



Urology

FOCUS PRODUCT CATALOG

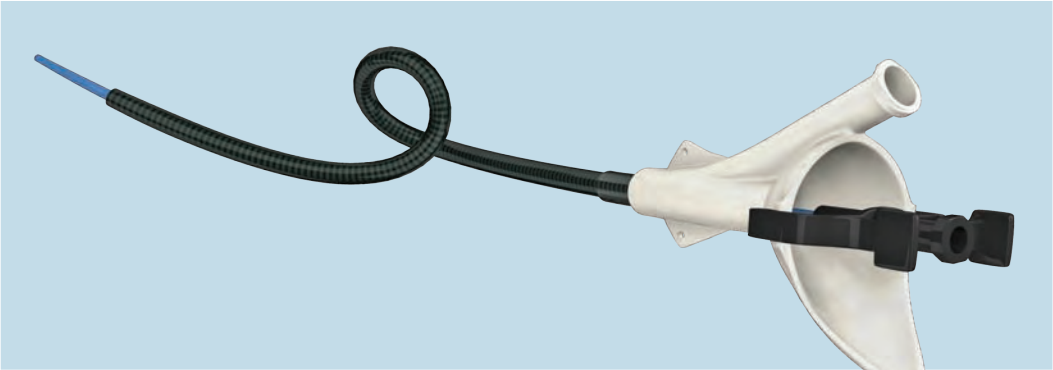
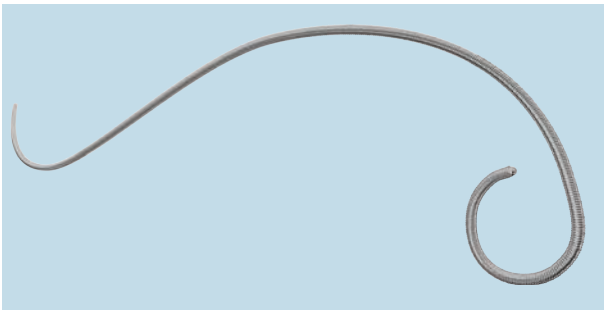
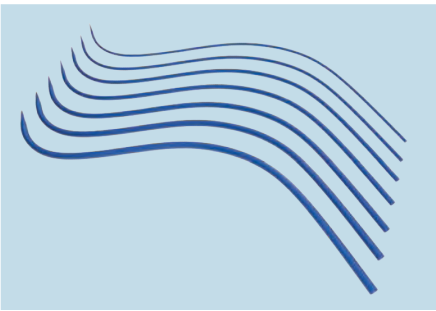
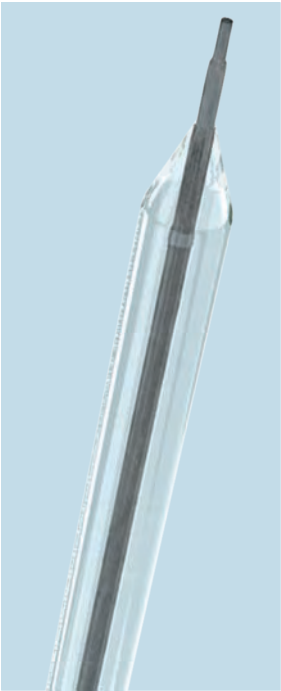
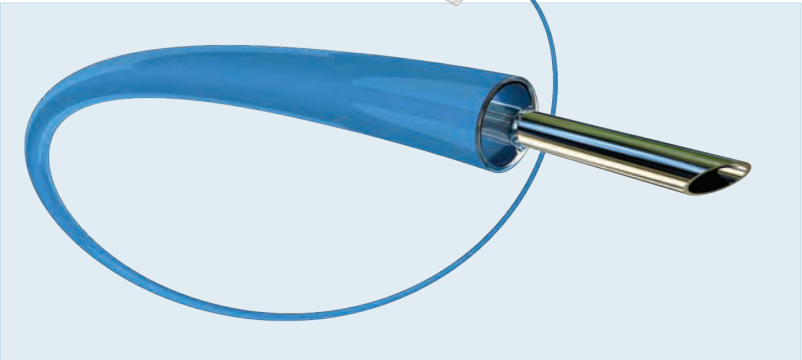


Table of Contents

	2	General Information
	3	Wire Guides
	15	Catheters
	23	Dilation and Occlusion Balloons
	31	Dilation and Access
	47	Extractors
	67	Ureteral Stents
	85	Biopsy
	89	Needles
	97	Percutaneous Access and Drainage
	109	Accessories
	113	Advanced Tissue Repair
	119	Electrosurgical Instruments
	125	Alphabetical Product Index
Index	126	Order Number Index
	129	Appendix

General Information

Every effort is made by Cook Medical to ensure all items listed in this catalogue are maintained in stock. If you have any questions please contact your local Cook representative or our European Shared Service Centre.

Cook Europe Shared Service Centre

Country	Telephone	Email
Austria	(+43) 1-795-67-121	oeorders@cook.ie
Belgium French	(+32) 27-00-16-33	beorders@cook.ie
Belgium Flemish	(+32) 27-00-16-33	nlorders@cook.ie
Denmark	(+45) 38487607	daorders@cook.ie
Distributors	(+353) 61-239240	sscdistributors@cook.ie
France	(+33) 1-71-23-02-69	frorders@cook.ie
Germany	(+49) 6950-072804	deorders@cook.ie
Italy	(+39) 02-69-68-28-53	itorders@cook.ie
Netherlands	(+31) 202-013-367	nlorders@cook.ie
Norway	(+47) 23-16-2968	noorders@cook.ie
Spain	(+34) 91-2702691	esorders@cook.ie
Switzerland French	(+41) 44-8-009-609	frorders@cook.ie
Switzerland Italian	(+41) 44-8-009-609	itorders@cook.ie
Switzerland German	(+41) 44-8-009-609	deorders@cook.ie
Sweden	(+46) 85-876-94-68	seorders@cook.ie
United Kingdom	(+44) 20-7365-4183	ukorders@cook.ie

Distribution

COOK IRELAND LTD.

O'Halloran Road
National Technology Park
Limerick IRELAND
Phone: (353) 61 334440
Fax: (353) 61 334441

COOK (CANADA) INC.

111 Sandiford Drive
Stouffville, Ontario L4A 7X5 CANADA
Phone: 905 640-7110
Fax: 905 640-6804

COOK MEDICAL INCORPORATED

P.O. Box 4195
Bloomington, IN 47402-4195 U.S.A.
Phone: 812 339-2235

WILLIAM A. COOK AUSTRALIA PTY. LTD.

Brisbane Technology Park
12 Electronics Street
Eight Mile Plains
Brisbane, QLD 4113 AUSTRALIA
Phone: (61) 7 3841 1188
Fax: (61) 7 3841 1288

NOTE: A list of distributors for various countries is available upon request from the aforementioned companies.

Global Product Number

Every catalogue item has both a standard order number and a 6-unit Global Product Number. Either of these numbers can be used when placing orders.

Wire Guides

Nitinol Wire Guides

BiWire - Nitinol Core Wire Guide	4
HiWire - Nitinol Core Wire Guide	6
Roadrunner® PC Wire Guide - Double Flexible	8
Roadrunner® PC Wire Guide	10

Amplatz Stiff Wire Guides

Amplatz Wire Guide	12
--------------------------	----

Fixed Core Wire Guides

Standard	13
Heavy Duty	13

Lunderquist™ Exchange Wire Guides

Lunderquist™ Exchange Wire Guide	14
--	----



BiWire™

Nitinol Core Wire Guide

The BiWire has been designed to provide two options for ureteral access. With useable flexible tips at both ends, BiWire has the bi-tility of being straight at one end and angled at the other. As a result, either end of the wire guide can be used to navigate tortuous ureters. The BiWire is two wire guides in one, adding value by reducing your inventory needs. Hydrophilic coating for effortless advancement. Sold in boxes of five (5).

Global Product Number	Order Number	Diameter	Length	Tip Configuration	Tip Length
Standard Body Wire Guides					
G46141	BW-035150	.035 inch	150 cm	straight and angled tips	3 cm
G46140	BW-038150	.038 inch	150 cm	straight and angled tips	3 cm
Stiff Body Wire Guides					
G46138	BWS-035150	.035 inch	150 cm	straight and angled tips	3 cm
G46137	BWS-038150	.038 inch	150 cm	straight and angled tips	3 cm



BiWire™

Guide à âme en nitinol

Le BiWire a été conçu de manière à fournir deux options pour l'accès urétéral. Le guide BiWire, doté de deux extrémités souples utilisables, possède le double avantage d'avoir une extrémité droite et une extrémité coudée. Par conséquent, les deux extrémités du guide peuvent être utilisées pour la navigation des uretères tortueux. Le BiWire étant un guide deux en un, les besoins en inventaire sont réduits et sa valeur est augmentée. Revêtement hydrophile pour une progression aisée. Vendu par boîtes de cinq (5).



BiWire™

Führungsdraht mit Nitinolseele

Der BiWire wurde entwickelt, um zwei Optionen für den Ureterzugang zu ermöglichen. Da er an beiden Enden funktionsfähige flexible Spitzen hat, bietet der BiWire den doppelten Nutzen – gerade am einen Ende, abgewinkelt am anderen. Dadurch können beide Enden des Führungsdrahtes für die Navigation durch einen stark gewundenen Ureter verwendet werden. Der BiWire ist zwei Führungsdrähte in einem und macht sich nützlich, indem er Ihren Lagerhaltungsaufwand reduziert. Hydrophile Beschichtung für mühelosen Vorschub. Erhältlich zu je fünf (5) Stück pro Karton.



BiWire™

Guida con anima in nitinolo

La guida BiWire è progettata per fornire due opzioni per l'accesso all'uretere. Con punte utili flessibili a entrambe le estremità, la guida BiWire può essere usata diritta a un'estremità e angolata all'altra. Di conseguenza, entrambe le estremità della guida possono essere usate all'interno di ureteri tortuosi. La guida BiWire è due guide in una: è un dispositivo di valore, che dimezza le esigenze di inventario. Dotata di rivestimento idrofilo per un avanzamento scorrevole. Venduta in scatole da cinque (5) unità.



BiWire™

Проводник с нитиноловым стержнем

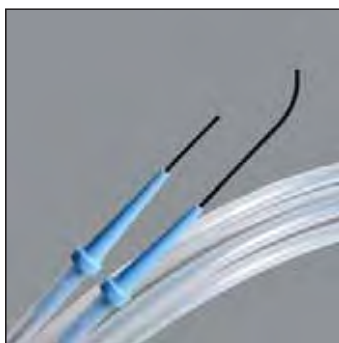
Проводник BiWire разработан для осуществления двух способов доступа в мочеточник. BiWire имеет гибкие кончики на обоих концах, что позволяет двойное применение: один кончик прямой, а другой изогнут. В результате этого для продвижения через извитый мочеточник можно использовать любой конец проводника. BiWire является сочетанием двух проводников в одном, что удобно, так как для выполнения манипуляций требуется меньшее количество проводников. Гидрофильное покрытие облегчает проведение проводника. Поставляется в коробках по пять (5) штук.



BiWire™

Guía de alma de nitinol

La guía BiWire se ha diseñado para proporcionar dos opciones para el acceso ureteral. Con puntas flexibles utilizables en ambos extremos, la guía BiWire tiene la doble utilidad de ser recta en un extremo y curva en el otro. El resultado es que cualquiera de los extremos de la guía puede utilizarse para el desplazamiento por uréteres tortuosos. La BiWire son dos guías en una, con el valor añadido de que permite reducir las existencias. Revestimiento hidrofílico para permitir el avance sin esfuerzo. Se vende en cajas de cinco (5) unidades.



HiWire™

Nitinol Core Wire Guide

The HiWire™ is used to gain ureteral access in routine or demanding cases requiring precise control. Once in position, the HiWire may be used to facilitate instrument exchange or placement. Nitinol core allows for maximum deflection without kinking. Tapered tip designed to optimize flexibility. Available in standard and stiff shaft for use in navigating difficult anatomy, straightening of tortuous ureters, and facilitating instrument exchange or placement. 1:1 torque control allows for precise navigation throughout the most challenging anatomy. Hydrophilic coating for effortless advancement. Sold in boxes of five (5).

Global Product Number

Order Number

Diameter

Length

Tip Configuration

Tip Length

Standard Body Wire Guides

G30476	HW-035150	.035 inch	150 cm	Straight	3 cm
G30473	HW-038150	.038 inch	150 cm	Straight	3 cm
G30481	HWA-035150	.035 inch	150 cm	Angled	3 cm
G30472	HWA-038150	.038 inch	150 cm	Angled	3 cm

Stiff Body Wire Guides

G30474	HWS-035150	.035 inch	150 cm	Straight	3 cm
G30470	HWS-038150	.038 inch	150 cm	Straight	3 cm



HiWire™

Guide à âme en nitinol

Le guide HiWire™ est utilisé pour permettre l'accès urétéral de routine ou dans les cas difficiles nécessitant un contrôle précis. Une fois positionné, le HiWire peut être utilisé pour faciliter l'échange ou la mise en place d'instruments. L'âme en nitinol permet une déflexion maximale sans couture. L'extrémité effilée a été conçue pour optimiser la souplesse. Disponible en tige standard ou rigide pour permettre la navigation en cas d'anatomie difficile, le redressement d'uretères tortueux et pour faciliter l'échange ou la mise en place d'instruments. Le contrôle de couple 1:1 permet une navigation précise dans les anatomies les plus difficiles. Revêtement hydrophile pour une progression aisée. Vendu par boîtes de cinq (5).



HiWire™

Führungsdraht mit Nitinolseele

Der HiWire™ wird in Routinefällen ebenso wie in schwierigen Situationen, bei denen eine genaue Steuerung notwendig ist, für den Ureterzugang verwendet. Der liegende HiWire kann zum leichteren Austausch bzw. zur leichteren Platzierung von Instrumenten verwendet werden. Die Nitinolseele lässt größtmögliche Biegung ohne Knicken zu. Die konische Spitze ist auf optimale Flexibilität ausgelegt. Mit Standard- oder versteiftem Schaft erhältlich. Zur Verwendung bei der Durchquerung von anatomischen Hindernissen, bei der Begradigung eines stark gewundenen Ureters und zum leichteren Austausch bzw. zur leichteren Platzierung von Instrumenten. Die Drehsteuerung im Verhältnis 1:1 ermöglicht genaues Navigieren selbst bei schwierigsten anatomischen Verhältnissen. Hydrophile Beschichtung für mühelosen Vorschub. Erhältlich zu je fünf (5) Stück pro Karton.



HiWire™

Guida con anima in nitinolo

La guida HiWire™ viene utilizzata per ottenere l'accesso all'uretere nei casi di routine o nei casi più complessi che richiedono un controllo particolarmente preciso. Una volta in posizione, la guida HiWire può essere utilizzata per agevolare il posizionamento e lo scambio di strumenti. L'anima in nitinolo consente la deflessione massima senza il rischio di piegamenti. La punta rastremata è progettata per ottimizzare la flessibilità. Disponibile con corpo standard o rigido per l'uso all'interno di anatomie difficili, per il raddrizzamento di ureteri tortuosi e per l'agevolazione del posizionamento e dello scambio di strumenti. Il preciso controllo direzionale consente l'accurata navigazione all'interno delle anatomie più complesse. Dotata di rivestimento idrofilo per un avanzamento scorrevole. Venduta in scatole da cinque (5) unità.



HiWire™

Guía de alma de nitinol

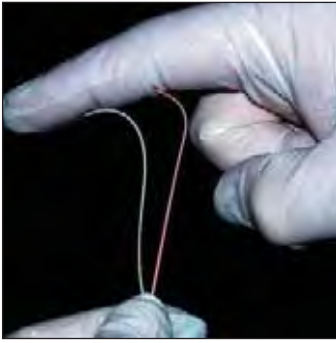
La guía HiWire™ se utiliza para el acceso ureteral de rutina o en casos difíciles que requieran un control preciso. Una vez situada en su posición, la HiWire puede facilitar el intercambio y la colocación de los instrumentos. El alma de nitinol permite una deflexión máxima sin plicatura. Punta cónica diseñada para optimizar la flexibilidad. Disponible con eje estándar y rígido para facilitar el desplazamiento por zonas anatómicas difíciles, enderezar uréteres tortuosos y facilitar el intercambio y la colocación de instrumentos. El control de torque 1:1 permite el desplazamiento preciso por las zonas anatómicas más difíciles. Revestimiento hidrofílico para permitir el avance sin esfuerzo. Se vende en cajas de cinco (5) unidades.



HiWire™

Проводник с нитиноловым стержнем

Проводник HiWire™ применяется для доступа в мочеточник в обычных и сложных случаях, требующих точного управления. После установки проводника HiWire в нужное положение он может быть использован для облегчения замены или введения инструментов. Нитиноловый стержень допускает максимальный изгиб без излома. Сужающийся кончик улучшает гибкость. Выпускается со стандартной и жесткой струной для обеспечения проведения в сложных анатомических условиях, выпрямления извитого мочеточника и облегчения замены или введения инструментов. Управление вращением в отношении 1:1 обеспечивает точное введение в самых сложных анатомических условиях. Гидрофильное покрытие облегчает проведение проводника. Поставляется в коробках по пять (5) штук.



Roadrunner® PC Wire Guide

Double Flexible

Used for catheter positioning and exchange in a tortuous or kinked ureter, traversing a stone in route to the kidney, or in cases demanding enhanced control and high radiopacity. The double flexible tipped design permits safe entrance into the body and guards against damage of endoscopic equipment when introducing over the wire guide. The nitinol core allows for maximum deflection without kinking. One to one torque control allows for precise navigation throughout the most challenging anatomy. The shaft of the wire guide is marked in 5 cm increments for endoscopic visualization. Platinum tip ensures high visualization during fluoroscopy. The AQ® coating is a microthin layer of hydrophilic polymer that when activated, attracts and holds water and other liquids to the wire guide, creating a low-friction surface.

Global Product Number

Global Product Number	Order Number	Diameter	Length	Tip Configuration	Markings
AQ® Coating					
G18792	RSPC-035145-DF-I-AQ	.035	145 cm	Double Flexible	5 cm Increment
G18794	RSPC-038145-DF-I-AQ	.038	145 cm	Double Flexible	5 cm Increment



Guide PC Roadrunner®

Guide à double extrémité souple

Utilisé pour le positionnement et l'échange d'un cathéter dans un uretère tortueux ou coudé, pour franchir un calcul en chemin du rein ou dans les cas exigeant un contrôle optimal et une radio-opacité maximale. La conception à double extrémité souple permet une introduction sans danger dans le corps et prévient l'endommagement de l'équipement endoscopique lors de l'introduction sur le guide. L'âme en nitinol permet une déflexion maximale sans couture. Un contrôle de couple dans un rapport de un à un permet une navigation précise dans les anatomies les plus difficiles. La tige du guide est marquée par incréments de 5 cm pour visualisation endoscopique. L'extrémité en platine garantit un niveau élevé de visualisation au cours de la radioscopie. Le revêtement AQ® est une couche mince de polymère hydrophile (quelques microns seulement) qui, lorsqu'elle est activée, attire l'eau et d'autres liquides dans le guide et les retient, créant ainsi une surface à faible coefficient de friction.



Roadrunner® PC Führungsdraht

Doppelt flexibel

Zur Anwendung bei der Platzierung bzw. dem Austausch eines Katheters in einem stark gewundenen oder geknickten Harnleiter, bei der Umgehung eines Harnsteins auf dem Weg zur Niere, oder in Fällen, bei denen verbesserte Steuerfähigkeit und hoher Röntgenkontrast erforderlich sind. Die Ausführung mit zwei flexiblen Spitzen erlaubt eine sichere Einführung in den Körper und beugt Schäden an über den Führungsdraht eingeführten Endoskopen vor. Die Nitinolseele lässt größtmögliche Biegung ohne Knicken zu. Die Drehsteuerung im Verhältnis 1:1 ermöglicht genaues Navigieren selbst bei schwierigsten anatomischen Verhältnissen. Zur Beobachtung im Endoskop ist der Schaft des Führungsdrahts im Abstand von jeweils 5 cm mit Markierungen versehen. Die Platinspitze sorgt für eine deutliche Darstellung unter Durchleuchtung. Die AQ®-Beschichtung ist eine mikrodünne Schicht aus einem hydrophilen Polymer, die nach ihrer Aktivierung Wasser und andere Flüssigkeiten zum Führungsdraht zieht und festhält und so die Reibung an der Oberfläche stark herabsetzt.



Guida Roadrunner® PC

Doppiamente flessibile

Utilizzata per il posizionamento e la sostituzione del catetere in un uretere tortuoso o attorcigliato, per l'aggiramento di un grosso calcolo nel percorso verso il rene o nei casi in cui siano necessari un maggiore controllo e una elevata radiopacità. La struttura a doppia punta flessibile consente il sicuro accesso al corpo del paziente e protegge da eventuali danni le apparecchiature endoscopiche inserite sulla guida. L'anima in nitinolo consente la deflessione massima senza il rischio di piegamenti. Il preciso controllo direzionale consente l'accurata navigazione all'interno delle anatomie più complesse. Per la visualizzazione endoscopica, il corpo della guida è graduato in incrementi di 5 cm. La punta in platino garantisce la netta visualizzazione in fluoroscopia. Il rivestimento AQ® è costituito da uno strato microsottile di polimero idrofilo che, quando attivato, attira e trattiene acqua e altri liquidi sulla guida, creando una superficie ad attrito ridotto.



Guía PC Roadrunner®

Flexible doble

Se utiliza para colocar e intercambiar catéteres en uréteres tortuosos o acodados o para sortear cálculos de gran tamaño en la trayectoria hacia el riñón, y para casos que requieran mayor control y alta radiopacidad. El diseño de punta flexible doble permite una introducción segura en el cuerpo y protege los equipos endoscópicos de posibles daños al introducirlos sobre la guía. El alma de nitinol permite una deflexión máxima sin plicatura. El control de torque 1:1 permite el desplazamiento preciso por las zonas anatómicas más difíciles. El eje de la guía tiene marcas cada 5 cm para su visualización endoscópica. La punta de platino garantiza una gran visibilidad durante la fluoroscopia. El revestimiento AQ® es una capa microfina de polímero hidrofílico que, al activarse, atrae y retiene el agua y otros líquidos en la guía, creando una superficie de baja fricción.



Проводник Roadrunner® PC

Двойной гибкий

Применяется для позиционирования и замены катетера в извитом или изогнутом мочеточнике, обхода камня по пути в почку, а также в случаях, требующих точного управления инструментом и высокой рентгеноконтрастности. Конструкция с двумя гибкими кончиками позволяет безопасно входить в организм пациента и предохраняет от повреждения эндоскопических инструментов во время продвижения по проводнику. Нитиновый стержень допускает максимальный изгиб без излома. Управление вращением в отношении 1:1 обеспечивает точное введение в самых сложных анатомических условиях. Для эндоскопического визуального контроля струна проводника имеет метки с интервалом 5 см. Платиновый кончик обеспечивает надежную флюороскопическую визуализацию. Покрытие AQ® представляет из себя сверхтонкий слой гидрофильного полимера, который после активации притягивает к проводнику воду и другие жидкости и удерживает их, создавая поверхность с низким коэффициентом трения.



Roadrunner® PC Wire Guide

Used for catheter positioning and exchange in a tortuous or kinked ureter, or traversing a large stone in route to the kidney. The nitinol core allows for maximum deflection without kinking. The platinum tip ensures high visualization during fluoroscopy. One to one torque control allows for precise navigation throughout the most challenging anatomy. The Roadrunner is available in standard and stiff shaft. The AQ® coating is a microthin layer of hydrophilic polymer that when activated, attracts and holds water and other liquids to the stent, creating a low-friction surface.

Global Product Number	Order Number	Diameter	Length	Tip Configuration	Tip Length	Coating
-----------------------	--------------	----------	--------	-------------------	------------	---------

Standard Body Wire Guides

G18142	RFPC-035145-0	.035 inch	145 cm	Straight	7 cm	Slipcoat™
G17542	RFSPC-035145-0	.035 inch	145 cm	Straight	3 cm	Slipcoat™
G17539	RFSPC-038145-0	.038 inch	145 cm	Straight	3 cm	Slipcoat™

Ink Marks and AQ® Coating

G18629	RFSPC-035145-0-I-AQ	.035 inch	145 cm	Straight	3 cm	AQ®
G17866	RFSPC-038145-0-I-AQ	.038 inch	145 cm	Straight	3 cm	AQ®

Stiff Body Wire Guides

G34132	RPC-035145-5*	.035 inch	145 cm	Angled	8 cm	Slipcoat™
G34130	RPC-038145-5*	.038 inch	145 cm	Angled	8 cm	Slipcoat™
G34131	RPC-035145-0-5*	.035 inch	145 cm	Straight	8 cm	Slipcoat™
G34129	RPC-038145-0-5*	.038 inch	145 cm	Straight	8 cm	Slipcoat™

* Sold in boxes of five (5).



Guide PC Roadrunner®

Utilisé pour le positionnement et l'échange d'un cathéter dans un uretère tortueux ou coudé ou pour franchir un gros calcul en chemin du rein. L'âme en nitinol permet une déflexion maximale sans coudure. L'extrémité en platine garantit un niveau élevé de visualisation au cours de la radioscopie. Un contrôle de couple dans un rapport de un à un permet une navigation précise dans les anatomies les plus difficiles. Le Roadrunner est disponible en tige standard ou rigide. Le revêtement AQ® est une couche mince de polymère hydrophile (quelques microns seulement) qui, lorsqu'elle est activée, attire l'eau et d'autres liquides dans l'endoprothèse et les retient, créant ainsi une surface à faible coefficient de friction.



Roadrunner® PC Führungsdraht

Zur Anwendung bei der Platzierung bzw. dem Austausch eines Katheters in einem stark gewundenen oder geknickten Harnleiter oder bei der Umgehung eines großen Harnsteins auf dem Weg zur Niere. Die Nitinolseele lässt größtmögliche Biegung ohne Knicken zu. Die Platinspitze sorgt für eine deutliche Darstellung unter Durchleuchtung. Die Drehsteuerung im Verhältnis 1:1 ermöglicht genaues Navigieren selbst bei schwierigsten anatomischen Verhältnissen. Der Roadrunner ist mit Standard- oder versteiftem Schaft erhältlich. Die AQ®-Beschichtung ist eine mikrodünne Schicht aus einem hydrophilen Polymer, die nach ihrer Aktivierung Wasser und andere Flüssigkeiten zum Stent zieht und festhält und so die Reibung an der Oberfläche stark herabsetzt.



Guida Roadrunner® PC

Utilizzata per il posizionamento e lo scambio dei cateteri in ureteri tortuosi o attorcigliati, oppure per l'aggiramento di un grosso calcolo nel percorso verso il rene. L'anima in nitinolo consente la deflessione massima senza il rischio di piegamenti. La punta in platino garantisce la netta visualizzazione in fluoroscopia. Il preciso controllo direzionale consente l'accurata navigazione all'interno delle anatomie più complesse. La guida Roadrunner è disponibile con corpo standard e con corpo rigido. Il rivestimento AQ® è costituito da uno strato microsottile di polimero idrofilo che, quando attivato, attira e trattiene acqua e altri liquidi sullo stent, creando una superficie ad attrito ridotto.



Guía PC Roadrunner®

Se utiliza para colocar e intercambiar catéteres en uréteres tortuosos o acodados o para sortear cálculos de gran tamaño en la trayectoria hacia el riñón. El alma de nitinol permite una deflexión máxima sin plicatura. La punta de platino garantiza una gran visibilidad durante la fluoroscopia. El control de torque 1:1 permite el desplazamiento preciso por las zonas anatómicas más difíciles. La guía Roadrunner se ofrece con eje estándar o rígido. El revestimiento AQ® es una capa microfina de polímero hidrofílico que, al activarse, atrae y retiene el agua y otros líquidos en el stent, creando una superficie de baja fricción.



Проводник Roadrunner® PC

Применяется для позиционирования и замены катетера в извитом или изогнутом мочеточнике, либо для обхода крупного камня по пути в почку. Нитиноловый стержень допускает максимальный изгиб без излома. Платиновый кончик обеспечивает надежную флюороскопическую визуализацию. Управление вращением в отношении 1:1 обеспечивает точное введение в самых сложных анатомических условиях. Roadrunner выпускается со стандартной и жесткой струной. Покрытие AQ® представляет собой сверхтонкий слой гидрофильного полимера, который после активации притягивает к стенту воду и другие жидкости и удерживает их, создавая поверхность с низким коэффициентом трения.



Amplatz Wire Guide

Constructed of stainless steel, the straight, flexible tip design is used primarily in urology to establish a tract and assist in the placement of a surgical device.

Global Product Number	Order Number	Diameter	Length	Tip Configuration
Stiff				
G14631	638455	.038 inch	145 cm	8 cm Flexible
Extra Stiff				
G14975	835455	.035 inch	145 cm	8 cm Flexible
G14693	838455	.038 inch	145 cm	8 cm Flexible



Guides d'Amplatz

Fabriqués en acier inoxydable, la conception à extrémité droite souple est essentiellement utilisée en urologie pour établir une voie d'accès et aider la mise en place d'un instrument chirurgical.



Amplatz Führungsdrähte

Aus medizinischen Edelstahl. Die gerade Ausführung mit flexibler Spitze wird hauptsächlich in der Urologie verwendet, um einen Zugang zu schaffen und die Platzierung chirurgischer Instrumente zu unterstützen.



Guide Amplatz

Realizzata in acciaio inossidabile, dalla punta diritta e flessibile, viene usata principalmente in urologia per creare un tratto e agevolare il posizionamento di dispositivi chirurgici.



Guías Amplatz

Estas guías de acero inoxidable con un diseño de punta flexible y recto, se utilizan principalmente en urología para establecer conductos y ayudar a la colocación de dispositivos quirúrgicos.



Проводники Amplatz

Выполнены из нержавеющей стали; прямой гибкий кончик применяется в основном в урологии в качестве вспомогательного устройства для прокладывания канала и расположения хирургического инструмента.



Fixed Core Wire Guide

Constructed of stainless steel, the straight, flexible tip design is used primarily in urology to establish a tract and assist in the placement of a surgical device.

Global Product Number	Order Number	Diameter	Length	Tip Configuration	Coating	Comment
Standard						
G34134	635413-10*	.035 inch	145 cm	3 cm Flexible	PTFE	
G14260	638854	.038 inch	80 cm	3 mm Safe-T-J Tip®	PTFE	
G34133	638413-10*	.038 inch	145 cm	3 cm Flexible	PTFE	
G14309	638423	.038 inch	145 cm	3 cm Flexible		with 64 cm Index Mark and 1 cm increments
Heavy Duty						
G14323	638453	.038 inch	145 cm	3 cm Flexible	PTFE	



Guide à âme fixe

Fabriqués en acier inoxydable, la conception à extrémité droite souple est essentiellement utilisée en urologie pour établir une voie d'accès et aider la mise en place d'un instrument chirurgical.



Führungsdraht mit fester Seele

Aus medizinischen Edelstahl. Die gerade Ausführung mit flexibler Spitze wird hauptsächlich in der Urologie verwendet, um einen Zugang zu schaffen und die Platzierung chirurgischer Instrumente zu unterstützen.



Guida ad anima fissa

Realizzata in acciaio inossidabile, dalla punta diritta e flessibile, viene usata principalmente in urologia per creare un tratto e agevolare il posizionamento di dispositivi chirurgici.



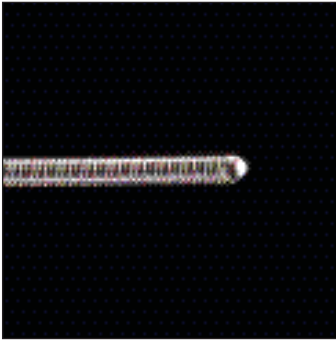
Guía de alma fija

Estas guías de acero inoxidable con un diseño de punta flexible y recto, se utilizan principalmente en urología para establecer conductos y ayudar a la colocación de dispositivos quirúrgicos.



Проводник с фиксированным стержнем

Выполнены из нержавеющей стали; прямой гибкий кончик применяется в основном в урологии в качестве вспомогательного устройства для прокладывания канала и расположения хирургического инструмента.



Lunderquist™ Exchange Wire Guide

Used for catheter exchange and for procedures when a very stiff shaft is required. The distal spring coil construction over a tapered mandril allows tip flexibility.

Global Product Number	Order Number	Diameter	Length	Tip Configuration	Flexible Remarks
G14940	635948	.035 inch	90 cm	8 cm	
G15542	635949-S1	.035 inch	90 cm	"J"	Cannulated Shaft
G14690	638448	.038 inch	145 cm	8 cm	



Guide Lunderquist™ pour échange de cathéter

Utilisé pour l'échange de cathéter et pour les procédures nécessitant une tige très rigide. La construction spiralée distale sur un mandrin effilé assure la souplesse de l'extrémité.



Lunderquist™-Wechselführungsdraht

Für den Katheteraustausch und Eingriffe, bei denen ein sehr steifer Schaft notwendig ist. Die Ausführung mit distaler Spiralspitze über einem konischen Mandrin gibt der Spitze Flexibilität.



Guida di interscambio Lunderquist™

Utilizzata per la sostituzione dei cateteri e per le procedure che richiedono l'uso di un corpo notevolmente rigido. La struttura distale a spirale sopra un mandrino rastremato conferisce flessibilità alla punta.



Guía de intercambio Lunderquist™

Se utiliza para intercambiar catéteres y para procedimientos en los que se necesita un eje muy rígido. El diseño con espiral de muelle distal sobre un mandril cónico proporciona flexibilidad a la punta.



Проводник для замены Lunderquist™

Применяется для замены катетера и процедур, при которых требуется очень жесткий вал. Конструкция дистального кончика в виде спирали, навитой поверх стержня с уменьшающимся диаметром, обеспечивает его гибкость.

Catheters

Ureteral Catheters

Pollack Open-End Flexi-Tip® Ureteral Catheter	16
Cone Tip Ureteral Catheter	17
Flexi-Tip® Ureteral Catheter - Closed End	18

Renal Access Catheters

Kumpe Access Catheter	19
Renal Access Cobra Catheter	20

Urethral Catheters

Silicone Foley Catheter	21
-------------------------------	----



Pollack Open-End Flexi-Tip® Ureteral Catheter

Used for retrograde pyelogram, drainage, and navigation of a tortuous ureter. The flexible open tip is designed for atraumatic passage into and through the ureter and allows placement over a wire guide. Sold in boxes of ten (10).

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Accepts Instrumentation
Standard				
G15040	021304	4.0	70 cm	.028 inch (0.71 mm)
G14521	021305	5.0	70 cm	.038 inch (0.97 mm)
G14808	021306	6.0	70 cm	.038 inch (0.97 mm)
G14809	021307	7.0	70 cm	.038 inch (0.97 mm)
Modified				
G15889	021305-S13	5.0	70 cm	.038 inch (0.97 mm)



Cathéter urétéral Flexi-Tip® à extrémité ouverte de Pollack

Utilisé pour pyélographie rétrograde, drainage et navigation dans un uretère tortueux. L'extrémité ouverte souple a été conçue pour un passage atraumatique dans et par l'uretère et permet la mise en place sur un guide. Vendu par boîtes de dix (10).



Pollack Flexi-Tip® Ureterkatheter mit offenem Ende

Zur retrograden Pyelographie, Drainage und Navigation in einem stark gewundenen Ureter. Die flexible offene Spitze ist atraumatisch bei der Einführung in den bzw. Durchquerung des Ureters und macht eine Platzierung über einen Führungsdraht möglich. Erhältlich zu je zehn (10) Stück pro Karton.



Catetere ureterale a estremità aperta Flexi-Tip® Pollack

Utilizzato per il pielogramma retrogrado, il drenaggio e l'attraversamento di un uretere tortuoso. La punta flessibile aperta è progettata per l'accesso e il passaggio atraumatico nell'uretore e consente il posizionamento su guida. Venduto in scatole da dieci (10) unità.



Catéter ureteral Pollack de extremo abierto Flexi-Tip®

Se utiliza para pielografía retrógrada, drenaje y desplazamiento por uréteres tortuosos. La punta abierta flexible está diseñada para su introducción atraumática en el uréter y a través de éste, y permite colocar el catéter sobre una guía. Se vende en cajas de diez (10) unidades.



Мочеточниковый катетер Pollack с открытым концом Flexi-Tip®

Применяется для ретроградной пиелографии, дренажа и прохождения через извитый мочеточник. Гибкий открытый кончик предназначен для atraumaticкого ввода в мочеточник и прохождения через него, а также позволяет введение по проводнику. Поставляется в коробках по десять (10) штук.



Cone Tip Ureteral Catheter

Used for retrograde pyelogram. The tip occludes the ureteral orifice. Sold in boxes of ten (10).

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Tip French Size
G14663	024605	4.8	70 cm	8.0
With Open End				
G14717	024605-S1	4.8	70 cm	8.0



Cathéter urétéral à extrémité conique

Utilisé en cas de pyélographie rétrograde. L'extrémité occlut l'orifice urétéral. Vendu par boîtes de dix (10).



Ureterkatheter mit Konusspitze

Zur Verwendung bei einer retrograden Pyelographie. Die konische Spitze verschließt die Ureteröffnung. Erhältlich zu je zehn (10) Stück pro Karton.



Catetere ureterale a punta conica

Utilizzato per il pielogramma retrogrado. La punta occlude l'ostio ureterale. Venduto in scatole da dieci (10) unità.



Catéter ureteral con punta cónica

Se utiliza para pielografía retrógrada. La punta ocluye el orificio ureteral. Se vende en cajas de diez (10) unidades.



Мочеточниковый катетер с коническим кончиком

Применяется для ретроградной пиелографии. Кончик перекрывает отверстие мочеточника. Поставляется в коробках по десять (10) штук.



Flexi-Tip® Ureteral Catheter

Closed End

Used for drainage and retrograde pyelogram. The flexible tip allows atraumatic entry of the ureteral orifice, and navigation of a tortuous ureter. Sold in boxes of ten (10).

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
G14014	021103	3.0	70 cm
G14015	021104	4.0	70 cm
G14016	021105	5.0	70 cm
G14017	021106	6.0	70 cm
G14018	021107	7.0	70 cm
Left			
G14024	021205	5.0	70 cm



Cathéter urétéral Flexi-Tip®

Extrémité fermée

Utilisé pour le drainage et la pyélographie rétrograde. L'extrémité souple permet l'accès atraumatique à l'orifice urétéral et la navigation dans un uretère tortueux. Vendu par boîtes de dix (10).



Flexi-Tip® Ureterkatheter

Mit geschlossenem Ende

Zur Drainage und retrograden Pyelographie. Die flexible Spitze ermöglicht eine atraumatische Einführung in die Ureteröffnung und die Navigation in einem stark gewundenen Ureter. Erhältlich zu je zehn (10) Stück pro Karton.



Catetere ureterale Flexi-Tip®

A estremità chiusa

Utilizzato per il drenaggio e il pielogramma retrogrado. La punta flessibile atraumatica consente l'entrata attraverso l'ostio ureterale e l'attraversamento di un uretere tortuoso. Venduto in scatole da dieci (10) unità.



Catéter ureteral Flexi-Tip®

Extremo cerrado

Se utiliza para drenaje y pielografía retrógrada. La punta flexible permite la introducción atraumática en el orificio ureteral y el desplazamiento por uréteres tortuosos. Se vende en cajas de diez (10) unidades.



Мочеточниковый катетер Flexi-Tip®

Закрытый конец

Применяется для дренажа и ретроградной пиелографии. Гибкий кончик позволяет атравматично входить в отверстие мочеточника и проходить через извитый мочеточник. Поставляется в коробках по десять (10) штук.



Kumpe Access Catheter

Used in combination with a HiWire™, Bentson, or other flexible tipped wire guide to gain difficult ureteral access beyond a redundant or tortuous ureteral segment. The catheter can be used to manipulate around and beyond a ureteral stone, or possibly dislodge or free a lightly impacted stone from the mucosal wall.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Accepts Instrumentation	Comment
G16958	023565	5.0	65 cm	.038 inch (0.97 mm)	Standard Tip



Cathéter d'accès Kumpe

Utilisé en association avec un guide HiWire™, Bentson ou un autre guide à extrémité souple pour accéder aux zones urétérales d'accès difficile au-delà d'un segment urétéral tortueux ou redondant. Le cathéter peut être utilisé pour les manipulations autour ou au-delà d'un calcul urétéral ou éventuellement pour déloger ou libérer un calcul légèrement incrusté dans la muqueuse.



Kumpe Zugangskatheter

Wird bei schwierigem Zugang zum Ureter zusammen mit einem HiWire™-, Bentson- oder anderen Führungsdraht mit flexibler Spitze verwendet, um ein redundantes oder stark gewundenes Segment des Ureters zu durchqueren. Der Katheter kann zur Manipulation im Bereich eines bzw. hinter einem Ureterstein verwendet werden und eventuell einen leicht eingeklemmten Stein von der Schleimhautwand lockern oder lösen.



Catetere di accesso Kumpe

Utilizzato unitamente a una guida HiWire™, Bentson o altra guida con punta flessibile, per ottenere l'accesso all'uretere in situazioni difficili, ovvero oltre un segmento ureterale ridondante o tortuoso. Il catetere può essere utilizzato per aggirare o superare un calcolo ureterale oppure per spostare o liberare un calcolo leggermente incuneato nella parete mucosa.



Catéter de acceso Kumpe

Se utiliza en combinación con una guía HiWire™, Bentson u otra guía de punta flexible para el acceso ureteral difícil más allá de segmentos ureterales redundantes o tortuosos. El catéter puede utilizarse para realizar manipulaciones en torno a cálculos ureterales o más allá de estos, o también para desplazar o liberar cálculos ligeramente incrustados de la pared mucosa.



Катетер Kumpe для доступа в мочеточник

Применяется в сочетании с HiWire™, Bentson или другими проводниками, имеющими гибкий кончик, в случае затрудненного доступа через удлиненный или извитый сегмент мочеточника. Этот катетер можно использовать для манипуляций вокруг и позади камня мочеточника, а также, возможно, для перемещения или удаления неплотно фиксированного камня из слизистой оболочки.



Renal Access Cobra Catheter

Used percutaneously to direct a 0.038 inch (0.97 mm) diameter wire guide to a specific renal area. The Torcon® catheter material has an inner stainless steel braid that imparts torque control to the catheter shaft.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
G14408	023806	6.0	65 cm



Cathéter Cobra pour accès rénal

Utilisé par voie percutanée pour diriger un guide de 0,038 inch (0,97 mm) de diamètre vers une zone rénale spécifique. Le cathéter Torcon® comporte une torsade interne en acier inoxydable qui assure un contrôle de couple à la tige du cathéter.



Cobra Katheter für den Nierenzugang

Wird perkutan verwendet, um einen Führungsdraht von 0,038 Inch (0,97 mm) in einen bestimmten Bereich der Niere zu steuern. Das Torcon®-Kathetermaterial weist ein inneres Edelstahlgeflecht auf, das die Rotation des Katheterschafts ermöglicht.



Catetere per accesso renale Cobra

Utilizzato per via percutanea per dirigere una guida da 0,038 pollici (0,97 mm) verso una specifica area del rene. Il catetere Torcon® ha un'intrecciatura interna in acciaio inossidabile che consente il controllo torsionale del corpo del catetere.



Catéter Cobra de acceso renal

Se utiliza por vía percutánea para dirigir una guía de 0,038 pulgadas (0,97 mm) de diámetro a una zona renal específica. El material del catéter Torcon® tiene una trenza interior de alambre de acero inoxidable que proporciona control de torque al eje del catéter.



Катетер Кобра для доступа в почку

Применяется чрескожно для подведения проводника диаметром 0,038 дюйма (0,97 мм) к нужному отделу почки. Материал катетера Torcon® имеет внутреннюю оплетку из нержавеющей стали, которая облегчает передачу вращающего усилия на трубчатую часть катетера.



Silicone Foley Catheter

Used to provide drainage of urine from the bladder. All-silicone construction avoids latex sensitivity concerns. Sold in boxes of twelve (12).

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Inflation Volume
Closed End				
G17111	028506-CE	6.0	28 cm	1.5 ml
G17199	028508-CE	8.0	28 cm	3 ml
Open End				
G17203	028506-OE	6.0	28 cm	1.5 ml
G17200	028508-OE	8.0	34 cm	1.5 ml
Set with .021" Wire Guide (sold individually)				
G17214	028506-OE-21	6.0	28 cm	1.5 ml



Sonde de Foley en silicone

Utilisée pour assurer le drainage urinaire de la vessie. La construction tout silicone permet d'éviter les problèmes de sensibilité au latex. Vendue par boîtes de douze (12).



Foley-Katheter aus Silikon

Zur Harnableitung aus der Blase. Durch die Silikon Katheterausführung wird die Problematik der Latempfindlichkeit ausgeschaltet. Erhältlich zu je zwölf (12) Stück pro Karton.



Catetere Foley in silicone

Utilizzato per il drenaggio dell'urina dalla vescica. Completamente in silicone, evita i potenziali problemi correlati alla sensibilità al lattice. Venduto in scatole da dodici (12) unità.



Catéter Foley de silicona

Se utiliza para el drenaje de la orina desde la vejiga. Al estar hecho totalmente de silicona, no hay que preocuparse por la sensibilidad al látex. Se vende en cajas de doce (12) unidades.



Силиконовый катетер Фоли

Применяется для дренирования мочи из мочевого пузыря. Катетер полностью изготовлен из силикона, что устраняет риск латексной аллергии. Поставляется в коробках по двенадцать (12) штук.



Dilation and Occlusion Balloons

Urethral Balloon Dilators

Urethral Dilation Balloon Catheter24

Ureteral Balloon Dilators

Balloon Ureteral Dilator25

Ascend AQ® Ureteral Balloon.....26

Nephrostomy Balloon Dilators

Ultraxx™ Nephrostomy Balloon28

UPJ Occlusion Balloon Catheter

UPJ Occlusion Balloon Catheter.....30





Urethral Dilation Balloon Catheter

Used to dilate chronic strictures in the male and female urethra due to disease or trauma.

Global Product Number	Order Number	French Size	Catheter Length	Inflated Balloon Diameter	Balloon Length
Open Tip					
G17844	UDBS-070029-OW	7.0	29 cm	8.7 mm	18 cm
Coudé Tip					
G17842	UDBS-090029	9.0	29 cm	8.7 mm	18 cm



Cathéter à ballonnet pour dilatation urétrale

Utilisé pour la dilatation de sténoses chroniques au niveau de l'urètre de l'homme ou de la femme dues à la maladie ou à un traumatisme.



Ballonkatheter zur Urethradilatation

Zur Dilatation chronischer, krankheits- oder traumabedingter Strikturen der Urethra bei beiden Geschlechtern.



Catetere a palloncino per la dilatazione uretrale

Utilizzato per la dilatazione delle stenosi croniche nell'uretra maschile e femminile secondarie a patologia o trauma.



Catéter balón de dilatación uretral

Se utiliza para dilatar estenosis crónicas en la uretra masculina o femenina debidas a enfermedad o traumatismo.



Баллонный катетер для расширения мочеиспускательного канала

Применяется для расширения хронических стриктур уретры, возникших в результате заболевания или травмы у мужчин или женщин.



Balloon Ureteral Dilator

Used for ureteral dilation prior to ureteral stone manipulation or ureteroscopy, as well as dilation of the intramural ureter. Radiopaque markers are placed at the proximal and distal ends of the balloon. A special pin-vise handle is included to stabilize the wire guide during introduction. Set includes balloon catheter and wire guide.

Global Product Number	Order Number	French Size	Catheter Length	Inflated Balloon Diameter	Balloon Length	Maximum Inflation Pressure
Set						
G14320	010014	7.0	65 cm	6 mm	4 cm	60 psi
G14422	010015	5.0	65 cm	5 mm	4 cm	40 psi
Balloon Catheter Only						
G14261	010004	7.0	65 cm	6 mm	4 cm	60 psi



Dilatateur urétéral à ballonnet

Utilisé pour la dilatation urétérale avant la manipulation de calculs urétéraux ou une urétéroscopie, et pour la dilatation intramurale de l'urètre. Des marqueurs radio-opaques sont placés aux extrémités distale et proximale du ballonnet. Une poignée spéciale comportant une douille de serrage est incluse pour stabiliser le guide lors de son introduction. Le set comprend un cathéter à ballonnet et un guide.



Ballon-Ureter-Dilatator

Zur Dilatation des Ureters vor einer Steinmanipulation oder Ureteroskopie und zur Dilatation des intramuralen Ureters. Am proximalen und am distalen Ende des Ballons befinden sich röntgendichte Markierungen. Zur Stabilisierung des Führungsdrahts bei der Einführung liegt ein spezieller Griff mit Klemmschraube bei. Das Set enthält einen Ballonkatheter und einen Führungsdraht.



Dilatatore ureterale a palloncino

Usato per la dilatazione dell'uretere prima di una manipolazione di calcoli o di un'ureterosopia nonché per la dilatazione dell'uretere intramurale. Le estremità prossimale e distale del palloncino sono dotate di marker radiopachi. Viene fornita in dotazione una speciale impugnatura a morsetto per la stabilizzazione della guida durante l'inserimento. Il set include il catetere a palloncino e una guida.



Balón de dilatación ureteral

Se utiliza para la dilatación ureteral previa a la manipulación de cálculos ureterales o a la ureterosopia, y para la dilatación del uréter intramural. Los marcadores radiopacos se encuentran situados en los extremos proximal y distal del balón. Para estabilizar la guía durante la introducción, se incluye un mango especial con manguito. El equipo incluye catéter balón y guía.



Баллонный расширитель мочеточника

Применяется для расширения мочеточника перед удалением камней мочеточника или уретероскопией, а также для расширения интрамурального отдела мочеточника. Рентгеноконтрастные маркеры расположены у проксимального и дистального концов баллона. Для стабилизации проводника во время введения прилагается специальная ручка в виде пружинного зажима. Набор состоит из баллонного катетера и проводника.



Ascend AQ® Ureteral Balloon

Used for dilation prior to stone manipulation or ureteroscopy and dilating the intramural ureter. The Ascend AQ® Ureteral Balloon is engineered to optimize time by combining hydrophilic coating and high visibility with high-pressure dilation to create a system designed for ease of use. The AQ hydrophilic coating creates a low-friction surface for effortless advancement. The 5.0 French tapered tip aids passage through difficult anatomy while allowing placement over a 0.038 inch wire guide. Platinum bands provide maximum radiopacity to ensure precise balloon dilation positioning in even the most demanding cases. Unique balloon material has the strength to yield consistent balloon pressures, up to 20 atm, across the entire Ascend balloon range. Set includes: inflation device and balloon catheter.

Global Product Number	Order Number	Inflated Balloon Diameter	Balloon Length
G32834	AUBS-4-4	4 mm	4 cm
G32835	AUBS-4-6	4 mm	6 cm
G32837	AUBS-5-4	5 mm	4 cm
G32838	AUBS-5-6	5 mm	6 cm
G32840	AUBS-6-4	6 mm	4 cm
G32841	AUBS-6-6	6 mm	6 cm
G32845	AUBS-7-10	7 mm	10 cm



Ballonnet urétéral Ascend AQ®

Utilisé pour la dilatation avant la manipulation de calculs urétéraux ou une urétéroscopie, et pour la dilatation intramurale de l'urètre. Le ballonnet urétéral Ascend AQ® a été conçu pour optimiser le temps en combinant un revêtement hydrophile et une visibilité élevée avec la dilatation par haute pression, créant ainsi un système facile d'emploi. Le revêtement hydrophile AQ crée une surface à faible friction permettant une progression aisée. L'extrémité effilée (5,0 Fr.) facilite le passage en cas d'anatomie difficile tout en permettant la mise en place sur un guide de 0,038 inch (0,97 mm). Les bandes en platine fournissent une radio-opacité maximale, garantissant la précision de l'emplacement du ballonnet lors de la dilatation, même dans les cas les plus difficiles. Le ballonnet est fabriqué en un matériau unique dont la résistance permet de fournir des pressions de ballonnet constantes, jusqu'à 20 atm, pour toute la gamme des ballonnets Ascend. Le set comprend : un dispositif de gonflage et un cathéter à ballonnet.



Ascend AQ®-Ureterballon

Zur Dilatation des Ureters vor einer Steinmanipulation oder Ureteroskopie und zur Dilatation des intramuralen Ureters. Der Ascend AQ®-Ureterballon ist auf die Beschleunigung des Eingriffs hin ausgelegt, indem eine hydrophile Beschichtung mit der Möglichkeit zur Hochdruckdilatation zu einem möglichst einfach zu verwendenden System kombiniert wurden. Die hydrophile Beschichtung AQ sorgt für eine reibungsarme Oberfläche und damit mühelosen Vorschub. Die sich verjüngende Spitze von 5,0 French erleichtert die Durchquerung schwieriger anatomischer Verhältnisse und ist mit einem Führungsdraht von 0,038 Inch (0,97 mm) Durchmesser kompatibel. Platinstreifen sorgen für bestmöglichen Röntgenkontrast und erlauben eine präzise Positionierung des Dilatationsballons selbst in den schwierigsten Fällen. Das einzigartige Ballonmaterial weist die notwendige Festigkeit auf, um bei allen Ballons der Ascend-Linie gleichbleibende Ballondrücke (bis zu 20 atm) zu liefern. Das Set enthält: Inflationsgerät und Ballonkatheter.



Palloncino ureterale Ascend AQ®

Utilizzato per la dilatazione prima di una manipolazione di calcoli o di un'ureteroscopia nonché per la dilatazione dell'uretere intramurale. Il palloncino ureterale Ascend AQ® è progettato per ottimizzare i tempi combinando il rivestimento idrofilo e l'alta visibilità con la dilatazione ad alta pressione per creare un sistema facile da usare. Il rivestimento idrofilo AQ crea una superficie ad attrito ridotto per un avanzamento scorrevole. La punta rastremata da 5,0 French facilita il passaggio attraverso anatomie difficili e consente nel contempo il posizionamento su una guida da 0,038 pollici (0,97 mm). Bande in platino donano la massima radiopacità per garantire il preciso posizionamento del palloncino per dilatazione anche nei casi più difficili. L'esclusivo materiale di realizzazione del palloncino è dotato della robustezza necessaria per creare pressioni uniformi, fino a 20 atm, in tutta la gamma dei palloncini Ascend. Il set include il dispositivo di gonfiaggio e il catetere a palloncino.



Balón ureteral Ascend AQ®

Se utiliza para la dilatación previa a la manipulación de cálculos o a la ureteroscopia, y para la dilatación del uréter intramural. El balón ureteral Ascend AQ® se ha diseñado para optimizar el tiempo, al combinar el revestimiento hidrofílico y una gran visibilidad con la dilatación a presión elevada a fin de crear un sistema pensado para facilitar el uso. El revestimiento hidrofílico AQ crea una superficie de baja fricción que permite el avance sin esfuerzo. La punta cónica de 5,0 Fr facilita el paso por zonas anatómicas difíciles y al mismo tiempo permite la colocación sobre una guía de 0,038 pulgadas (0,97 mm). Las bandas de platino proporcionan una radiopacidad máxima para garantizar la colocación precisa de la dilatación del balón incluso en los casos más difíciles. El material exclusivo del balón tiene la resistencia necesaria para lograr presiones uniformes de hasta 20 atmósferas en el balón, en toda la gama de balones Ascend. El equipo incluye: dispositivo de hinchado y catéter balón.



Мочеточниковый баллон Ascend AQ®

Применяется для расширения мочеточника перед удалением камней или уретероскопией, а также для расширения интрамурального отдела мочеточника. Конструкция мочеточникового баллона Ascend AQ® экономит время вмешательства, сочетая гидрофильное покрытие, четкую видимость и наличие баллона-расширителя высокого давления, что облегчает применение этой системы. Гидрофильное покрытие AQ создает скользящую поверхность для продвижения без усилий. Сужающийся кончик диаметром 5,0 Fr облегчает прохождение через сложные анатомические области, позволяя введение по проводнику диаметром 0,038 дюйма (0,97 мм). Платиновые полоски обеспечивают максимальную рентгеноконтрастность, позволяющую точно позиционировать баллонный расширитель даже в самых сложных условиях. Уникальный материал баллона имеет прочность, позволяющую выдерживать давление до 20 атм в любом баллоне серии Ascend. В набор входят: нагнетающее устройство и баллонный катетер.



Ultraxx™ Nephrostomy Balloon

The Ultraxx™ Nephrostomy Balloon is used to dilate the musculofascial tract and renal capsule establishing a nephrostomy tract during a percutaneous procedure. For access, the Ultraxx™ balloon has a short transitional taper from the balloon to the catheter shaft at the tip. This short tip provides close approximation of the dilating tract to the surgical site, enhancing access to difficult stone impacted calyces. Platinum bands provide maximum radiopacity to ensure precise balloon dilation positioning in even the most demanding cases. Balloon has a 20 atmosphere-rated burst pressure. Set includes: balloon catheter, sheath, and inflation device.

Global Product Number	Order Number	Inflated Balloon Diameter	Balloon Length	Sheath Material
Set				
G46036	UNBS-6-15	6 mm	15 cm	TFE
G46037	UNBS-6-15-CS	6 mm	15 cm	Clear vinyl with radiopaque stripe
G46024	UNBS-8-15	8 mm	15 cm	TFE
G46038	UNBS-8-15-CS	8 mm	15 cm	Clear vinyl with radiopaque stripe
G30365	UNBS-10-15	10 mm	15 cm	TFE
G30357	UNBS-10-15-CS	10 mm	15 cm	Clear vinyl with radiopaque stripe
Balloon Catheter Only				
G30364	UNB-10-15	10 mm	15 cm	TFE
G30358	UNB-10-15-CS	10 mm	15 cm	Clear vinyl with radiopaque stripe



Ballonnet de néphrostomie Ultraxx™

Le ballonnet de néphrostomie Ultraxx™ est utilisé pour dilater le tractus musculo-aponévrotique et la capsule rénale afin d'établir un tractus de néphrostomie lors d'une intervention percutanée. Pour faciliter l'accès, le ballonnet Ultraxx™ présente une extrémité effilée courte de transition entre le ballonnet et la tige du cathéter. L'extrémité courte assure la proximité d'emplacement de la voie de dilatation du site chirurgical, ce qui améliore l'accès aux calculs caliciels difficiles. Les bandes en platine fournissent une radio-opacité maximale, garantissant la précision de l'emplacement du ballonnet lors de la dilatation, même dans les cas les plus difficiles. La pression de rupture nominale du ballonnet est de 20 atmosphères. Le set comprend : un cathéter à ballonnet, une gaine et un dispositif de gonflage.



Ultraxx™-Nephrostomieballon

Der Ultraxx™-Nephrostomieballon dient zur Dilatation des Trakts durch die Muskelfaszie und der Nierenkapsel, um in einem perkutanen Eingriff einen Nephrostomietrakt anzulegen. Für den Zugang weist der Ultraxx™-Ballon an seiner Spitze einen kurzen Übergangskonus zwischen Ballon und Katheterschaft auf. Diese kurze Spitze ermöglicht eine enge Annäherung des Dilatationstrakts an die Eingriffsstelle und bietet so besseren Zugang zu schwierigen Nierenkelchen mit eingeklemmten Steinen. Platinstreifen sorgen für bestmöglichen Röntgenkontrast und erlauben eine präzise Positionierung des Dilatationsballons selbst in den schwierigsten Fällen. Der Ballon hat einen Nenn-Berstdruck von 20 atm. Das Set enthält: Ballonkatheter, Schleuse und Inflationsgerät.



Palloncino per nefrostomia Ultraxx™

Il palloncino per nefrostomia Ultraxx™ è utilizzato per la dilatazione del tratto muscolofasciale e della capsula renale per la creazione di un tratto nefrostomico nel corso di una procedura percutanea. Per l'accesso, il palloncino Ultraxx™ presenta una breve rastrematura di transizione dal palloncino al corpo del catetere in corrispondenza della punta. Questa punta corta consente di avvicinare adeguatamente la sezione dilatante al sito chirurgico, migliorando l'accesso ai calici ostruiti da calcoli incuneati. Bande in platino donano la massima radiopacità per garantire il preciso posizionamento del palloncino per dilatazione anche nei casi più difficili. Il palloncino ha una pressione di rottura nominale pari a 20 atmosfere. Il set include un catetere a palloncino, una guaina e un dispositivo di gonfiaggio.



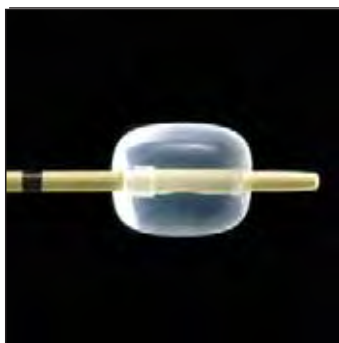
Balón de nefrostomía Ultraxx™

El balón de nefrostomía Ultraxx™ se utiliza para dilatar el conducto musculofascial y la cápsula renal y establecer un conducto de nefrostomía durante procedimientos por vía percutánea. Para el acceso, el balón Ultraxx™ tiene un tramo cónico de transición corto entre el balón y el eje del catéter en la punta. Esta punta corta permite una mayor aproximación del conducto de dilatación al sitio de la cirugía, lo que mejora el acceso a los cálculos difíciles con cálculos incrustados. Las bandas de platino proporcionan una radiopacidad máxima para garantizar la colocación precisa de la dilatación del balón incluso en los casos más difíciles. El balón tiene una presión máxima de hinchado de 20 atmósferas. El equipo incluye: catéter balón, vaina y dispositivo de hinchado.



Нефростомический баллон Ultraxx™

Нефростомический баллон Ultraxx™ применяется для расширения мышечно-фасциального тракта и почечной капсулы, обеспечивая нефростомический канал при чрескожных вмешательствах. Для облегчения доступа баллон Ultraxx™ имеет на конце короткий переходный участок, сужающийся от баллона к трубчатой части катетера. Этот короткий кончик позволяет приблизить расширительный канал к месту хирургического вмешательства, в сложных случаях облегчая доступ к пораженным камнями почечным чашечкам. Платиновые полоски обеспечивают максимальную рентгеноконтрастность, позволяющую точно позиционировать баллонный расширитель даже в самых сложных условиях. Баллон имеет номинальное давление разрыва 20 атмосфер. В набор входят: баллонный катетер, кожух и нагнетающее устройство.



UPJ Occlusion Balloon Catheter

Used to temporarily occlude the ureteropelvic junction to prevent stone fragments from entering the ureter during percutaneous lithotripsy and for injection of contrast medium. The removable inflation/injection adapter allows the cystoscope to be removed after the catheter is in place.

CAUTION: The 6.0 French catheter contains natural rubber latex which may cause allergic reactions in some individuals.

Global Product Number	Order Number	Catheter French Size	Catheter Length	Balloon Material
G14337	028006	6.0	75 cm	Silicone



Cathéter à ballonnet pour occlusion de la jonction pyélo-urétérale

Utilisé pour occlure provisoirement la jonction pyélo-urétérale et empêcher des fragments de calculs d'entrer dans l'uretère pendant la lithotripsie percutanée et pour l'injection d'un produit de contraste. L'adaptateur de gonflage/injection amovible permet le retrait du cystoscope après la mise en place du cathéter.

MISE EN GARDE : Le cathéter 6,0 Fr. contient du latex de caoutchouc naturel, susceptible de provoquer des réactions allergiques.



Ballonkatheter zur Okklusion des pyeloureteralen Übergangs

Zur vorübergehenden Okklusion des pyeloureteralen Übergangs mit dem Zweck, bei einer perkutanen Lithotripsie Steinfragmente aus dem Ureter fernzuhalten, und zur Injektion von Kontrastmittel. Der abnehmbare Inflations-/Injektionsadapter lässt eine Entfernung des Zystoskops bei liegendem Katheter zu.

VORSICHT: Dieser 6,0-French-Katheter enthält Latex (Naturkautschuk) und kann allergische Reaktionen hervorrufen.



Catetere per occlusione della giunzione ureteropelvica a palloncino

Utilizzato per l'occlusione temporanea della giunzione ureteropelvica allo scopo di evitare l'entrata dei frammenti di calcolo nell'uretore durante la litotripsia percutanea e per l'iniezione di mezzo di contrasto. L'adattatore di gonfiaggio/iniezione staccabile consente la rimozione del cistoscopio dopo il posizionamento del catetere.

ATTENZIONE - Il catetere da 6,0 French contiene lattice di gomma naturale, un materiale che può causare reazioni allergiche in alcuni pazienti.



Catéter balón de oclusión de la unión ureteropélvica

Se utiliza para ocluir temporalmente la unión ureteropélvica a fin de impedir que entren fragmentos de cálculos en el uréter durante la litotricia percutánea y para inyectar medio de contraste. El adaptador extraíble de hinchado/inyección permite extraer el cistoscopio una vez que el catéter esté en su sitio.

AVISO: El catéter de 6,0 Fr contiene látex de caucho natural que puede provocar reacciones alérgicas en algunas personas.



Баллонный катетер для окклюзии лоханочно-мочеточникового сочленения

Применяется для временной окклюзии лоханочно-мочеточникового сочленения, чтобы воспрепятствовать попаданию фрагментов камней в мочеточник при чрескожной литотрипсии, а также для введения контрастного вещества. Съемный адаптер для раздувания баллона или инъекции позволяет извлечь цистоскоп после установки катетера.

ОСТОРОЖНО: Катетер диаметром 6,0 Fr содержит натуральный каучуковый латекс, который может вызвать аллергическую реакцию у некоторых пациентов.

Dilation and Access

Access Catheter

Dual Lumen Ureteral Access Catheter32

Ureteral Access Sheaths

Flexor DL® - Dual Lumen Ureteral Access Sheath34

Flexor® - Ureteral Access Sheath.36

Ureteral Dilators

Ureteral Dilator Set38

Urethral Dilators

S~Curve Urethral Dilator Set40

Urethral Dilator Set42

Renal Dilators

Amplatz Renal Dilator Set.43

Amplatz Renal Introducer.45

Amplatz Dilator46



Dual Lumen Ureteral Access Catheter

Used for the injection of contrast medium, anesthetic gel, and/or safety wire placement. The dual lumen design eliminates the need for multiple catheterizations. For improved accessibility, the Flexi-Tip® catheter is designed to promote atraumatic passage into and through the ureter. For ease in placement, AQ® coating is a microthin layer of hydrophilic polymer that when activated, attracts and holds water and other liquids to the catheter, creating a low-friction surface.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Placement Lumen Diameter	Injection Lumen Diameter	Tip
Standard						
G17145	022610	6.0/10.0	50 cm	.038 inch	.050 inch	Flex-tip®
With AQ®						
G17323	AQ-022610	6.0/10.0	50 cm	.038 inch	.050 inch	Flex-tip®



Double lumière d'accès urétéral

Utilisation: pour injecter du produit de contraste, du gel anesthésique et/ou mettre en place un guide de sécurité. La conception en double lumière élimine la nécessité de cathétérisme multiple. Pour une accessibilité améliorée le cathéter Flexi-Tip® est conçu pour favoriser le passage atraumatique dans l'uretère. Pour une facilité de placement AQ® est une couche microfine de polymère hydrophile qui, lorsqu'il est activé, attire et retient l'eau et les autres liquides dans le cathéter, en créant une surface à faible friction.



Doppellumiger ureterzugangskatheter

Dient zur Injektion von Kontrastmittel, Anästhesie-Gel und/oder der Platzierung eines Sicherheitsführungsdrahtes. Das doppellumige Design macht mehrmaliges Katheterisieren überflüssig. Der Flexi-Tip® Katheter ist so konzipiert, dass er eine atraumatische Passage in und durch den Ureter ermöglicht. Zusätzlich bekommt der Katheter durch die AQ® hydrophile Beschichtung nach Benetzung mit Kochsalz oder Aqua destillata eine erhöhte Gleitfähigkeit.



Cateteri per accesso ureterale a doppio lume

Usati per l'iniezione di mezzo di contrasto, gel anestetico e/o per il posizionamento di una guida di sicurezza. Il design a doppio lume elimina la necessità di ricorrere a cateterizzazioni multiple. Per migliorare l'accessibilità il catetere Flexi-Tip® è stato studiato per agevolare il passaggio atraumatico all'interno e attraverso l'uretore. Per facilitare il posizionamento AQ® è uno strato microsottile di polimero idrofilo che, una volta attivato, attrae e trattiene l'acqua o altri liquidi nel catetere creando una superficie a basso attrito.



Catéteres de doble luz para acceso ureteral

Se utilizan para la inyección de medio de contraste, gel anestésico y/o para la colocación de guías de seguridad. El diseño de doble luz elimina la necesidad de realizar múltiples cateterismos. Para facilitar la accesibilidad el catéter Flexi-Tip® está diseñado para favorecer el avance atraumático dentro del uréter y a través de éste. Para su fácil introducción AQ® es una capa microfina de polímero hidrofílico que al activarse atrae y mantiene en el catéter el agua y otros líquidos creando una superficie de baja fricción.



Кожух с двойным просветом для доступа в мочеточник

Используется для введения контраста, анестезирующего геля, и для безопасного проведения проводника. Дополнительный рабочий канал обеспечивает постоянный доступ для множественной катетеризации. Для улучшения доступа в мочеточник и проведения катетера и атравматического проведения по нему используется катетер Flexi-Tip. Для облегчения проведения используется AQ покрытие, которое представляет из себя слой гидрофильного полимера, который становясь активным притягивает воду или иную жидкость к катетеру, при этом повышая его проходимость.



Flexor DL®

Dual Lumen Ureteral Access Sheath

Used to establish a conduit during endoscopic urological procedures facilitating the passage of endoscopes and other instruments into the urinary tract. The Flexor Dual Lumen (DL) Ureteral Access Sheath now provides ureteral dilation with two continuous working channels. The larger lumen provides protected introduction of endoscopes. The secondary lumen allows protected introduction of instruments 3 French or smaller such as laser fibers, stone baskets, or working wires. The additional lumen may be used for irrigation or the delivery of contrast media, freeing the working channel of the endoscope for additional uses.

Global Product Number	Order Number	Internal French Diameter	Dual Lumen French Size	Length
G46075	FUS-095035-DL	9.5	3.0	35 cm
G46076	FUS-095045-DL	9.5	3.0	45 cm
G46028	FUS-095055-DL	9.5	3.0	55 cm
G46079	FUS-120035-DL	12.0	3.0	35 cm
G46080	FUS-120045-DL	12.0	3.0	45 cm
G46081	FUS-120055-DL	12.0	3.0	55 cm



Flexor DL®

Gaine d'accès urétéral à double lumière

Utilisée pour établir un conduit pendant les procédures urologiques endoscopiques et faciliter le passage des endoscopes et autres instruments dans les voies urinaires. La gaine d'accès urétéral à double lumière (DL) Flexor permet désormais la dilatation de l'uretère au moyen de deux canaux opérateurs continus. La grosse lumière permet l'introduction protégée des endoscopes. La lumière secondaire permet l'introduction protégée d'instruments 3 Fr. ou plus petits comme les fibres laser, les paniers pour calculs ou les guides de travail. La lumière supplémentaire peut être utilisée pour l'irrigation ou l'injection de produits de contraste, libérant ainsi le canal opérateur de l'endoscope pour d'autres utilisations.



Flexor DL®

Ureterzugangsschleuse mit Doppellumen

Zur Anlegung eines Zugangs in den Harntrakt zur leichteren Einführung von Endoskopen und anderen Instrumenten während eines urologischen Endoskopeingriffs. Die Flexor Ureterzugangsschleuse mit Doppellumen (DL) bietet nun die Möglichkeit zur Ureterdilatation mit zwei durchgehenden Arbeitskanälen. Durch das größere Lumen können Endoskope geschützt eingeführt werden. Das Sekundärlumen ermöglicht die geschützte Einführung von Instrumenten mit bis zu 3 French Durchmesser, z.B. Laserfasern, Steinfangkörbchen oder Arbeits-Führungsdrähte. Das zusätzliche Lumen kann auch zur Irrigation oder Gabe von Kontrastmitteln verwendet werden, sodass der Arbeitskanal des Endoskops für weitere Zwecke frei bleibt.



Flexor DL®

Guaina per accesso ureterale a lume doppio

Utilizzata per creare un condotto nel corso di procedure di urologia endoscopica e facilitare l'accesso di endoscopi e altri strumenti alle vie urinarie. Grazie ai due canali operativi continui, la guaina per accesso ureterale a lume doppio Flexor DL consente ora di effettuare la dilatazione dell'uretère. Il lume maggiore consente di inserire gli endoscopi in modo protetto. Il lume secondario consente di inserire in modo protetto strumenti da 3 French o più sottili come fibre laser, cestelli per il recupero dei calcoli o guide. Il lume supplementare può essere usato per l'irrigazione o la somministrazione di mezzo di contrasto, lasciando libero il canale operativo dell'endoscopio per altri scopi.



Flexor DL®

Vaina de acceso ureteral de doble luz

Se utiliza para establecer un conducto durante los procedimientos urológicos endoscópicos, y facilitar la introducción de endoscopios y otros instrumentos en las vías urinarias. La vaina de acceso ureteral Flexor de doble luz (DL) proporciona ahora dilatación ureteral con dos canales de trabajo continuos. La luz de mayor tamaño facilita la introducción segura de endoscopios. La luz secundaria permite la introducción segura de instrumentos de 3 Fr o más pequeños, tales como fibras de láser, cestas para cálculos o guías de trabajo. La luz adicional puede utilizarse para irrigación o para la administración de medios de contraste, dejando libre el canal de trabajo del endoscopio para otros usos.



Flexor DL®

Кожух с двойным просветом для доступа в мочеточник

Применяется во время эндоскопических урологических процедур для установления сообщения, облегчающего введение эндоскопов и других инструментов в мочевыводящие пути. Кожух Flexor с двойным просветом для доступа в мочеточник теперь позволяет выполнять расширение мочеточника двумя непрерывными рабочими каналами. Канал с большим просветом обеспечивает защиту для введения эндоскопа. Вторичный канал обеспечивает защиту для введения инструментов диаметром до 3 Fr включительно, например оптических волокон, корзин для камней или рабочих проводников. Дополнительный канал можно использовать для орошения или доставки контрастных веществ, что освобождает рабочий канал эндоскопа для применения с другими целями.



Flexor®

Ureteral Access Sheath

Used to establish a conduit during endoscopic urological procedures facilitating the passage of endoscopes and other instruments into the urinary tract. The Flexor Ureteral Access Sheath provides ureteral dilation and a continuous working channel for the introduction of endoscopes and instruments during ureteral access procedures. The Flexor sheath protects the ureter during repeated instrument exchanges, reducing the potential for trauma. The continuous channel also protects delicate instruments and the smaller flexible scopes from damage, reducing costly repairs.

Global Product Number	Order Number	Internal French Diameter	Length
G19174	FUS-095035	9.5	35 cm
G19175	FUS-095055	9.5	55 cm
G19172	FUS-120028	12.0	28 cm
G19168	FUS-120035	12.0	35 cm
G19169	FUS-120055	12.0	55 cm
G30389	FUS-140035	14.0	35 cm
G30390	FUS-140055	14.0	55 cm



Flexor®

Gaine d'accès urétéral

Utilisée pour établir un conduit pendant les procédures urologiques endoscopiques et faciliter le passage des endoscopes et autres instruments dans les voies urinaires. La gaine d'accès urétéral Flexor assure la dilatation de l'uretère et fournit un canal opérateur continu pour l'introduction des endoscopes et instruments pendant les procédures d'accès urétéral. La gaine Flexor protège l'uretère lors d'échanges répétés d'instruments, réduisant ainsi l'éventualité d'un traumatisme. Le canal continu protège également les instruments fragiles et les endoscopes souples plus petits, prévenant les dommages et réduisant les réparations coûteuses.



Flexor®

Ureterzugangsschleuse

Zur Anlegung eines Zugangs in den Harntrakt zur leichteren Einführung von Endoskopen und anderen Instrumenten während eines urologischen Endoskopeingriffs. Die Flexor-Ureterzugangsschleuse bietet die Möglichkeit zur Ureterdilatation und einen durchgehenden Arbeitskanal zur Einführung von Endoskopen und Instrumenten bei Eingriffen mit Ureterzugang. Die Flexor-Schleuse schützt den Ureter bei wiederholtem Instrumentenaustausch und reduziert so das Traumapotenzial. Ebenso beschützt der durchgehende Kanal empfindliche Instrumente und kleinere, flexible Endoskope und reduziert kostspielige Reparaturen.



Flexor®

Guaina per accesso ureterale

Utilizzata per creare un condotto nel corso di procedure di urologia endoscopica e facilitare l'accesso di endoscopi e altri strumenti alle vie urinarie. La guaina per accesso ureterale Flexor esegue la dilatazione dell'uretere e fornisce un canale operativo continuo per l'inserimento di endoscopi e strumenti durante le procedure con accesso ureterale. La guaina Flexor protegge l'uretere durante i ripetuti scambi di strumenti, riducendo il rischio di traumi. Il canale continuo protegge inoltre gli strumenti delicati e gli endoscopi flessibili più sottili da eventuali danni, minimizzando i costi di riparazione.



Flexor®

Vaina de acceso ureteral

Se utiliza para establecer un conducto durante los procedimientos urológicos endoscópicos, y facilitar la introducción de endoscopios y otros instrumentos en las vías urinarias. La vaina de acceso ureteral Flexor proporciona dilatación ureteral y un canal de trabajo continuo para la introducción de endoscopios e instrumentos durante procedimientos de acceso ureteral. La vaina Flexor protege el uréter durante el intercambio reiterado de instrumentos, reduciendo así el riesgo de traumatismos. El canal continuo también evita daños en los instrumentos delicados y los endoscopios flexibles más pequeños, reduciendo las costosas reparaciones.



Flexor®

Кожух для доступа в мочеточник

Применяется во время эндоскопических урологических процедур для установления сообщения, облегчающего введение эндоскопов и других инструментов в мочевыводящие пути. Кожух Flexor для доступа в мочеточник позволяет расширить мочеточник и создать постоянный рабочий канал для введения эндоскопов и инструментов во время процедур с доступом через мочеточник. Кожух Flexor защищает мочеточник при многократной смене инструмента, снижая риск травмирования ткани. Постоянный канал также защищает тонкие инструменты и гибкие эндоскопы меньших размеров от повреждений, снижая необходимость в дорогостоящем ремонте.



Ureteral Dilator Set

Used for dilation of the ureter prior to ureteroscopy and/or stone manipulation. AQ® is a microthin layer of hydrophilic polymer that when activated, attracts and holds water and other liquids to the dilator, creating a low-friction surface.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
-----------------------	--------------	-------------	--------

Set

Polyethylene

G14297	076000	6.0 to 18.0	60 cm
--------	--------	-------------	-------

TFE

G14574	076600	6.0 to 18.0	60 cm
--------	--------	-------------	-------

Dilator Only

Polyethylene

G14420	076006	6.0	60 cm
--------	--------	-----	-------

G15088	076007	7.0	60 cm
--------	--------	-----	-------

G14298	076008	8.0	60 cm
--------	--------	-----	-------

G14299	076009	9.0	60 cm
--------	--------	-----	-------

G14300	076010	10.0	60 cm
--------	--------	------	-------

G14301	076012	12.0	60 cm
--------	--------	------	-------

TFE

G14576	076608	8.0	60 cm
--------	--------	-----	-------

G14577	076610	10.0	60 cm
--------	--------	------	-------



Set de dilateur urétéral

Utilisé pour la dilatation de l'uretère avant une urétéroscopie et/ou la manipulation de calculs. AQ® est une couche mince de polymère hydrophile (quelques microns seulement) qui, lorsqu'elle est activée, attire l'eau et d'autres liquides dans le dilateur et les retient, créant ainsi une surface à faible coefficient de friction.



Ureterdilator-Set

Zur Dilatation des Ureters vor einer Ureteroskopie und/oder Steinmanipulation. Die AQ®-Beschichtung ist eine mikrodünne Schicht aus einem hydrophilen Polymer, die nach ihrer Aktivierung Wasser und andere Flüssigkeiten zum Dilator zieht und festhält und so die Reibung an der Oberfläche stark herabsetzt.



Set con dilatatori ureterali

Utilizzato per la dilatazione dell'uretore prima dell'ureterosopia e/o della manipolazione dei calcoli. Il rivestimento AQ® è costituito da uno strato microsottile di polimero idrofilo che, quando attivato, attira e trattiene acqua e altri liquidi sul dilatatore, creando una superficie ad attrito ridotto.




Equipo de dilatadores ureterales

Se utiliza para la dilatación del uréter previa a una ureteroscopia o a la manipulación de cálculos. AQ® es una capa microfina de polímero hidrofílico que, al activarse, atrae y retiene el agua y otros líquidos en el dilatador, creando una superficie de baja fricción.



Набор для расширения мочеточников

Применяется для расширения мочеточника перед уретероскопией и/или удалением камней. Покрытие AQ® представляет собой сверхтонкий слой гидрофильного полимера, который после активации притягивает к расширителю воду и другие жидкости и удерживает их, создавая поверхность с низким коэффициентом трения.





S~Curve Urethral Dilator Set

Used for dilation of male urethral strictures and vesical neck contractures. The curved design eases placement and reduces trauma. The curve supports the natural curvature of the male urethra. The S-curve dilator has AQ®, a microthin layer of hydrophilic polymer that attracts and holds liquids to the dilator, creating a low-friction, slippery surface. Set consists of seven dilators sized 8.0, 10.0, 12.0, 14.0, 16.0, 18.0 and 20.0 French.

Global Product Number	Order Number	French Size	Dilator Length	Comment
Set				
G32789	073701-CD	8.0 - 20.0	37 cm	With Sideports
Dilator Only				
G46249	073722-CD	22.0	37 cm	With Sideport
G46250	073724-CD	24.0	37 cm	With Sideport
G46251	073726-CD	26.0	37 cm	With Sideport



Set de dilatateur urétral à courbe en S

Utilisé pour la dilatation des sténoses urétrales et des contractures du col vésical chez l'homme. La conception courbe facilite la mise en place et réduit le traumatisme. La courbe soutient la courbure naturelle de l'urètre masculin. Le dilatateur à courbe en S est revêtu d'AQ®, une couche mince de polymère hydrophile (quelques microns seulement) qui attire les liquides dans le dilatateur et les retient, créant ainsi une surface glissante à faible coefficient de friction. Le set comprend sept dilatateurs de diamètre 8,0, 10,0, 12,0, 14,0, 16,0, 18,0 et 20,0 Fr.



Urethra-Dilatatoren-Set mit S~Biegung

Zur Dilatation von Urethra und Blasenhalstrikturen beim Mann. Die gebogene Ausführung erleichtert die Platzierung und reduziert Traumata. Die Biegung unterstützt die natürliche Biegung der männlichen Urethra. Der Dilatator mit S-Biegung weist eine AQ®-Beschichtung auf, d.h. eine mikrodünne Schicht aus einem hydrophilen Polymer, die nach ihrer Aktivierung Wasser und andere Flüssigkeiten zum Dilatator zieht und festhält und so die Reibung an der Oberfläche stark herabsetzt. Das Set besteht aus sieben Dilatatoren in den Größen 8,0, 10,0, 12,0, 14,0, 16,0, 18,0 and 20,0 French.



Set con dilatatori uretrali con curvatura a S

Utilizzato per la dilatazione delle stenosi e delle contratture del collo vescicale dell'uretra maschile. La struttura curva facilita il posizionamento e riduce il trauma. La curva supporta la naturale curvatura dell'uretra maschile. Il dilatatore con curvatura a S è dotato di rivestimento AQ®, uno strato microsottile di polimero idrofilo che attira e trattiene liquidi sul dilatatore, creando una superficie scivolosa ad attrito ridotto. Il set è composto da sette dilatatori (da 8,0, 10,0, 12,0, 14,0, 16,0, 18,0 e 20,0 French).



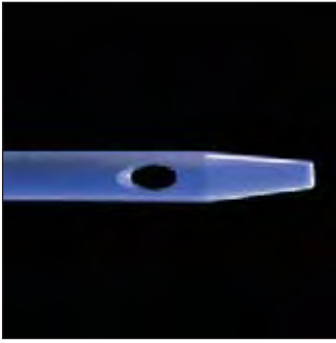
Equipo de dilatadores uretrales en S

Se utiliza para la dilatación de estenosis en la uretra masculina y de contracturas en el cuello vesical. El diseño curvo facilita la colocación y reduce el traumatismo. La curva se adapta a la curvatura natural de la uretra masculina. El dilatador en S tiene AQ®, que es una capa microfina de polímero hidrofílico que atrae y retiene los líquidos en el dilatador, creando una superficie deslizante de baja fricción. El equipo consta de siete dilatadores con tamaños de 8,0, 10,0, 12,0, 14,0, 16,0, 18,0 y 20,0 Fr.



Набор S-образных дилататоров мочеиспускательного канала

Применяется для расширения стриктур уретры и контрактур шейки мочевого пузыря у мужчин. Изогнутая форма облегчает установку и снижает степень травматизации. Изгибы повторяют естественные изгибы мужского мочеиспускательного канала. S-образный расширитель имеет покрытие AQ® – сверхтонкий слой гидрофильного полимера, который притягивает к расширителю жидкость и удерживает ее, создавая скользкую поверхность с низким коэффициентом трения. Набор состоит из семи расширителей размером 8,0, 10,0, 12,0, 14,0, 16,0, 18,0 и 20,0 Fr.



Urethral Dilator Set

Used for urethral dilation. Set includes multiple dilators and wire guide.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
G14185	073701	8.0 - 24.0	37 cm



Set de dilateurs urétraux

Utilisé pour la dilatation urétrale. Le set comprend plusieurs dilateurs et un guide.



Urethra-Dilatatoren-Set

Zur Dilatation der Urethra. Das Set enthält mehrere Dilatatoren und einen Führungsdraht.



Set con dilatatori uretrali

Utilizzato per la dilatazione dell'uretra. Il set include svariati dilatatori e una guida.



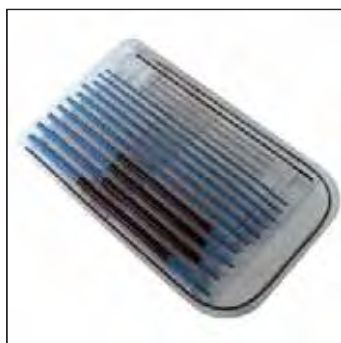
Equipo de dilatadores uretrales

Se utiliza para la dilatación uretral. El equipo incluye guía y varios dilatadores.



Набор для расширения мочеиспускательного канала

Применяется для расширения мочеиспускательного канала. Набор состоит из нескольких расширителей и проводника.



Amplatz Renal Dilator Set

Used for dilation of a percutaneous tract into the kidney for removal of stones.

Standard set contains:

- 8.0 French Radiopaque TFE catheter.
- Three Radiopaque dilators (6.0 to 10.0 Fr) tapered to fit a 0.038" diameter wireguide.
- Eleven dilators (10.0 to 30.0 Fr) tapered to fit the 8.0 Fr Radiopaque TFE catheter.
- Radiopaque TFE sheaths are supplied with the four largest dilators.

**Global
Product
Number**

Order Number

French Size

Dilator Length

Sheath Length

Set

G14292

075000

6.0 - 30.0

30 cm

16 cm



Set de dilatateurs rénaux d'Amplatz

Utilisé pour la dilatation d'une voie d'accès percutanée au rein, permettant d'en retirer les calculs.

Le set standard comprend :

- Cathéter à revêtement TFE radio-opaque, 8,0 Fr.
- Trois dilatateurs radio-opaques (6,0 à 10,0 Fr.) effilés compatibles avec un guide de 0,038 inch (0,97 mm) de diamètre.
- Onze dilatateurs (10,0 à 30,0 Fr.) effilés compatibles avec le cathéter à revêtement TFE radio-opaque, 8,0 Fr.
- Des gaines en TFE radio-opaques sont fournies avec les quatre dilatateurs les plus gros.



Amplatz Nierendilatator-Set

Zur Dilatation eines perkutanen Trakts zur Niere zur Nierensteinentfernung.

Das Standard-Set enthält:

- Röntgendichter TFE-Katheter, 8,0 French.
- Drei röntgendichte Dilatatoren (6,0 bis 10,0 French) mit Verjüngung, kompatibel mit einem Führungsdraht von 0,038 Inch (0,97 mm) Durchmesser.
- Elf Dilatatoren (10,0 bis 30,0 French) mit Verjüngung, kompatibel mit dem röntgendichten TFE-Katheter von 8,0 French.
- Die vier größten Dilatatoren werden mit röntgendichten TFE-Schleusen geliefert.



Set con dilatatori renali Amplatz

Utilizzato per la dilatazione di un tratto percutaneo verso il rene per l'asportazione dei calcoli.

Contenuto del set standard

- Catetere in TFE radiopaco da 8,0 Fr.
- Tre dilatatori radiopachi (da 6,0 a 10,0 Fr) rastremati per compatibilità con una guida da 0,038 pollici (0,97 mm).
- Undici dilatatori (da 10,0 a 30,0 Fr) rastremati per compatibilità con il catetere in TFE radiopaco da 8,0 Fr.
- Guaine in TFE radiopaco sono fornite con i quattro dilatatori di dimensioni maggiori.



Equipo de dilatador renal Amplatz

Se utiliza para la dilatación de un conducto percutáneo hasta el riñón para extirpar cálculos.

El equipo estándar contiene:

- Catéter radiopaco de 8,0 Fr de TFE.
- Tres dilatadores radiopacos (de 6,0 a 10,0 Fr) cónicos para ajustarse a una guía de 0,038 pulgadas (0,97 mm) de diámetro.
- Once dilatadores (de 10,0 a 30,0 Fr) cónicos para ajustarse al catéter radiopaco de 8,0 Fr de TFE.
- Las vainas radiopacas de TFE se suministran con los cuatro dilatadores más grandes.



Набор почечных расширителей Amplatz

Применяется для расширения чрескожного канала для доступа в почку с целью удаления камней.

В стандартный набор входят:

- Рентгеноконтрастный ТФЭ катетер диаметром 8,0 Fr.
- Три рентгеноконтрастных расширителя (6,0 - 10,0 Fr) с сужением, пропускающим проводник диаметром 0,038 дюйма (0,97 мм).
- Одиннадцать расширителей (10,0 - 30,0 Fr) с сужением, пропускающим рентгеноконтрастный ТФЭ катетер диаметром 8,0 Fr.
- Рентгеноконтрастные ТФЭ кожухи поставляются для четырех самых больших расширителей.



Amplatz Renal Introducer

Used for nephrostomy tract dilation and the placement of a sheath.

Global Product Number	Order Number	French Size	Dilator Length	Sheath Length
G18001	ARI-240016	24.0	30 cm	16 cm
G18002	ARI-260016	26.0	30 cm	16 cm
G18003	ARI-280016	28.0	30 cm	16 cm
G18004	ARI-300016	30.0	30 cm	16 cm
G18201	ARI-300022	30.0	30 cm	22 cm



Introduceur rénal d'Amplatz

Utilisé pour la dilatation d'un tractus de néphrostomie et la mise en place d'une gaine.



Amplatz Nieren-Einführschleuse

Zur Dilatation eines Nephrostomietrakts und Platzierung einer Schleuse.



Introduttore renale Amplatz

Utilizzato per la dilatazione del tratto nefrostomico e per il posizionamento di una guaina.



Introducor renal Amplatz

Se utiliza para dilatar el conducto de la nefrostomía y colocar una vaina.



Почечный интродьюсер Amplatz

Применяется для расширения нефростомического канала и введения кожу́ха.



Amplatz Dilator

Used for nephrostomy tract dilation.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
G17948	VTD-120030-ARI	12.0	30 cm
G17949	VTD-140030-ARI	14.0	30 cm
G17950	VTD-160030-ARI	16.0	30 cm
G17951	VTD-180030-ARI	18.0	30 cm
G17952	VTD-200030-ARI	20.0	30 cm
G17954	VTD-240030-ARI	24.0	30 cm
G17955	VTD-260030-ARI	26.0	30 cm
G17956	VTD-280030-ARI	28.0	30 cm
G17957	VTD-300030-ARI	30.0	30 cm



Dilatateur d'Amplatz

Utilisé pour la dilatation d'un tractus de néphrostomie.



Amplatz Dilator

Zur Dilatation eines Nephostomietrakts.



Dilatatore Amplatz

Utilizzato per la dilatazione del tratto nefrostomico.



Dilatador Amplatz

Se utiliza para dilatar el conducto de la nefrostomía.



Расширитель Amplatz

Применяется для расширения нефростомического канала.

Extractors

Nitinol Retrieval Devices

NCircle® - Tipless Stone Extractor	48
NCircle® - Helical Tipless Stone Extractor	50
NCompass® - Nitinol Stone Extractor	52
NGage™ - Nitinol Stone Extractor	54
NForce® - Nitinol Helical Stone Extractor	56
NTrap® - Stone Entrapment and Extraction Device	58
PERC NCircle® - Nitinol Tipless Stone Extractor	59

Stainless Steel Retrieval Devices

Captura® Helical Stone Extractor	60
Atlas Wire™ Stone Extractor	62

Grasping Forceps

Captura® - Three-Prong Graspers	64
---	----

Retrieval Forceps

Alligator Tooth Retrieval Forceps	65
---	----

Loops

NSnare® - Stent Retriever	66
-------------------------------------	----



NCircle®

Nitinol Tipless Stone Extractor

Used for stone manipulation and removal in the urinary tract. The nitinol memory wire allows the basket to retain its shape following extreme torsion. The unique tipless design aids in calyceal stone capture by allowing the basket to open at the base of the calyx and encircle the stone. The tipless design reduces the likelihood of mucosal damage and perforation.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Basket Diameter
G34182	NTSE-015115	1.5	115 cm	1.0 cm
G18778	NTSE-022115-UDH	2.2	115 cm	1.0 cm
G17627	NTSE-030115-UDH	3.0	115 cm	1.0 cm
G17545	NTSE-032115-UDH	3.2	115 cm	1.0 cm
G17520	NTSE-045065-UDH	4.5	65 cm	2.0 cm
Modified Basket				
G18777	NTSE-022115-UDH-MB	2.2	115 cm	2.0 cm
G17655	NTSE-032115-UDH-MB	3.2	115 cm	2.0 cm



NCircle®

Extracteur de calculs sans extrémité en nitinol

Utilisé pour la manipulation des calculs et leur retrait des voies urinaires. Le fil en nitinol à mémoire de forme permet au panier de conserver sa forme après une torsion extrême. Sa conception unique sans extrémité favorise la capture des calculs caliciels en permettant au panier de s'ouvrir à la base du calice et d'encercler le calcul. Sa conception sans extrémité réduit la probabilité de lésions et de perforations de la muqueuse.



NCircle®

Nitinol-Steinextraktor ohne Spitze

Zur Steinmanipulation und -entfernung im Harntrakt. Durch den Nitinoldraht mit Memoryeffekt behält das Körbchen auch nach extremer Torsion seine Form. Die einzigartige Konstruktion ohne Spitze erleichtert die Erfassung von Steinen im Nierenkelch, indem das Körbchen an der Kelchbasis entfaltet wird und den Stein umfassen kann. Die Konstruktion ohne Spitze reduziert die Wahrscheinlichkeit einer Mukosaverletzung oder -perforation.



NCircle®

Estrattore di calcoli in nitinolo senza punta

Utilizzato per la manipolazione e la rimozione dei calcoli dalle vie urinarie. Il filo in nitinolo con memoria elastica consente al cestello di conservare la sua forma anche a seguito di torsioni estreme. L'esclusiva struttura senza punta promuove la cattura dei calcoli presenti nei calici consentendo al cestello di aprirsi alla base del calice e di circondare il calcolo. La struttura senza punta riduce la possibilità di danni e perforazione delle mucose.



NCircle®

Extractor de cálculos de nitinol sin punta


Se utiliza para la manipulación y extracción de cálculos de las vías urinarias. La memoria del alambre de nitinol permite que la cesta retenga su forma después de una torsión extrema. El exclusivo diseño sin punta ayuda a capturar cálculos caliciformes, al permitir que la cesta se abra en la base del cáliz y rodee el cálculo. El diseño sin punta reduce el riesgo de lesionar y perforar la mucosa.



NCircle®

Нитиновый экстрактор камней без наконечника

Применяется для перемещения камней в мочевыводящих путях и их удаления. Запоминающая нитиновая проволока позволяет корзине сохранять форму после крайнего скручивания. Уникальная конструкция без наконечника облегчает захват камней в почечных чашечках, позволяя корзине раскрыться у основания почечной чашечки и окружить камень. Конструкция без наконечника снижает вероятность повреждения и перфорации слизистой оболочки.





NCircle®

Helical Tipless Stone Extractor

Used for stone manipulation and removal in the urinary tract. The nitinol memory wire allows the basket to retain its shape following extreme torsion. The unique tipless design aids in calyceal stone capture by allowing the basket to open at the base of the calyx and encircle the stone. The tipless design reduces the likelihood of mucosal damage and perforation. The 3.0 and 3.2 French versions have a flexible sheath that permits continuous, full deflection of a flexible ureteroscope during stone manipulation. The helical basket version provides torque to aid in stone capture.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Basket Diameter
G18191	NTHSES-030115-UDH	3.0	115 cm	1.0 cm
G18193	NTHSE-045065-UDH	4.5	65 cm	2.0 cm



NCircle®

Extracteur de calculs hélicoïdal sans extrémité

Utilisé pour la manipulation des calculs et leur retrait des voies urinaires. Le fil en nitinol à mémoire de forme permet au panier de conserver sa forme après une torsion extrême. Sa conception unique sans extrémité favorise la capture des calculs caliciels en permettant au panier de s'ouvrir à la base du calice et d'encercler le calcul. Sa conception sans extrémité réduit la probabilité de lésions et de perforations de la muqueuse. Les versions 3,0 et 3,2 Fr. possèdent une gaine souple qui permet la déflexion continue et complète d'un urétroscope souple lors de la manipulation d'un calcul. La version comportant un panier hélicoïdal assure une couple de rotation qui favorise la capture du calcul.



NCircle®

Spiral-Steinextraktor ohne Spitze

Zur Steinmanipulation und -entfernung im Harntrakt. Durch den Nitinoldraht mit Memoryeffekt behält das Körbchen auch nach extremer Torsion seine Form. Die einzigartige Konstruktion ohne Spitze erleichtert die Erfassung von Steinen im Nierenkelch, indem das Körbchen an der Kelchbasis entfaltet wird und den Stein umfassen kann. Die Konstruktion ohne Spitze reduziert die Wahrscheinlichkeit einer Mukosaverletzung oder -perforation. Die Ausführungen in den Größen 3,0 und 3,2 French weisen eine flexible Schleuse auf, die eine kontinuierliche, volle Deflexion eines flexiblen Uretroskops während der Steinmanipulation ermöglicht. Die Ausführung mit Spiralkörbchen ermöglicht eine Rotation zur leichteren Erfassung des Steins.



NCircle®

Estrattore di calcoli elicoidale senza punta

Utilizzato per la manipolazione e la rimozione dei calcoli dalle vie urinarie. Il filo in nitinolo con memoria elastica consente al cestello di conservare la sua forma anche a seguito di torsioni estreme. L'esclusiva struttura senza punta promuove la cattura dei calcoli presenti nei calici consentendo al cestello di aprirsi alla base del calice e di circondare il calcolo. La struttura senza punta riduce la possibilità di danni e perforazione delle mucose. Le versioni da 3,0 e 3,2 French sono dotate di una guaina flessibile che consente la deflessione completa e continua di un ureteroscopio flessibile durante la manipolazione dei calcoli. La versione con cestello elicoidale è dotata di capacità torsionali utili nella cattura dei calcoli.



NCircle®

Extractor helicoidal de cálculos sin punta

Se utiliza para la manipulación y extracción de cálculos de las vías urinarias. La memoria del alambre de nitinol permite que la cesta retenga su forma después de una torsión extrema. El exclusivo diseño sin punta ayuda a capturar cálculos calcificiformes, al permitir que la cesta se abra en la base del cáliz y rodee el cálculo. El diseño sin punta reduce el riesgo de lesionar y perforar la mucosa. Las versiones de 3,0 y 3,2 Fr disponen de una vaina flexible que permite la deflexión completa y continua de un ureteroscopio flexible durante la manipulación de cálculos. La versión con cesta helicoidal proporciona torque para ayudar a capturar cálculos.



NCircle®

Спиральный экстрактор камней без наконечника

Применяется для перемещения камней в мочевыводящих путях и их удаления. Запоминающая нитиноловая проволока позволяет корзине сохранять форму после крайнего скручивания. Уникальная конструкция без наконечника облегчает захват камней в почечных чашечках, позволяя корзине раскрыться у основания почечной чашечки и окружить камень. Конструкция без наконечника снижает вероятность повреждения и перфорации слизистой оболочки. Модели с размером 3,0 и 3,2 Fr имеют гибкий кожух, который допускает постоянное и полное отклонение гибкого уретероскопа при перемещения камней. Модель со спиральной корзиной облегчает захват камня путем скручивания.



NCompass®

Nitinol Stone Extractor

Used for stone manipulation and removal in the urinary tract. At full deployment, the unique multi-wire geometry provides a traditional three- or four-wire basket. Partial closure redesigns the basket to provide the exceptionally tight weave of a 12- or 16-wire basket. The duality of the NCompass extractor allows for both routine capture and extraction of intact stones as well as an improved ability to capture multiple small fragments following intracorporeal lithotripsy.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Basket Diameter	Basket
Tipless					
G46027	NCT4-017115	1.7	115 cm	1.0 cm	4/16 wire
G32701	NCT4-024115	2.4	115 cm	1.0 cm	4/16 wire
Modified Basket					
G32863	NCT4-024115-MB	2.4	115 cm	1.5 cm	4/16 wire



NCompass®

Extracteur de calculs en nitinol

Utilisé pour la manipulation des calculs et leur retrait des voies urinaires. Lors de son déploiement complet, sa géométrie unique à fils multiples fournit un panier à trois ou quatre fils classique. Lors de sa fermeture partielle, le panier est reconfiguré et présente l'armure exceptionnellement serrée d'un panier à 12 ou 16 fils. La double fonction de l'extracteur NCompass assure la capture et l'extraction de routine des calculs intacts ainsi que des capacités accrues permettant de capturer de nombreux petits fragments à la suite d'une lithotripsie intracorporelle.



NCompass®

Nitinol-Steinextraktor

Zur Steinmanipulation und -entfernung im Harntrakt. Voll ausgefahren bietet die einzigartige Multidraht-Geometrie ein herkömmliches drei- bzw. vierdrahtiges Körbchen. Wenn es teilweise geschlossen wird, formt sich das Körbchen zu einer Konfiguration mit 12 bzw. 16 außerordentlich dicht nebeneinander liegenden Drähten um. Der NCompass-Extraktor mit seinen zwei Konfigurationen ermöglicht sowohl die routinemäßige Erfassung und Extraktion intakter Steine als auch eine verbesserte Fähigkeit zum Einfangen mehrerer kleiner Fragmente im Anschluss an eine intrakorporeale Lithotripsie.



NCompass®

Estrattore di calcoli in nitinolo

Utilizzato per la manipolazione e la rimozione dei calcoli dalle vie urinarie. Quando completamente rilasciata, l'esclusiva geometria multifilo si trasforma in un cestello tradizionale a tre o a quattro fili. La chiusura parziale ristrutturata poi il cestello in modo da fornire la trama eccezionalmente fitta di un cestello a 12 o a 16 fili. Questo doppio aspetto dell'estrattore NCompass consente la cattura e l'estrazione di routine di calcoli intatti e fornisce la struttura ottimale per la cattura dei piccoli frammenti creati dalla litotripsia intracorporea.



NCompass®

Extractor de cálculos de nitinol

Se utiliza para la manipulación y extracción de cálculos de las vías urinarias. Cuando está totalmente desplegado, la exclusiva geometría proporciona una cesta tradicional de tres o cuatro alambres. Su cierre parcial cambia el diseño de la cesta para que quede tan tupida como las de 12 ó 16 alambres. La dualidad del extractor NCompass permite la captura y la extracción de rutina de cálculos intactos, y ofrece una mayor capacidad para capturar varios fragmentos pequeños después de una litotricia intracorporal.



NCompass®

Нитиноловый экстрактор камней

Применяется для перемещения камней в мочевыводящих путях и их удаления. Уникальная многопроволочная конструкция инструмента при его полном выведении образует обычную трех- или четырехпроволочную корзину. Частичное закрытие изменяет форму корзины, образуя чрезвычайно плотно сплетенную 12- или 16-проволочную корзину. Двойственная функция экстрактора NCompass позволяет выполнять как обычный захват, так и экстракцию intactных камней, а также улучшает захват множественных мелких фрагментов после интракорпоральной литотрипсии.



NGage™

Nitinol Stone Extractor

The patented design enables the physician to engage, reposition, release or extract stones in the kidney or the ureter. Featuring nitinol construction, the NGage is highly flexible, kink resistant, durable and atraumatic. A choice of diameters and configurations is designed to optimize stone retrieval for multiple clinical indications.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Open Diameter
G48294	NGE-017115	1.7	115 cm	8 mm
G48295	NGE-017115-MB	1.7	115 cm	11 mm
G48297	NGE-022115	2.2	115 cm	8 mm
G48296	NGE-022115-MB	2.2	115 cm	11 mm



NGage™

Extracteur de calculs en nitinol

La conception brevetée permet au médecin d'engager, repositionner, libérer ou extraire les calculs rénaux ou urétéraux. Présentant une construction en nitinol, l'extracteur NGage est extrêmement souple, résistant au coudures, durable et atraumatique. Il est disponible en divers diamètres et configurations conçus pour optimiser l'extraction des calculs pour plusieurs indications cliniques.



NGage™

Nitinol-Steinentferner

Diese patentierte Konstruktion ermöglicht es dem Arzt, Steine in der Niere oder dem Ureter zu erfassen, zu verlagern, loszulassen oder zu extrahieren. Der NGage Steinentferner ist aus Nitinol gefertigt und hochflexibel, knickresistent, robust und atraumatisch. Für die optimale Steinextraktion bei verschiedenen klinischen Indikationen stehen verschiedene Durchmesser und Ausführungen zur Verfügung.



NGage™

Estrattore di calcoli in nitinolo

La struttura brevettata consente al medico di catturare, riposizionare, rilasciare o estrarre calcoli dal rene o dall'uretere. Con la sua struttura in nitinolo, l'estrattore NGage è altamente flessibile, resistente ai piegamenti e agli attorcigliamenti, durevole e atraumatico. Esso è disponibile in una vasta gamma di diametri e di configurazioni per ottimizzare il recupero dei calcoli nell'ambito di più indicazioni cliniche.



NGage™

Extractor de cálculos de nitinol

El diseño patentado permite que el médico agarre, desplace, libere o extraiga cálculos del riñón o del uréter. Con una estructura de nitinol, el NGage es muy flexible, resistente a formar pliegues, duradero y atraumático. Su diseño con varios diámetros y configuraciones optimiza la extracción de cálculos en diversas indicaciones clínicas.



NGage™

Нитиноловый экстрактор камней

Запатентованная конструкция позволяет врачу захватывать, перемещать, освобождать или удалять камни в почках или мочеточнике. Нитиновая конструкция NGage обеспечивает большую гибкость, сопротивление перегибам, долговечность и атравматичность. Разработан ряд диаметров и конфигураций для оптимизации удаления камней при многих клинических показаниях.



NForce®

Nitinol Helical Stone Extractor

Used for stone manipulation and removal in the urinary tract, the NForce® basket is constructed of nitinol Delta Wire®. The revolutionary triangular shape of Delta Wire® creates a three-wire basket with the largest possible wire mass. The superior mass of the Delta Wire®, combined with the inherent memory qualities of nitinol alloy, create a basket with increased radial force that permits greater radial dilation in the ureter.

Global Product Number

Order Number

French Size

Length

Basket

Occlusive

G17940

NFHSES-032115-3W-UDH

3.2

115 cm

3 wire



NForce®

Extracteur de calculs hélicoïdal en nitinol

Utilisé pour la manipulation des calculs et leur retrait des voies urinaires, le panier NForce® est fabriqué en nitinol Delta Wire®. La forme triangulaire révolutionnaire du Delta Wire® crée un panier à trois fils dont la masse est la plus importante possible. La masse supérieure du Delta Wire® en association avec les qualités de mémoire inhérentes de l'alliage en nitinol crée un panier dont la force radiale accrue permet une dilatation radiale supérieure dans l'uretère.



NForce®

Nitinol-Spiral-Steinextraktor

Das NForce®-Körbchen besteht aus Delta Wire® aus Nitinol und dient zur Steinmanipulation und -entfernung im Harntrakt. Der revolutionäre dreieckige Querschnitt des Delta Wire® ergibt ein dreidrahtiges Körbchen mit der größtmöglichen Drahtmasse. Die überlegene Masse des Delta Wire® und das Formgedächtnis der Nitinollegierung ergeben zusammen ein Körbchen mit gesteigerter Radialkraft, das eine größere Radialdilatation des Ureters zulässt.



NForce®

Estrattore di calcoli elicoidale in nitinolo

Utilizzato per la manipolazione e la rimozione dei calcoli dalle vie urinarie, il cestello NForce® è realizzato in Delta Wire® di nitinolo. La rivoluzionaria sezione triangolare del Delta Wire® crea un cestello a tre fili dotato della maggiore massa di fili possibile. La massa superiore del Delta Wire®, combinata con le qualità inerenti di memoria della lega in nitinolo, crea un cestello dotato di una maggiore forza radiale in grado di effettuare una maggiore dilatazione radiale dell'uretere.



NForce®

Extractor helicoidal de cálculos de nitinol


Se utiliza para manipular y extraer cálculos de las vías urinarias. La cesta NForce® está hecha de alambre Delta Wire® de nitinol. La revolucionaria forma triangular del Delta Wire® crea una cesta de tres alambres con la mayor masa posible de alambre. Esta masa superior del Delta Wire®, combinada con las cualidades inherentes de memoria de la aleación de nitinol, crea una cesta con mayor fuerza radial que permite una mayor dilatación radial en el uréter.

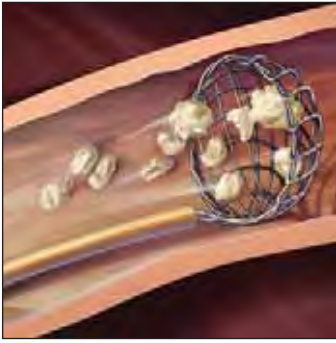


NForce®

Нитиноловый спиральный экстрактор камней

Применяется для перемещения камней в мочевыводящих путях и их удаления. Корзина NForce® выполнена из нитиноловых проволок Delta Wire®. Совершенно новая треугольная форма Delta Wire® создает трехпроволочную корзину с самой большой возможной массой проволок. Большая масса Delta Wire® в сочетании с памятью, присущей нитиноловому сплаву, создает корзину, обладающую большой радиальной силой, которая более эффективно выполняет радиальное расширение в мочеточнике.





NTrap®

Nitinol Stone Entrapment and Extraction Device

NTrap is intended for entrapment and extraction of calculi and other foreign bodies in the urinary tract, and to minimize stone migration during intracorporeal lithotripsy.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Basket
G32724	NTP-028145	2.8	145 cm	7 mm umbrella design



NTrap®

Dispositif de capture et d'extraction de calculs en nitinol

Le NTrap est destiné à être utilisé pour la capture et l'extraction de calculs et d'autres corps étrangers présents dans les voies urinaires ainsi que pour minimiser la migration de calculs au cours d'une lithotripsie intracorporelle.



NTrap®

Steinfang- und Extraktionsinstrument aus Nitinol

NTrap dient zur Erfassung und Extraktion von Steinen und anderen Fremdkörpern im Harntrakt sowie zur Minimierung der Steinmigration während einer intrakorporealen Lithotripsie.



NTrap®

Dispositivo di cattura ed estrazione di calcoli in nitinolo

Il dispositivo NTrap è previsto per catturare ed estrarre calcoli e altri corpi estranei dalle vie urinarie e per minimizzare la migrazione dei calcoli nel corso di procedure di litotripsia intracorporea.



NTrap®

Dispositivo de nitinol para la aprehensión y extracción de cálculos

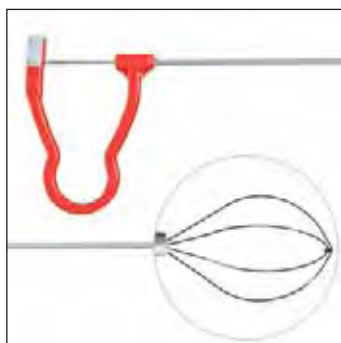
NTrap está indicado para atrapar y extraer cálculos y otros cuerpos extraños de las vías urinarias y para minimizar la migración de cálculos durante la litotricia intracorporea.



NTrap®

Нитиноловый инструмент для захвата и удаления камней

NTrap разработан для захвата и удаления камней и других инородных тел в мочевыводящих путях; его конструкция также минимизирует миграцию камней во время интракорпоральной литотрипсии.



PERC NCircle®

Nitinol Tipless Stone Extractor

The extractor is designed to provide rapid atraumatic stone extraction during percutaneous nephrolithotomy (PCNL). The Perc NCircle combines the design of a traditional surgical instrument with patented NCircle nitinol tipless basket technology.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Basket Diameter
G32862	NTRSE-100038	10.0	38 cm	2.0 cm
G27234	NTRSE-120038	12.0	38 cm	2.0 cm



PERC NCircle®

Extracteur de calculs sans extrémité en nitinol

L'extracteur est conçu pour permettre l'extraction rapide et atraumatique des calculs pendant la néphrolithotomie percutanée (NLPC). Le Perc NCircle réunit la conception d'un instrument chirurgical classique et la technologie brevetée du panier sans extrémité en nitinol NCircle.



PERC NCircle®

Nitinol-Steinextraktor ohne Spitze

Der Extraktor ist auf eine rasche atraumatische Steinextraktion bei einer perkutanen Nephrolithotomie (PCNL) ausgelegt. Das Perc NCircle verbindet das Design eines herkömmlichen chirurgischen Instruments mit der patentierten NCircle-Technologie des Nitinolkörbchens ohne Spitze.



PERC NCircle®

Estrattore di calcoli in nitinolo senza punta

L'estrattore è progettato per eseguire l'estrazione rapida e atraumatica dei calcoli durante la nefrolitotomia percutanea (PCNL). L'estrattore Perc NCircle abbina la struttura di un tradizionale strumento chirurgico con la tecnologia brevettata dei cestelli in nitinolo senza punta NCircle.



PERC NCircle®

Extractor de cálculos de nitinol sin punta

El extractor está diseñado para permitir la extracción rápida y atraumática de cálculos durante las nefrolitotomías percutáneas. El Perc NCircle combina el diseño de un instrumento quirúrgico tradicional con la tecnología patentada NCircle de cestas de nitinol sin punta.



PERC NCircle®

Нитиновый экстрактор камней без наконечника

Конструкция экстрактора позволяет выполнять быструю atraumaticкую экстракцию камня при чрескожной нефролитотомии. Perc NCircle сочетает конструкцию обычного хирургического инструмента с запатентованной технологией нитиновой корзины без наконечника NCircle.



Captura® Helical Stone Extractor

Captura's helical design wraps around and effectively captures the stone. The helical design facilitates the retention of the stone in the basket as it is manipulated down the ureter. The Captura is available in configurations of three, four, five and six wires. Enhanced wire strength permits the basket to expand the ureter more readily than standard designs.

Global Product Number	Order Number	Sheath Tip French Size	Sheath French Size	Length	Basket	Tip Length
Occlusive						
G32779	CE-317115	1.7	1.7	115 cm	3 wire	
G32757	CE-328115	2.8	2.5	115 cm	3 wire	
G32733	CE-332115	3.2	3.0	115 cm	3 wire	
G32756	CE-428115	2.8	2.5	115 cm	4 wire	
G32727	CE-432115	3.2	3.0	115 cm	4 wire	
G32746	CE-445065	4.5	4.5	65 cm	4 wire	
G32749	CE-532115	3.2	3.0	115 cm	5 wire	
G32781	CE-645065	4.5	4.5	65 cm	6 wire	
Filiform						
G32784	CEF-332115	3.2	3.0	115 cm	3 wire	5 cm
G32750	CEF-432115	3.2	3.0	115 cm	4 wire	5 cm
G32786	CEF-445065	4.5	4.5	65 cm	4 wire	5 cm



Extracteur de calculs hélicoïdal Captura®

La conception hélicoïdale du Captura permet d'entourer et capturer le calcul d'une manière efficace. La conception hélicoïdale facilite la rétention du calcul dans le panier lors de sa manipulation le long de l'uretère. Le Captura est disponible en configurations de trois, quatre, cinq et six fils. Grâce à la résistance améliorée des fils, le panier peut dilater l'uretère plus facilement que les paniers de conception standard.



Captura® Helical Steinfangkörbchen

Das Helikaldesign vom Captura legt sich um den Stein und hält ihn sicher fest. Das Spiraldesign erleichtert die Retention des Steins im Körbchen während der Manipulation entlang des Ureters. Es gibt das Captura in Ausführungen mit drei, vier, fünf und sechs Drähten. Die gegenüber herkömmlichen Designs verstärkten Drähte lassen eine verbesserte Expansion des Ureters durch das Körbchen zu.



Estrattore di calcoli elicoidale Captura®

La struttura elicoidale dell'estrattore Captura avvolge e cattura efficacemente il calcolo. La struttura elicoidale promuove la ritenzione del calcolo nel cestello durante la sua manipolazione lungo l'urettere. L'estrattore Captura è disponibile in configurazioni a tre, quattro, cinque e sei fili. La maggiore resistenza dei fili consente al cestello di dilatare l'urettere con maggiore prontezza rispetto a strumenti con strutture standard.



Extractor helicoidal de cálculos Captura®

El diseño helicoidal de Captura es envolvente y captura los cálculos de forma eficaz. Por su forma helicoidal facilita la retención del cálculo en la cesta mientras se desciende por el uréter. El extractor Captura se ofrece en configuraciones de tres, cuatro, cinco y seis alambres. La mayor fuerza del alambre permite que la cesta expanda el uréter con mayor facilidad que los diseños habituales.



Спиральный экстрактор камней Captura®

Спиральная конструкция инструмента Captura окружает камень и надежно его захватывает. Спиральная конструкция облегчает удержание камня в корзине при его выведении вниз по мочеточнику. Captura выпускается в конфигурации из трех, четырех, пяти или шести проволок. Повышенная прочность проволок позволяет корзине расширять мочеточник более эффективно по сравнению со стандартной конструкцией.



Atlas Wire™ Stone Extractor

Used for stone manipulation and removal in the urinary tract. The Atlas Wire basket permits the stone to slide into the basket with ease. The extractors feature a four-wire construction in a flat wire design for maximum stone retention. Enhanced wire strength permits the basket to expand the ureter more readily than standard designs.

Global Product Number	Order Number	Sheath Tip French Size	Sheath French Size	Length	Basket	Tip Length
Occlusive						
G32734	AE-417115	1.7	1.7	115 cm	4 wire	
G32788	AE-428115	2.8	2.5	115 cm	4 wire	
G32824	AE-432115	3.2	3.0	115 cm	4 wire	
G32739	AE-445065	4.5	4.5	65 cm	4 wire	
Filiform						
G32740	AEF-445065	4.5	4.5	65 cm	4 wire	5 cm



Extracteur de calculs Atlas Wire™

Utilisé pour la manipulation des calculs et leur retrait des voies urinaires. Le panier Atlas Wire permet au calcul de glisser aisément dans le panier. Les extracteurs sont composés de quatre fils plats spécialement configurés pour garantir une rétention maximale des calculs. Grâce à la résistance améliorée des fils, le panier peut dilater l'uretère plus facilement que les paniers de conception standard.



Atlas Wire™ Steinfangkörbchen

Zur Steinmanipulation und -entfernung im Harntrakt. Beim Atlas Wire Steinfangkörbchen kann der Stein leicht in das Körbchen gleiten. Zur Maximierung der Steinretention besteht der Extraktor aus vier abgeflachten Drähten. Die gegenüber herkömmlichen Designs verstärkten Drähte lassen eine verbesserte Expansion des Ureters durch das Körbchen zu.



Estrattore di calcoli Atlas Wire™

Utilizzato per la manipolazione e la rimozione dei calcoli dalle vie urinarie. Il cestello Atlas Wire consente al calcolo di infiltrarsi agevolmente. L'estrattore è dotato di una struttura a quattro fili piatti per la massima ritenzione del calcolo. La maggiore resistenza dei fili consente al cestello di dilatare l'uretore con maggiore prontezza rispetto a strumenti con strutture standard.




Extractor de cálculos Atlas Wire™

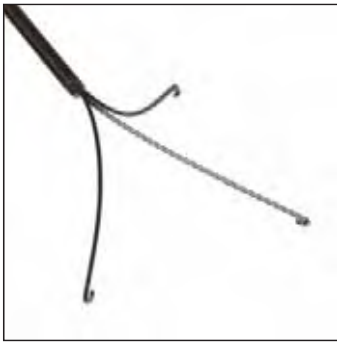
Se utiliza para la manipulación y extracción de cálculos de las vías urinarias. La cesta Atlas Wire permite que el cálculo se deslice en su interior con facilidad. Los extractores tienen una estructura de cuatro alambres planos con un diseño que les confiere la máxima retención de cálculos. La mayor fuerza del alambre permite que la cesta expanda el uréter con mayor facilidad que los diseños habituales.



Экстрактор камней Atlas Wire™

Применяется для перемещения камней в мочевыводящих путях и их удаления. Корзина Atlas Wire позволяет камню легко соскользнуть в нее. Для максимально эффективного удержания камней экстракторы имеют конструкцию из четырех плоских проволок. Повышенная прочность проволок позволяет корзине расширять мочеточник более эффективно по сравнению со стандартной конструкцией.





Captura®

Three-Prong Graspers

Used to facilitate the removal of stones and the retrieval of foreign objects under direct vision. Micro-throw grasping technology allows the grasper to open wider in a shorter distance than standard graspers and permits close approximation to the stone.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Maximum Grasping Diameter
G30361	112212-UDH-115-2.8	2.8	115 cm	15 mm
G30360	112212-UDH-115-3.2	3.2	115 cm	15 mm



Captura®

Pince à trois branches

Utilisée pour faciliter l'extraction des calculs et la récupération de corps étrangers sous vision directe. La technologie de préhension micro-portée (micro-throw) permet une ouverture plus grande de la pince sur une distance plus petite que les pinces standard ainsi que la proximité d'emplacement du calcul.



Captura®

Greifzange mit drei Armen

Zur leichteren Entfernung von Steinen bzw. Fremdkörpern unter direkter Sicht. Durch den mikrokurzen Betätigungsweg des Greifers („Micro-throw“) kann sich das Instrument im Vergleich zu Standardinstrumenten auf kürzerer Distanz weiter öffnen und erlaubt so eine enge Annäherung an den Stein.



Captura®

Grasper a tre uncini

Utilizzato per agevolare la rimozione di calcoli e il recupero di oggetti estranei sotto visualizzazione diretta. Tecnologia di presa Micro-throw offre un'apertura più ampia del grasper su una lunghezza minore rispetto ai grasper standard e consente così di avvicinarsi meglio al calcolo.



Captura®

Agarradores de tres puntas

Se utilizan para facilitar la extracción de cálculos y la recuperación de cuerpos extraños con visión directa. La tecnología de prensión «micro-throw» permite que el agarrador se abra con una mayor amplitud en una distancia menor que otros agarradores, por lo que es posible aproximarse más al cálculo.



Captura®

Трезубый захват

Применяется для облегчения удаления камней и инородных тел под прямым визуальным контролем. Технология Micro-throw обеспечивает более широкое раскрытие захвата на более коротком расстоянии по сравнению со стандартными захватами и позволяет ближе подойти к камню.



Alligator Tooth Retrieval Forceps

Used for the retrieval of stones, stents, or other objects in the urinary tract under direct vision. Retrieval forceps are designed for use through rigid or flexible endoscopes.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
Single Jaw			
G14922	210320	3.0	115 cm



Pince crocodile d'extraction

Utilisée pour l'extraction de calculs, d'endoprothèses ou autres objets présents dans les voies urinaires sous vision directe. La pince d'extraction a été conçue pour être utilisée dans des endoscopes rigides ou souples.



Alligator Extraktionszange

Zur Entfernung von Steinen, Stents bzw. Fremdkörpern im Harntrakt unter direkter Sicht. Die Rückholzange ist auf die Verwendung mit starren oder flexiblen Endoskopen ausgelegt.



Pinza recuperatrice a cocodrillo

Utilizzata per il recupero di calcoli, stent o altri oggetti nelle vie urinarie sotto visualizzazione diretta. La pinza recuperatrice a cocodrillo è progettata per l'uso attraverso endoscopi rigidi o flessibili.



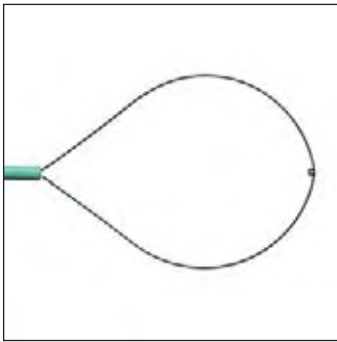
Pinzas de cocodrilo para recuperación

Se utilizan para recuperar cálculos, stents u otros objetos de las vías urinarias con visión directa. Las pinzas de recuperación están diseñadas para utilizarse a través de endoscopios rígidos o flexibles.



Щипцы типа «крокодил» для извлечения объектов

Применяются для извлечения камней, стентов или других объектов из мочевыводящих путей под прямым визуальным контролем. Эти щипцы разработаны для введения через жесткие или гибкие эндоскопы.



NSnare®

Stent Retriever

Used to ensnare and retrieve stents or foreign objects within the urinary tract. Flexible nitinol wire construction of the retrieval loop aids stent capture and removal.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
G27233	NSR-045065-UDH	4.5	65 cm



NSnare®

Extracteur d'endoprothèse

Utilisé pour piéger et extraire les endoprothèses ou les corps étrangers présents dans les voies urinaires. Le fil souple en nitinol de la boucle de récupération facilite la capture et le retrait de l'endoprothèse.



NSnare®

Stent-Entfernungsschlinge

Zum Erfassen und Entfernen von Stents oder Fremdkörpern im Harntrakt. Die flexible Konstruktion der Rückholschlaufe aus Nitinol erleichtert die Erfassung und Entfernung von Stents.



NSnare®

Recuperatore di stent

Utilizzato per intrappolare e rimuovere stent o oggetti estranei dalle vie urinarie. La struttura dell'ansa di recupero in filo flessibile di nitinolo facilita la cattura e la rimozione dello stent.



NSnare®

Recuperador de stents

Se utiliza para atrapar y recuperar stents o cuerpos extraños de las vías urinarias. La estructura de alambre flexible de nitinol del lazo de recuperación ayuda a capturar y retirar los stents.



NSnare®

Удалитель стентов

Применяется для захвата и удаления стентов или инородных тел из мочевыводящих путей. Гибкая конструкция петли из нитиноловых проволок облегчает захват и удаление стента.

Ureteral Stents

Double Pigtail Stent Sets

Resonance® Metallic Ureteral Stent Set	68
Endo-Sof™ Radiance™ Double Pigtail Stent Set	70
Universa™ Double Pigtail Stent Set	72
Endo-Sof™ Double Pigtail Stent Set	76

Multi-Length Stent Sets

Universa™ Multi-Length Stent Set	78
Endo-Sof™ Multi-Length Stent Set	80

Specialty Stent Sets

Bander Ureteral Diversion Stent Set	82
Salle Intraoperative Pyeloplasty Stent Set	83
Paterson-Forrester Subcutaneous Urinary Diversion Stent	84





Resonance® Metallic Ureteral Stent Set

Used for temporary stenting of the ureter in adult patients with extrinsic ureteral obstruction. Set includes: Stent, Stent Positioning System, and HiWire™ Wire Guide.

CAUTION: Periodic evaluation is advised; stent must not remain indwelling more than twelve (12) months.

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
-----------------------	--------------	-------------	--------------

Set

G34125	RMS-060020	6.0	20 cm
G34126	RMS-060022	6.0	22 cm
G34127	RMS-060024	6.0	24 cm
G34009	RMS-060026	6.0	26 cm
G34128	RMS-060028	6.0	28 cm
G34177	RMS-060030	6.0	30 cm

Stent and Positioning System

G34108	RMS-060020-R	6.0	20 cm
G34109	RMS-060022-R	6.0	22 cm
G34110	RMS-060024-R	6.0	24 cm
G34111	RMS-060026-R	6.0	26 cm
G34112	RMS-060028-R	6.0	28 cm
G34176	RMS-060030-R	6.0	30 cm

Positioning System Only

G34178	STPV-083070-RMS	8.3	70 cm
--------	-----------------	-----	-------



Set d'endoprothèse urétérale métallique Resonance®

Utilisé pour la mise en place temporaire d'une endoprothèse de l'uretère chez des patients adultes présentant une obstruction urétérale extrinsèque. Le set comprend : une endoprothèse, un système de positionnement d'endoprothèse et un guide HiWire™.

MISE EN GARDE : Une évaluation périodique est recommandée ; l'endoprothèse ne doit pas rester à demeure pendant plus de douze (12) mois.



Resonance® Metall-Ureter-Stentset

Zum vorübergehenden Stenting des Ureters bei erwachsenen Patienten mit extrinsischer Ureterobstruktion. Das Set enthält: Stent, Stentpositioniersystem und HiWire™-Führungsdraht.

VORSICHT: Eine regelmäßige Überprüfung ist angeraten. Der Stent darf nicht länger als zwölf (12) Monate im Körper verbleiben.



Set con stent ureterale metallico Resonance®

Utilizzato per lo stenting temporaneo dell'uretere in pazienti adulti con ostruzione ureterale estrinseca. Il set include uno stent, un sistema di posizionamento dello stent e una guida HiWire™.

ATTENZIONE - Si consiglia di eseguire una valutazione periodica; la permanenza dello stent non deve superare i dodici (12) mesi.



Equipo de stent ureteral metálico Resonance®

Se utiliza para la colocación temporal de un stent en uréteres de pacientes adultos con obstrucción ureteral extrínseca. El equipo incluye: stent, sistema de colocación del stent y guía HiWire™.

AVISO: Se recomienda realizar evaluaciones periódicas; el stent no debe permanecer colocado más de doce (12) meses.



Набор металлического мочеточникового стента Resonance®

Применяется для временного стентирования у взрослых пациентов с наружной обструкцией мочеточника. В набор входят: стент, система позиционирования стента и проводник HiWire™.

ОСТОРОЖНО: Рекомендуется периодическое обследование; стент не должен находиться в организме пациента более двенадцати (12) месяцев.



Endo-Sof™ Radiance™

Ureteral Stent

Used to provide temporary internal drainage from the ureteropelvic junction to the bladder. The heparin-mimetic bonded ureteral stent reduces calcium accumulation and prevents infection. Endo-Sof stent material is engineered for ease of placement and patient comfort. The stent positioner features a radiopaque band which improves fluoroscopic visibility of the positioner tip. Set includes: Stent, Wire Guide and Stent Positioner. **CAUTION: Periodic evaluation is advised; stent must not remain indwelling more than twelve (12) months.**

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
-----------------------	--------------	-------------	--------------

Set

G34037	DPSCI-050024-H	5.0	24 cm
G32643	DPSCI-050026-H	5.0	26 cm
G34029	DPSCI-050028-H	5.0	28 cm
G32645	DPSCI-060024-H	6.0	24 cm
G32633	DPSCI-060026-H	6.0	26 cm
G32640	DPSCI-060028-H	6.0	28 cm
G34010	DPSCI-070024-H	7.0	24 cm
G32637	DPSCI-070026-H	7.0	26 cm
G32644	DPSCI-070028-H	7.0	28 cm



Endo-Sof™ Radiance™

Endoprothèse urétérale

Utilisé pour effectuer un drainage interne temporaire entre la jonction pyélo-urétérale et la vessie. L'endoprothèse urétérale à fixation covalente d'héparinomimétique diminue l'accumulation de calcium et prévient l'infection.

Le matériau de l'endoprothèse Endo-Sof a été conçu pour faciliter la mise en place et optimiser le confort du patient. Le positionneur d'endoprothèse comporte une bande radio-opaque qui améliore la visibilité sous radioscopie de l'extrémité du positionneur. Le set comprend : une endoprothèse, un guide et un positionneur d'endoprothèse.

MISE EN GARDE : Une évaluation périodique est recommandée ; l'endoprothèse ne doit pas rester à demeure pendant plus de douze (12) mois.



Endo-Sof™ Radiance™

Ureterstent

Zur vorübergehenden internen Drainage zwischen pyeloureteralem Übergang und Harnblase. Das kovalent gebundene Heparinmimetikum reduziert Calciumablagerung und beugt Infektionen vor.

Das Endo-Sof-Stentmaterial ist im Hinblick auf leichte Platzierung und hohen Patientenkomfort entwickelt worden. Der Stent-Positionierer hat einen röntgendichten Streifen, der die Darstellung der Spitze des Positionierers unter Durchleuchtung verbessert. Das Set enthält: Stent, Führungsdraht und Stent-Positionierer.

VORSICHT: Eine regelmäßige Überprüfung ist angeraten. Der Stent darf nicht länger als zwölf (12) Monate im Körper verbleiben.



Endo-Sof™ Radiance™

Stent ureterale

Utilizzato per il drenaggio interno temporaneo dalla giunzione ureteropelvica alla vescica. Lo stent ureterale rivestito di sostituto dell'eparina con legame covalente riduce l'accumulo di calcio e previene le infezioni.

Il materiale Endo-Sof di realizzazione dello stent è progettato per agevolare il posizionamento dello stent e per aumentare il comfort del paziente. Il posizionatore per stent è dotato di una banda radiopaca che migliora la visibilità della punta del posizionatore stesso in fluoroscopia. Il set include uno stent, una guida e un posizionatore per stent.

ATTENZIONE - Si consiglia di eseguire una valutazione periodica; la permanenza dello stent non deve superare i dodici (12) mesi.



Endo-Sof™ Radiance™

Stent ureteral

Se utiliza para el drenaje interno temporal desde la unión ureteropélvica hasta la vejiga urinaria. El stent ureteral con heparinomimético unido covalentemente reduce la acumulación de calcio y previene las infecciones.

Endo-Sof es un material de stent diseñado para facilitar la colocación y el bienestar del paciente. El posicionador de stents dispone de una banda radiopaca que mejora la visibilidad fluoroscópica de la punta del posicionador. El equipo incluye: stent, guía y posicionador de stents.

AVISO: Se recomienda realizar evaluaciones periódicas; el stent no debe permanecer colocado más de doce (12) meses.



Endo-Sof™ Radiance™

Мочеточниковый стент

Применяется для установки временного внутреннего дренажа из лоханочно-мочеточникового сочленения в мочевой пузырь. Мочеточниковый стент с покрытием из гепариноподобного вещества, закреплённого ковалентными связями, снижает накопление кальция и предотвращает инфицирование.

Материал стента Endo-Sof разработан с целью облегчения его установки и комфорта пациента. Позиционирующее устройство стента имеет рентгеноконтрастную полосу, которая облегчает флюороскопический контроль положения его кончика. В набор входят: стент, проводник, позиционирующее устройство стента.

ОСТОРОЖНО: Рекомендуется периодическое обследование; стент не должен находиться в организме пациента более двенадцати (12) месяцев.



Universa™ Double Pigtail Stent Set

Used to provide temporary drainage from the ureteropelvic junction to the bladder. Set includes: Stent, Wire Guide and Positioner.

CAUTION: These stents are not intended as permanent indwelling devices. Periodic evaluation via cystoscopic or radiographic means is suggested. Must not remain indwelling for longer than 6 months.

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
-----------------------	--------------	-------------	--------------

Set

G30301	009512-GRAD	4.7	12 cm
G30559	009514-GRAD	4.7	14 cm
G30302	009516-GRAD	4.7	16 cm
G30620	009518-GRAD	4.7	18 cm
G30605	009520-GRAD	4.7	20 cm
G29592	009522-GRAD	4.7	22 cm
G18893	009524-GRAD	4.7	24 cm
G18892	009526-GRAD	4.7	26 cm
G26307	009528-GRAD	4.7	28 cm
G30748	009612-GRAD	6.0	12 cm
G30309	009614-GRAD	6.0	14 cm
G30310	009616-GRAD	6.0	16 cm
G30574	009622-GRAD	6.0	22 cm
G18887	009624-GRAD	6.0	24 cm
G18886	009626-GRAD	6.0	26 cm
G18888	009628-GRAD	6.0	28 cm
G18890	009724-GRAD	7.0	24 cm
G18889	009726-GRAD	7.0	26 cm
G18891	009728-GRAD	7.0	28 cm
G30328	009826-GRAD	8.0	26 cm

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
-----------------------	--------------	-------------	--------------

Stent & Positioner only

G30743	009522-GRAD-R	4.7	22 cm
G18895	009524-GRAD-R	4.7	24 cm
G18896	009526-GRAD-R	4.7	26 cm
G26266	009528-GRAD-R	4.7	28 cm
G30717	009622-GRAD-R	6.0	22 cm
G18894	009624-GRAD-R	6.0	24 cm
G18901	009626-GRAD-R	6.0	26 cm
G18900	009628-GRAD-R	6.0	28 cm
G18898	009724-GRAD-R	7.0	24 cm
G18899	009726-GRAD-R	7.0	26 cm
G18897	009728-GRAD-R	7.0	28 cm

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
-----------------------	--------------	-------------	--------------

Roadrunner Wire Guide

G30569	009524-GRAD-RPC	4.7	24 cm
G30633	009526-GRAD-RPC	4.7	26 cm
G30306	009528-GRAD-RPC	4.7	28 cm
G30311	009624-GRAD-RPC	6.0	24 cm
G30571	009626-GRAD-RPC	6.0	26 cm
G30634	009628-GRAD-RPC	6.0	28 cm
G30324	009724-GRAD-RPC	7.0	24 cm
G30632	009726-GRAD-RPC	7.0	26 cm
G30326	009728-GRAD-RPC	7.0	28 cm
G30724	009826-GRAD-RPC	8.0	26 cm

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
Lockable Pusher			
G30631	009526-GRAD-LP	4.7	26 cm
G30305	009528-GRAD-LP	4.7	28 cm
G34074	009624-GRAD-LP	6.0	24 cm
G30725	009626-GRAD-LP	6.0	26 cm
G30314	009628-GRAD-LP	6.0	28 cm
G30704	009726-GRAD-LP	7.0	26 cm
G30721	009728-GRAD-LP	7.0	28 cm

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
Closed End & Lockable Pusher			
G32664	009624-GRAD-CE-LP	6.0	24 cm
G30749	009626-GRAD-CE-LP	6.0	26 cm
G32663	009628-GRAD-CE-LP	6.0	28 cm
G32642	009726-GRAD-CE-LP	7.0	26 cm
G32678	009728-GRAD-CE-LP	7.0	28 cm

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
Stent Only			
G26234	009626-GRAD-B	6.0	26 cm



Sets d'endoprothèses double pigtail Universa™

Utilisés pour effectuer un drainage temporaire entre la jonction pyélo-urétérale et la vessie. Le set comprend : une endoprothèse, un guide et un positionneur.

MISE EN GARDE : Cette endoprothèse n'est pas conçue pour rester à demeure indéfiniment. Une évaluation périodique par cystoscopie ou radiographie est recommandée. Ne doit pas rester à demeure plus de 6 mois.



Universa™ Doppelpigtail-Stentsets

Zur vorübergehenden internen Drainage zwischen pyeloureteralem Übergang und Harnblase. Das Set enthält: Stent, Führungsdraht und Positionierer.

VORSICHT: Diese Stents sind nicht für den Dauergebrauch vorgesehen. Es wird empfohlen, regelmäßige Kontrollen mittels Zystoskop oder Röntgen vorzunehmen. Der Stent darf nicht länger als sechs (6) Monate im Körper verbleiben.



Set con stent a doppio pigtail Universa™

Utilizzato per il drenaggio interno temporaneo dalla giunzione ureteropelvica alla vescica. Il set include uno stent, una guida e un posizionatore.

ATTENZIONE - Gli stent non sono previsti come dispositivi per impianto permanente. Si consiglia di eseguire una valutazione cistoscopica o radiografica periodica. La permanenza non deve superare i sei (6) mesi.



Equipos de stent de doble pigtail Universa™

Para el drenaje temporal desde la unión ureteropélvica hasta la vejiga urinaria. El equipo incluye: stent, guía y posicionador.

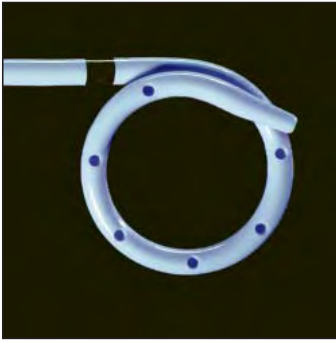
AVISO: Estos stents no han sido diseñados como dispositivos permanentes. Se recomienda realizar evaluaciones cistoscópicas o radiográficas periódicas. No debe permanecer colocado más de 6 meses.



Наборы Universa™ стентов типа «двойной Pigtail»

Применяются для временного дренажа из лоханочно-мочеточникового сочленения в мочевой пузырь. В набор входят: стент, проводник, позиционирующее устройство.

ОСТОРОЖНО: Эти стенты не предназначены для постоянного введения. Рекомендуется периодическое цистоскопическое или рентгенографическое обследование. Стенты не должны оставаться в организме пациента более 6 месяцев.



Endo-Sof™ Double Pigtail Stent Set

Used for temporary internal drainage from the ureteropelvic junction to the bladder. Endo-Sof™ stent material is engineered for ease of placement and patient compliance. Set includes: Stent, Wire Guide and Positioner.

CAUTION: Periodic evaluation is advised; stent must not remain indwelling more than twelve (12) months.

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
-----------------------	--------------	-------------	--------------

Set

G26372	DPSCI-050022	5.0	22cm
G26338	DPSCI-050024	5.0	24cm
G26353	DPSCI-060026	6.0	26cm
G26356	DPSCI-060028	6.0	28cm
G26365	DPSCI-070026	7.0	26cm
G26368	DPSCI-070028	7.0	28cm

Stent and Positioner

G26325	DPSCI-050022-R	5.0	22cm
G26326	DPSCI-050024-R	5.0	24cm
G26327	DPSCI-050026-R	5.0	26cm
G26328	DPSCI-050028-R	5.0	28cm
G26329	DPSCI-060022-R	6.0	22cm
G26330	DPSCI-060024-R	6.0	24cm
G26331	DPSCI-060026-R	6.0	26cm
G26332	DPSCI-060028-R	6.0	28cm
G26334	DPSCI-070024-R	7.0	24cm
G26335	DPSCI-070026-R	7.0	26cm
G26370	DPSCI-070028-R	7.0	28cm

Roadrunner & Lockable Pusher

G26352	DPSCI-060024-RPC-LP	6.0	24cm
G26355	DPSCI-060026-RPC-LP	6.0	26cm
G26358	DPSCI-060028-RPC-LP	6.0	28cm
G26364	DPSCI-070024-RPC-LP	7.0	24cm
G26367	DPSCI-070026-RPC-LP	7.0	26cm
G26371	DPSCI-070028-RPC-LP	7.0	28cm

Pigtail Sideports only

G26390	DPSCI-070026-P	7.0	26cm
--------	----------------	-----	------



Sets d'endoprothèses double pigtail Endo-Sof™

Utilisés pour effectuer un drainage interne temporaire entre la jonction pyélo-urétérale et la vessie. Le matériau de l'endoprothèse Endo-Sof™ a été conçu pour faciliter la mise en place et favoriser une utilisation correcte par le patient. Le set comprend : une endoprothèse, un guide et un positionneur.

MISE EN GARDE : Une évaluation périodique est recommandée ; l'endoprothèse ne doit pas rester à demeure pendant plus de douze (12) mois.



Endo-Sof™ Doppelpigtail-Stentsets

Zur temporären internen Drainage zwischen pyeloureteralem Übergang und Harnblase. Das Endo-Sof™-Stentmaterial ist im Hinblick auf leichte Platzierung und gute Akzeptanz durch den Patienten entwickelt worden. Das Set enthält: Stent, Führungsdraht und Positionierer.

VORSICHT: Eine regelmäßige Überprüfung ist angeraten. Der Stent darf nicht länger als zwölf (12) Monate im Körper verbleiben.



Set con stent a doppio pigtail in Endo-Sof™

Utilizzato per il drenaggio interno temporaneo dalla giunzione ureteropelvica alla vescica. Il materiale Endo-Sof™ di realizzazione dello stent è progettato per agevolare il posizionamento dello stent e per adattarsi meglio al paziente. Il set include uno stent, una guida e un posizionatore.

ATTENZIONE - Si consiglia di eseguire una valutazione periodica; la permanenza dello stent non deve superare i dodici (12) mesi.



Equipos de stent de doble pigtail Endo-Sof™

Se emplea para el drenaje temporal interno desde la unión ureteropélvica hasta la vejiga urinaria. Endo-Sof™ es un material de stent diseñado para facilitar la colocación y la adaptación al paciente. El equipo incluye: stent, guía y posicionador.

AVISO: Se recomienda realizar evaluaciones periódicas; el stent no debe permanecer colocado más de doce (12) meses.



Наборы Endo-Sof™ стентов типа «двойной Pigtail»

Применяются для временного внутреннего дренажа из лоханочно-мочеточникового сочленения в мочевой пузырь. Материал стента Endo-Sof™ разработан с целью облегчения его установки и надлежащего применения пациентом. В набор входят: стент, проводник, позиционирующее устройство.

ОСТОРОЖНО: Рекомендуется периодическое обследование; стент не должен находиться в организме пациента более двенадцати (12) месяцев.



Universa™ Multi Length Stent Sets

Used to provide temporary drainage from the ureteropelvic junction to the bladder. Set includes: Stent, Wire Guide and Positioner.

CAUTION: These stents are not intended as permanent indwelling devices. Periodic evaluation via cystoscopic or radiographic means is suggested. Must not remain indwelling for longer than 6 months

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
-----------------------	--------------	-------------	--------------

Set

G29589	009500-GRAD	5.0	22-32cm
G29594	009600-GRAD	6.0	22-32cm
G29598	009700-GRAD	7.0	22-32cm

Stent & Positioner Only

G30600	009500-GRAD-R	5.0	22-32cm
G30307	009600-GRAD-R	6.0	22-32cm
G30319	009700-GRAD-R	7.0	22-32cm

Roadrunner Wire Guide

G29590	009500-GRAD-RPC	5.0	22-32cm
G29595	009600-GRAD-RPC	6.0	22-32cm
G29599	009700-GRAD-RPC	7.0	22-32cm

Lockable Pusher

G30575	009600-GRAD-LP	6.0	22-32cm
G30318	009700-GRAD-LP	7.0	22-32cm



Sets d'endoprothèses à longueur variable Universa™

Utilisés pour effectuer un drainage temporaire entre la jonction pyélo-urétérale et la vessie. Le set comprend : une endoprothèse, un guide et un positionneur.

MISE EN GARDE : Cette endoprothèse n'est pas conçue pour rester à demeure indéfiniment. Une évaluation périodique par cystoscopie ou radiographie est recommandée. Ne doit pas rester à demeure plus de 6 mois.



Universa™ Stentsets mit variabler Länge

Zur vorübergehenden internen Drainage zwischen pyeloureteralem Übergang und Harnblase. Das Set enthält: Stent, Führungsdraht und Positionierer.

VORSICHT: Diese Stents sind nicht für den Dauergebrauch vorgesehen. Es wird empfohlen, regelmäßige Kontrollen mittels Zystoskop oder Röntgen vorzunehmen. Der Stent darf nicht länger als sechs (6) Monate im Körper verbleiben.



Set con stent a lunghezza autoregolante Universa™

Utilizzato per il drenaggio interno temporaneo dalla giunzione ureteropelvica alla vescica. Il set include uno stent, una guida e un posizionatore.

ATTENZIONE - Gli stent non sono previsti come dispositivi per impianto permanente. Si consiglia di eseguire una valutazione cistoscopica o radiografica periodica. La permanenza non deve superare i sei (6) mesi.



Equipos de stent de longitud variable Universa™

Para el drenaje temporal desde la unión ureteropélvica hasta la vejiga urinaria. El equipo incluye: stent, guía y posicionador.

AVISO: Estos stents no han sido diseñados como dispositivos permanentes. Se recomienda realizar evaluaciones cistoscópicas o radiográficas periódicas. No debe permanecer colocado más de 6 meses.



Наборы стентов разной длины Universa™

Применяются для временного дренажа из лоханочно-мочеточникового сочленения в мочевой пузырь. В набор входят: стент, проводник, позиционирующее устройство.

ОСТОРОЖНО: Эти стенты не предназначены для постоянного введения. Рекомендуется периодическое цистоскопическое или рентгенографическое обследование. Стенты не должны оставаться в организме пациента более 6 месяцев.



Endo-Sof™ Multi-Length Stent Set

Used to provide temporary drainage from the ureteropelvic junction to the bladder. Endo-Sof stent material is engineered for ease of placement and patient compliance. Set includes: Stent, Wire Guide and Positioner.

CAUTION: These stents are not intended as permanent indwelling devices. Periodic evaluation is advised. Must not remain indwelling for longer than twelve (12) months.

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
-----------------------	--------------	-------------	--------------

Set

G30629	MLSCI-060022-32	6.0	22-32 cm
--------	-----------------	-----	----------

Stent and Positioner

G30641	MLSCI-050022-32-R	5.0	22-32cm
--------	-------------------	-----	---------

G30640	MLSCI-060022-32-R	6.0	22-32cm
--------	-------------------	-----	---------

G30617	MLSCI-070022-32-R	7.0	22-32cm
--------	-------------------	-----	---------

Roadrunner and Lockable Pusher

G26373	MLSCI-060022-32-RPC-LP	6.0	22-32cm
--------	------------------------	-----	---------

G26374	MLSCI-070022-32-RPC-LP	7.0	22-32cm
--------	------------------------	-----	---------



Endoprothèse Endo-Sof™ à longueur variable

Utilisés pour effectuer un drainage temporaire entre la jonction pyélo-urétérale et la vessie. Le matériau de l'endoprothèse Endo-Sof a été conçu pour faciliter la mise en place et s'adapter parfaitement au patient. Le set comprend : une endoprothèse, un guide et un positionneur.

MISE EN GARDE : Cette endoprothèse n'est pas conçue pour rester à demeure indéfiniment. Il est recommandé de procéder à une évaluation périodique du dispositif. Ne doit pas rester à demeure plus de douze (12) mois.



Endo-Sof™-Stent mit variabler Länge

Zur vorübergehenden internen Drainage zwischen pyeloureteralem Übergang und Harnblase. Das Endo-Sof-Stentmaterial ist im Hinblick auf leichte Platzierung und gute Akzeptanz durch den Patienten entwickelt worden. Das Set enthält: Stent, Führungsdraht und Positionierer.

VORSICHT: Diese Stents sind nicht für den Dauergebrauch vorgesehen. Es empfehlen sich regelmäßige Kontrollen. Der Stent darf nicht länger als zwölf (12) Monate im Körper verbleiben.



Stent a lunghezza autoregolante in Endo-Sof™

Utilizzato per il drenaggio interno temporaneo dalla giunzione ureteropelvica alla vescica. Il materiale Endo-Sof di realizzazione dello stent è progettato per agevolare il posizionamento e per adattarsi meglio al paziente. Il set include uno stent, una guida e un posizionatore.

ATTENZIONE - Gli stent non sono previsti come dispositivi per impianto permanente. Si consiglia la valutazione periodica. La permanenza non deve superare i dodici (12) mesi.



Stent de longitud variable Endo-Sof™

Para el drenaje temporal desde la unión ureteropélvica hasta la vejiga urinaria. Endo-Sof es un material de stent diseñado para facilitar la colocación y el uso correcto por parte del paciente. El equipo incluye: stent, guía y posicionador.

AVISO: Estos stents no han sido diseñados como dispositivos permanentes. Se recomienda realizar evaluaciones periódicas. No debe permanecer colocado más de doce (12) meses.



Стенты Endo-Sof™ разной длины

Применяются для временного дренажа из лоханочно-мочеточникового сочленения в мочевой пузырь. Материал стента Endo-Sof разработан для облегчения его установки и надлежащего применения пациентом. В набор входят: стент, проводник, позиционирующее устройство.

ОСТОРОЖНО: Эти стенты не предназначены для постоянного введения. Рекомендуется периодическое обследование. Стент не должен оставаться в организме пациента более двенадцати (12) месяцев.



Bander Ureteral Diversion Stent Set

Used for intraoperative placement to stent the ureter during uretero-ileal conduit construction and continent urinary diversions. Set Includes: 2 Stents, 2 Catheter Retainers, and Wire Guide.
CAUTION: Periodic evaluation is advised; stent must not remain indwelling more than six (6) months.

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
-----------------------	--------------	-------------	--------------

Sof-Flex®

Set

G16997	025226	6.0	75 cm
--------	--------	-----	-------

G16996	025227	7.0	75 cm
--------	--------	-----	-------

Right

G14779	025707	7.0	75 cm
--------	--------	-----	-------

Left

G14780	025807	7.0	75 cm
--------	--------	-----	-------



Set d'endoprothèses de Bander pour dérivation urétérale

Utilisé pour la mise en place peropératoire d'une endoprothèse urétérale au cours de la construction d'un conduit urétéro-iléal et de dérivations urinaires continentales. Le set comprend : 2 endoprothèses, 2 disques de rétention de cathéter et un guide.

MISE EN GARDE : Une évaluation périodique est conseillée ; l'endoprothèse ne doit pas rester à demeure pendant plus de six (6) mois.



Bander Stentset zur Harnableitung

Zur intraoperativen Platzierung eines Ureterstents während der Anlage eines ureteroilealen Conduits und zur kontinenten Harnableitung. Das Set enthält: 2 Stents, 2 Katheterhalter und Führungsdraht.

VORSICHT: Eine regelmäßige Überprüfung ist angeraten. Der Stent darf nicht länger als sechs (6) Monate im Körper verbleiben.



Set con stent per derivazione ureterale Bander

Utilizzato per lo stenting intraoperatorio dell'uretere durante la creazione del condotto ureteroileale e delle derivazioni urinarie continenti. Il set include due stent, due dispositivi di ritenzione per catetere e una guida.

ATTENZIONE - Si consiglia di eseguire una valutazione periodica; la permanenza dello stent non deve superare i sei (6) mesi.



Equipo de stents de derivación ureteral Bander

Se utiliza para la colocación intraoperatoria de un stent en el uréter durante la creación de un conducto ureteroileal y derivaciones urinarias continentales. El equipo incluye: 2 stents, 2 elementos de retención de catéteres y guía.

AVISO: Se recomienda realizar evaluaciones periódicas; el stent no debe permanecer colocado más de seis (6) meses.



Набор мочеточниковых стентов Bander

Применяется для интраоперационного стентирования мочеточников при наложении мочеточниково-подвздошного анастомоза и отведения мочи с целью обеспечения контроля над мочеиспусканием. В набор входят: 2 стента, 2 держателя катетера и проводник.

ОСТОРОЖНО: Рекомендуется периодическое обследование; стент не должен находиться в организме пациента более шести (6) месяцев.



Salle Intraoperative Pyeloplasty Stent Set

Used to establish and maintain nephrostomy drainage following pyeloplasty. Set Includes: Wire Guide, Stylet, Catheter, Stent, Tuohy-Borst Adapter, Retention Disc, and Connecting Tube.

CAUTION: Periodic evaluation is advised; stent must not remain indwelling more than four (4) weeks.

Global Product Number	Order Number	French Size	Usable Length	Wire Guide Diameter	Wire Guide Length
G32773	SIPSF-040018-59	4.0	12 to 18 cm	.025 inch (0.64 mm)	145 cm
G32774	SIPSF-050018-59	4.7	12 to 18 cm	.038 inch (0.97 mm)	145 cm



Set d'endoprothèse de Salle pour pyéloplastie peropératoire

Utilisé pour établir et maintenir un drainage par néphrostomie à la suite d'une pyéloplastie. Le set comprend : un guide, un stylet, un cathéter, une endoprothèse, un adaptateur Tuohy-Borst, un disque de rétention et un tube connecteur.

MISE EN GARDE : Une évaluation périodique est conseillée ; l'endoprothèse ne doit pas rester à demeure pendant plus de quatre (4) semaines.



Salle intraoperatives Pyeloplastik-Stentset

Zur Einleitung und Aufrechterhaltung einer Nephrostomie im Anschluss an eine Pyeloplastik. Das Set enthält: Führungsdraht, Mandrin, Katheter, Stent, Tuohy-Borst-Adapter, Fixierplatte und Verbindungsschlauch.

VORSICHT: Eine regelmäßige Überprüfung ist angeraten. Der Stent darf nicht länger als vier (4) Wochen im Körper verbleiben.



Set con stent per posizionamento durante pieloplastica Salle

Utilizzato per stabilire e mantenere il drenaggio nefrostomico in seguito a pieloplastica. Il set include una guida, un mandrino, un catetere, uno stent, un adattatore Tuohy-Borst, un disco di ritenzione e un tubo connettore.

ATTENZIONE - Si consiglia di eseguire una valutazione periodica; la permanenza dello stent non deve superare le quattro (4) settimane.



Equipo de stent de pieloplastia intraoperatoria Salle

Se utiliza para crear y mantener un drenaje por nefrostomía tras una pieloplastia. El equipo incluye: guía, estilete, catéter, stent, adaptador Tuohy-Borst, disco de retención y tubo conector.

AVISO: Se recomienda realizar evaluaciones periódicas; el stent no debe permanecer colocado más de cuatro (4) semanas.



Набор стента Salle для интраоперационной пиелопластики

Применяется для установки и поддержания нефростомического дренажа после пиелопластики. В набор входят: проводник, стилет, катетер, стент, адаптер Tuohy-Borst, ограничительный диск и соединительная трубка.

ОСТОРОЖНО: Рекомендуется периодическое обследование; стент не должен находиться в организме пациента более четырех (4) недель.



Paterson-Forrester Subcutaneous Urinary Diversion Stent

Used for terminally ill patients with need to create a new tunnel leading from the renal pelvis to the urinary bladder in order to place a urinary stent.

CAUTION: Periodic evaluation is advised; stent must not remain indwelling more than three (3) months.

Global Product Number	Order Number	French Size	Stent Length
G32855	SDSB-856500	8.5	65 cm



Endoprothèse de Paterson-Forrester pour dérivation urinaire sous-cutanée

Utilisée pour la création d'un nouveau tunnel allant du bassin vers la vessie afin de mettre en place une endoprothèse urinaire chez les patients au stade terminal.

MISE EN GARDE : Une évaluation périodique est conseillée ; l'endoprothèse ne doit pas rester à demeure pendant plus de trois (3) mois.



Paterson-Forrester Stentset zur subkutanen Harnableitung

Zur Schaffung einer neuen Tunnelung vom Nierenbecken zur Harnblase, um bei unheilbar kranken Patienten einen Stent für die Harnableitung zu legen.

VORSICHT: Eine regelmäßige Überprüfung ist angeraten. Der Stent darf nicht länger als drei (3) Monate im Körper verbleiben.



Set con stent per derivazione urinaria sottocutanea Paterson-Forrester

Utilizzato per creare un nuovo canale dalla pelvi renale alla vescica per il posizionamento di uno stent urinario nei pazienti terminali.

ATTENZIONE - Si consiglia di eseguire una valutazione periodica; la permanenza dello stent non deve superare i tre (3) mesi.



Stent de derivación urinaria subcutánea Paterson-Forrester

Se utiliza en pacientes en fase terminal que necesitan que se cree un nuevo túnel entre la pelvis renal y la vejiga urinaria para colocar un stent urinario.

AVISO: Se recomienda realizar evaluaciones periódicas; el stent no debe permanecer colocado más de tres (3) meses.



Стент Paterson-Forrester для подкожного отведения мочи

Применяется для введения стента в мочевыводящий тракт пациентов в терминальной стадии заболевания, нуждающихся в новом канале оттока из почечной лоханки в мочевой пузырь.

ОСТОРОЖНО: Рекомендуется периодическое обследование; стент не должен находиться в организме пациента более трех (3) месяцев.

Biopsy

Forceps

BIGopsy™ Backloading Biopsy Forceps86

Needles

Periprostatic Needle87

Quick-Core® Biopsy Needle88





BIGopsy™ Backloading Biopsy Forceps

The BIGopsy Backloading Biopsy Forceps is intended for obtaining tissue samples for pathological evaluation. The device may also be used for retrieval of specimens or foreign objects from the urinary tract. This device is intended for use by physicians trained and experienced in ureteroscopic procedures. BIGopsy is designed for use with a flexible or rigid endoscope in conjunction with a ureteral access sheath.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length	Description
G48240	BLB-024115	2.4	115 cm	Smooth Jaws
G48241	BLB-024115-T	2.4	115 cm	Toothed Jaws



Pince à biopsie à chargement postérieur BIGopsy™

La pince à biopsie à chargement postérieur BIGopsy est conçue pour le prélèvement d'échantillons tissulaires aux fins d'évaluation pathologique. Le dispositif peut également être utilisé pour le prélèvement d'échantillons ou l'extraction d'objets étrangers des voies urinaires. Ce dispositif est destiné à être utilisé par des praticiens ayant reçu la formation et acquis l'expérience nécessaires aux procédures urétéroscopiques. La pince BIGopsy a été conçue pour une utilisation avec un endoscope souple ou rigide en association avec une gaine d'accès urétéral.



BIGopsy™ Retrograd ladbare Biopsiezange

Die BIGopsy retrograd ladbare Biopsiezange BIGopsy ist für die Entnahme von Gewebeproben zur Untersuchung in der Pathologie vorgesehen. Das Gerät kann auch zur Probenahme oder Entfernung von Fremdkörpern aus den Harnwegen verwendet werden. Das Gerät ist für die Verwendung durch Ärzte vorgesehen, die in ureteroskopischen Verfahren geschult und erfahren sind. Die BIGopsy-Zange ist zum Gebrauch mit einem flexiblen oder starren Endoskop in Verbindung mit einer Ureterzugangsschleuse vorgesehen.



Pinza bioptica caricabile a ritroso BIGopsy™

La pinza bioptica caricabile a ritroso BIGopsy è prevista per il prelievo di campioni tessutali da sottoporre a esame istopatologico. Il dispositivo può anche essere utilizzato per il prelievo di frustoli o per il recupero di corpi estranei dalle vie urinarie. L'uso di questo dispositivo è riservato ai medici debitamente addestrati e in possesso della necessaria esperienza nell'ambito delle procedure ureteroscopiche. La pinza BIGopsy è prevista per l'uso con un endoscopio flessibile o rigido unitamente a una guaina per accesso ureterale.



Pinzas de biopsia de carga hacia atrás BIGopsy™

Las pinzas de biopsia de carga hacia atrás BIGopsy están indicadas para recoger muestras de tejido para su evaluación patológica. El dispositivo también puede utilizarse para la extracción de muestras u objetos extraños de las vías urinarias. Este dispositivo está concebido para que lo utilicen médicos con formación y experiencia en procedimientos ureteroscópicos. BIGopsy se ha diseñado para utilizarse con un endoscopio flexible o rígido y una vaina de acceso ureteral.



Биопсийные щипцы BIGopsy™ для ввода с дистального конца

Биопсийные щипцы BIGopsy для ввода с дистального конца предназначены для получения образцов для гистопатологического исследования. Этот инструмент можно также использовать для взятия образцов или инородных тел из мочевыводящих путей. Инструмент предназначен для применения врачами, обученными выполнению уретероскопических процедур и имеющими опыт их применения. Инструмент BIGopsy предназначен для работы через гибкий или жесткий эндоскоп в сочетании с кожухом для доступа в мочеточник.



Periprostatic Needle

Used for transrectal local anesthetic injection prior to prostate biopsy.

Global Product Number	Order Number	Gage	Length
G47860	PPN-2020	20 G	20 cm



Aiguille périprostatique

Utilisée pour l'injection d'un anesthésique local par voie transrectale avant une biopsie de la prostate.



Periprostata-Kanüle

Zur transrektalen Injektion eines Lokalanästhetikums vor einer Prostatabiopsie.



Ago periprostatico

Utilizzato per l'iniezione transrettale di anestetico locale prima della biopsia della prostata.



Aguja periprostática

Se utiliza para la inyección transrectal de anestésico local antes de una biopsia de próstata.



Игла для инъекций в область предстательной железы

Применяется для трансректальной инъекции местных анестетиков перед биопсией предстательной железы.



Quick-Core® Biopsy Needle

Used to obtain multiple core biopsies of soft tissue. Lightweight and compact, the Quick-Core® Biopsy Needle design facilitates one-handed control. Intended for single patient use.

Global Product Number	Order Number	Needle Gauge	Length
G18702	QC-140015-20T	14 G	15 cm
G18705	QC-180015-20T	18 G	15 cm



Aiguille de biopsie Quick-Core®

Utilisée pour obtenir plusieurs microbiopsies du tissu mou. Légère et compacte, l'aiguille de biopsie Quick-Core® est conçue de manière à faciliter la manipulation d'une seule main. Exclusivement à usage individuel.



Quick-Core®-Biopsiekanüle

Zur Entnahme von mehreren Stanzbiopsien aus dem Weichgewebe. Die leichtgewichtige und kompakte Quick-Core®-Biopsiekanüle lässt sich einfach mit einer Hand bedienen. Nur zum Gebrauch bei einem einzigen Patienten bestimmt.



Ago per biopsia Quick-Core®

Utilizzato per ottenere biopsie multiple di tessuti molli. Leggera e compatta, la struttura dell'ago per biopsia Quick-Core® consente il preciso controllo con una sola mano. Esclusivamente per l'uso su un singolo paziente.



Aguja de biopsia Quick-Core®

Se utiliza para obtener varias biopsias de tejido blando con aguja gruesa. El diseño ligero y compacto de la aguja de biopsia Quick-Core® facilita el control con una sola mano. Producto indicado para uso en un solo paciente.



Биопсийная игла Quick-Core®

Применяется для получения нескольких образцов при биопсии мягких тканей. Биопсийная игла Quick-Core® имеет малый вес и компактна. Ее конструкция облегчает управление одной рукой. Предназначена для использования у одного пациента.

Needles

Access

Skinny Needle® with Chiba Tip	90
Mitty-Pollack Needle Set	91
Disposable Two-Part Trocar Needle	92
TFE-Sheathed Needle with Trocar Stylet	93
Fascial Incising Needle	94

Injection

Williams Cystoscopic Injection Needle	95
---	----





Skinny Needle® with Chiba Tip

Used under fluoroscopy for initial location and positioning of the renal collecting system during a percutaneous nephrostomy. Echotip® needle design provides enhanced visualization of needle tip when used with ultrasonic imaging equipment.

Global Product Number	Order Number	Needle Gage	Length
G14254	090010	22 G	20 cm
Echotip®			
G15290	090010-ET	22 G	20 cm



Skinny Needle® avec extrémité Chiba

Utilisée sous radioscopie lors de la localisation et du positionnement initiaux du système collecteur rénal au cours d'une néphrostomie percutanée. La conception de l'aiguille Echotip® procure une visualisation améliorée de l'extrémité de l'aiguille lorsqu'elle est utilisée sous échographie.



Skinny Needle® mit Chiba-Spitze

Zur anfänglichen Lokalisierung und Positionierung des Nierenbeckenkelchsystems unter Durchleuchtung bei einer perkutanen Nephrostomie. Die Echotip®-Ausführung der Kanüle verbessert die Darstellung der Kanülenspitze bei der Anwendung mit Ultraschallbildgebung.



Skinny Needle® con punta Chiba

Utilizzato in fluoroscopia per la localizzazione e il posizionamento iniziali del sistema collettore renale nel corso di una nefrostomia percutanea. La struttura dell'ago Echotip® consente la migliore visualizzazione della punta dell'ago stesso durante l'imaging ecografico.



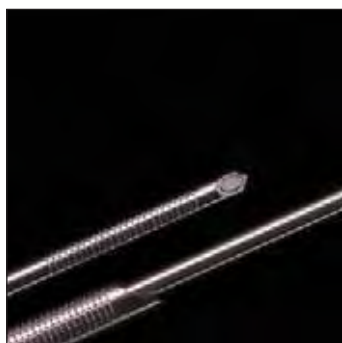
Skinny Needle® con punta Chiba

Se utiliza con fluoroscopia para la localización y colocación iniciales de los túbulos colectores renales durante una nefrostomía percutánea. Cuando se utiliza con un ecógrafo, el diseño de la aguja Echotip® permite ver mejor la punta de la aguja.



Игла Skinny Needle® с кончиком Chiba

Применяется под флюороскопическим контролем для установления первоначальной локализации и позиционирования собирающей системы почек при чрескожной нефростомии. Конструкция иглы Echotip® облегчает визуализацию кончика иглы при помощи ультразвуковых диагностических приборов.



Mitty-Pollack Needle Set

Used as a percutaneous entry needle to introduce wire guides. The coaxial design reduces potential arteriovenous (A.V.) malformations.

Global Product Number	Order Number	Outer Needle Gage	Outer Needle Length	Inner Needle Gage	Inner Needle Length
Set					
G14266	090031	18 G	14 cm	22 G	22 cm
Echotip®					
G15292	090031-ET	18 G	14 cm	22 G	22 cm



Set d'aiguille de Mitty-Pollack

Utilisé comme aiguille de ponction percutanée pour l'introduction de guides. La conception coaxiale réduit les malformations artérioveineuses potentielles.



Mitty-Pollack Kanülen-Set

Zur Verwendung als perkutane Punktionskanüle bei der Einführung von Führungsdrähten. Die koaxiale Konstruktion reduziert potenzielle AV-Missbildungen.



Set con ago Mitty-Pollack

Utilizzato come ago di accesso percutaneo per l'inserimento di guide. La struttura coassiale riduce le potenziali malformazioni arterovenose.



Equipo de aguja Mitty-Pollack

Se utiliza como aguja de acceso percutáneo para introducir guías. El diseño coaxial reduce la posibilidad de anomalías arteriovenosas.



Набор игл Mitty-Pollack

Применяются в качестве игл для чрескожного введения проводников. Коаксиальная конструкция снижает вероятность образования артериовенозных дефектов.



Disposable Two-Part Trocar Needle

Used for percutaneous nephrostomy access. Echotip® needle design provides enhanced visualization of needle tip when used with ultrasonic imaging equipment.

Global Product Number	Order Number	Needle Gage	Length
Standard			
G14255	090020	18 G	20 cm
G14257	090040	18 G	25 cm
Echotip®			
G15291	090020-ET	18 G	20 cm



Aiguille-trocant en deux pièces à usage unique

Utilisée pour l'accès percutané au cours d'une néphrostomie. La conception de l'aiguille Echotip® procure une visualisation améliorée de l'extrémité de l'aiguille lorsqu'elle est utilisée sous échographie.



Zweiteilige Trokarkanüle

Für den Zugang bei einer perkutanen Nephrostomie. Die Echotip®-Ausführung der Kanüle verbessert die Darstellung der Kanülenspitze bei der Anwendung mit Ultraschallbildgebung.



Ago trocar monouso a due elementi

Utilizzato per l'accesso per la nefrostomia percutanea. La struttura dell'ago Echotip® consente la migliore visualizzazione della punta dell'ago stesso durante l'imaging ecografico.



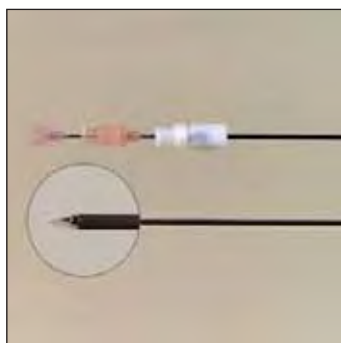
Aguja trocar de dos partes desechable

Se utiliza para el acceso durante una nefrostomía percutánea. Cuando se utiliza con un ecógrafo, el diseño de la aguja Echotip® permite ver mejor la punta de la aguja.



Одноразовая двухкомпонентная игла троакара

Применяется для чрескожной нефростомии. Конструкция иглы Echotip® облегчает визуализацию кончика иглы при помощи ультразвуковых диагностических приборов.



TFE-Sheathed Needle with Trocar Stylet

Used for renal antegrade placement of a wire guide. Echotip® needle design provides enhanced visualization of needle tip when used with ultrasonic imaging equipment.

Global Product Number	Order Number	Needle Gauge	Length
Standard			
G14259	090060	18 G	25 cm



Aiguille dotée d'une gaine en TFE avec stylet à pointe trocar

Utilisée pour la mise en place rénale antérograde d'un guide. La conception de l'aiguille Echotip® procure une visualisation améliorée de l'extrémité de l'aiguille lorsqu'elle est utilisée sous échographie.



Kanüle mit TFE-Umhüllung und Stilet-Trokar

Zur antegraden Platzierung eines Führungsdrachts in der Niere. Die Echotip®-Ausführung der Kanüle verbessert die Darstellung der Kanülenspitze bei der Anwendung mit Ultraschallbildgebung.



Ago con guaina in TFE e mandrino trocar

Utilizzato per il posizionamento anterogrado nel rene di una guida. La struttura dell'ago Echotip® consente la migliore visualizzazione della punta dell'ago stesso durante l'imaging ecografico.



Aguja envainada en TFE con estilete trocar

Se utiliza para la colocación anterógrada renal de una guía. Cuando se utiliza con un ecógrafo, el diseño de la aguja Echotip® permite ver mejor la punta de la aguja.



Игла в ТФЭ кожухе со стилетом троакара

Применяется для антеградного введения проводника в почку. Конструкция иглы Echotip® облегчает визуализацию кончика иглы при помощи ультразвуковых диагностических приборов.



Fascial Incising Needle

Used over a wire guide for cutting the renal fascia to facilitate dilation of a musculofascial tract.

Global Product Number	Order Number	Cut Width	Needle Gage	Length	Accepts Instrumentation
G14519	090070	4.5 mm	18 G	5 cm	up to .038 inch
G14749	090071	10 mm	18 G	5 cm	up to .038 inch



Aiguille pour incision aponévrotique

Utilisée sur un guide pour inciser l'aponévrose rénale et faciliter la dilatation du tractus musculo-aponévrotique.



Faszieninzisionskanüle

Zur Inzision der Nierenfaszie über einen Führungsdraht mit dem Zweck, die Dilatation eines Trakts durch die Muskelfaszie zu erleichtern.



Ago per incisione fasciale

Utilizzato su una guida per l'incisione della fascia renale per agevolare la dilatazione di un tratto muscolofasciale.



Aguja de incisión fascial

Se utiliza sobre una guía para cortar la fascia renal a fin de facilitar la dilatación de un conducto musculofascial.



Игла для разреза фасции

Вводится по проводнику для разреза почечной фасции с целью облегчения расширения мышечно-фасциального тракта.



Williams Cystoscopic Injection Needle

Used for cystoscopic injection into urethra, bladder neck, and the bladder wall.

Global Product Number	Order Number	French Size	Needle Gauge	Length	Tip Length
G16684	090001-S34	3.7	23 G	35 cm	8 mm
G14220	090001	5	23 G	35 cm	8 mm
G16112	090001-S26	5	23 G	45 cm	8 mm



Aiguille pour injection cystoscopique de Williams

Utilisée pour injection cystoscopique dans l'urètre, le col vésical et les parois vésicales.



Williams Zystoskop-Injektionskanüle

Zur Injektion in Urethra, Blasenhalsh und Blasenwand mittels Zystoskop.



Ago per iniezione cistoscopica Williams

Utilizzato per l'iniezione cistoscopica nell'uretra, nel collo vescicale e nella parete della vescica.



Aguja de inyección cistoscópica Williams

Se utiliza para la inyección cistoscópica en la uretra, el cuello vesical y la pared vesical.



Игла Williams для цистоскопической инъекции

Применяется для цистоскопической инъекции в мочеиспускательный канал, шейку и стенку мочевого пузыря.



Percutaneous Access and Drainage

Entry Sets

Percutaneous Entry Set98
 Mini-PERC™ Entry Set - Docimo Set99

Nephrostomy Catheters and Sets

Percutaneous Pigtail Nephrostomy Set100
 Ultrathane® Nephrostomy Set with Mac-Loc® and Slipcoat102
 Percutaneous Malecot Nephrostomy Catheter Set104
 Percutaneous Malecot Nephrostomy Set - Polyurethane106

Suprapubic Catheters and Sets

Stamey Percutaneous Malecot Suprapubic Catheter Set108





Percutaneous Entry Set

Used to establish a percutaneous tract into the renal pelvis for catheter placement or stone manipulation. Standard Set includes: Safe-T-J® wire guide, 2 needles and 8 dilators 6.0 through 16.0 French.

Global Product Number	Order Number
-----------------------	--------------

Set	
G14649	080000



Set de ponction percutanée

Utilisé pour établir une voie percutanée dans le bassinot pour la mise en place d'une sonde ou la manipulation de calculs. Le set standard comprend : un guide Safe-T-J®, 2 aiguilles et 8 dilateurs, 6,0 à 16,0 Fr.



Perkutanes Zugangs-Set

Zur Schaffung eines perkutanen Trakts in das Nierenbecken zum Zweck der Katheterplatzierung oder Steinmanipulation. Das Standard-Set enthält: Safe-T-J®-Führungsdraht, 2 Kanülen und 8 Dilatoren von 6,0 bis 16,0 French.



Set per accesso percutaneo

Utilizzato per creare un tratto percutaneo nella pelvi renale per il posizionamento di cateteri o per la manipolazione di calcoli. Il set standard include una guida Safe-T-J®, due aghi e otto dilatatori da 6,0 a 16,0 French.



Equipo de acceso percutáneo

Se utiliza para establecer un conducto percutáneo hasta la pelvis renal a fin de colocar catéteres o manipular cálculos. El equipo estándar incluye: guía Safe-T-J®, 2 agujas y 8 dilatadores de 6,0 a 16,0 Fr.



Набор для чрескожного доступа

Применяется для установления чрескожного сообщения с почечной лоханкой с целью установки катетера или удаления камней. В стандартный набор входят: проводник Safe-T-J®, 2 иглы и 8 расширителей размером от 6,0 до 16,0 Fr.



Mini-PERC™ Entry Set

Docimo Set

Used to gain percutaneous access into the renal pelvis to treat stone disease. The dual lumen catheter and the Peel-Away® introducer are sized for use in pediatric patients. Set includes: needle, wireguides, sheath, introducer and catheter.

Global Product Number	Order Number
G17895	080000-DOCIMO



Set de ponction Mini-PERC™

Set Docimo

Utilisé pour établir une voie d'accès percutanée au bassinet pour traiter les calculs rénaux. En ce qui concerne la sonde double lumière et l'introducteur Peel-Away®, la taille est adaptée aux patients pédiatriques. Le set comprend : une aiguille, des guides, une gaine, un introducteur et un cathéter.



Mini-PERC™ Einführ-Set

Docimo-Set

Für den perkutanen Zugang zum Nierenbecken zur Behandlung von Steinerkrankungen. Der doppelumige Katheter und die Peel-Away®-Einführschleuse sind ihrer Größe nach für die Verwendung bei Kindern ausgelegt. Das Set enthält: Kanüle, Führungsdrähte, Schutzhülse, Einführschleuse und Katheter.



Set per accesso Mini-PERC™

Set Docimo

Utilizzato per ottenere l'accesso percutaneo alla pelvi renale per il trattamento dei calcoli. Le dimensioni del catetere a lume doppio e dell'introdotto Peel-Away® li rendono idonei per l'uso nei pazienti pediatrici. Il set include un ago, guide, una guaina, un introdotto e un catetere.



Equipo de acceso Mini-PERC™

Equipo Docimo

Se utiliza para el acceso percutáneo a la pelvis renal para tratar la litiasis. El catéter de doble luz y el introductor Peel-Away® tienen un tamaño apropiado para usarlos en niños. El equipo incluye: aguja, guías, vaina, introductor y catéter.



Набор для доступа Mini-PERC™

Набор Docimo

Применяется для чрескожного доступа в почечную лоханку с целью лечения почечнокаменной болезни. Размеры катетера с двойным просветом и разрывного интродьюсера Peel-Away® рассчитаны на применение у детей. В набор входят: игла, проводники, кожух, интродьюсер и катетер.



Percutaneous Pigtail Nephrostomy Set

Used for percutaneous placement of a pigtail catheter in the renal pelvis for nephrostomy drainage. Echotip® needle design provides enhanced visualization of needle tip when used with ultrasonic imaging equipment. Set includes: two needles, wire guide, catheter, 7 dilators, connecting tube and retention disc.

CAUTION: Periodic evaluation is advised; stent must not remain indwelling more than four (4) months.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
Set			
G14161	080006	6.0	15 cm
G14094	080008	8.0	30 cm
G14095	080010	10.0	30 cm
Catheter Only			
G14234	080206	6.0	15 cm
G14228	080208	8.3	30 cm
G14210	080210	10.0	30 cm
Modified			
G15034	080208-S6	8.3	15 cm
G15035	080208-S7	8.3	15 cm



Set pigtail pour néphrostomie percutanée

Utilisé pour la mise en place par voie percutanée d'un cathéter pigtail dans le bassinnet pour pratiquer un drainage par néphrostomie. La conception de l'aiguille Echotip® procure une visualisation améliorée de l'extrémité de l'aiguille lorsqu'elle est utilisée sous échographie. Le set comprend : deux aiguilles, un guide, un cathéter, 7 dilateurs, un tube connecteur et un disque de rétention.

MISE EN GARDE : Une évaluation périodique est conseillée ; l'endoprothèse ne doit pas rester à demeure pendant plus de quatre (4) mois.



Perkutanes Pigtail-Nephrostomie-Set

Zur perkutanen Platzierung eines Pigtail-Katheters im Nierenbecken zur Nephrostomiedrainage. Die Echotip®-Ausführung der Kanüle verbessert die Darstellung der Kanülenspitze bei der Anwendung mit Ultraschallbildgebung. Das Set enthält: Zwei Kanülen, Führungsdraht, Katheter, 7 Dilatoren, Verbindungsschlauch und Fixierplatte.

VORSICHT: Eine regelmäßige Überprüfung ist angeraten. Der Stent darf nicht länger als vier (4) Monate im Körper verbleiben.



Set con catetere pigtail per nefrostomia percutanea

Utilizzato per il posizionamento percutaneo di un catetere pigtail nella pelvi renale per il drenaggio nefrostomico. La struttura dell'ago Echotip® consente la migliore visualizzazione della punta dell'ago stesso durante l'imaging ecografico. Il set include due aghi, una guida, un catetere, 7 dilatatori, un tubo connettore e un disco di ritenzione.

ATTENZIONE - Si consiglia di eseguire una valutazione periodica; la permanenza dello stent non deve superare le quattro (4) mesi.



Equipo pigtail de nefrostomía percutánea

Se utiliza para la colocación percutánea de un catéter pigtail en la pelvis renal para el drenaje por nefrostomía. Cuando se utiliza con un ecógrafo, el diseño de la aguja Echotip® permite ver mejor la punta de la aguja. El equipo incluye: dos agujas, guía, catéter, 7 dilatadores, tubo conector y disco de retención.

AVISO: Se recomienda realizar evaluaciones periódicas; el stent no debe permanecer colocado más de cuatro (4) meses.



Набор для чрескожной нефростомии с катетером типа Pigtail

Применяется для чрескожного введения катетера типа Pigtail в почечную лоханку для нефростомического дренажа.

Конструкция иглы Echotip® облегчает визуализацию кончика иглы при помощи ультразвуковых диагностических приборов. В набор входят: две иглы, проводник, катетер, 7 расширителей, соединительная трубка и ограничительный диск.

ОСТОРОЖНО: Рекомендуется периодическое обследование; стент не должен находиться в организме пациента более четырех (4) месяцев.



Ultrathane® Nephrostomy Set with Mac-Loc® and Slipcoat

Used for percutaneous placement of a loop catheter in the renal pelvis for nephrostomy drainage. Ultrathane® material eases placement and enhances patient comfort. The Mac-Loc locking loop mechanism provides a reliable, easy-to-use suture fixation system for drainage catheters. The locking cam lever provides the ability to vary the degree of loop fixation based on loop location and patient anatomy. The distal 5 cm of the catheter has AQ® hydrophilic coating. Set includes: needle, 2 wire guides, cannula, dilator, catheter support, catheter, stylet, and connecting tube.

CAUTION: Periodic evaluation is advised; catheter must not remain indwelling more than four (4) months.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
G17155	085508	8.5	25 cm



Set pour néphrostomie en Ultrathane® avec Mac-Loc® et Slipcoat

Utilisé pour la mise en place par voie percutanée d'un cathéter à boucle dans le bassinot pour pratiquer un drainage par néphrostomie. Le matériau Ultrathane® facilite la mise en place et optimise le confort du patient. Le mécanisme à boucle de verrouillage Mac-Loc offre un système de fixation à fil de tension, fiable et simple pour les cathéters de drainage. Le levier de verrouillage permet de varier le degré de fixation de la boucle en fonction de l'emplacement de cette dernière et de l'anatomie du patient. Les 5 cm distaux du cathéter sont dotés d'un revêtement hydrophile AQ®. Le set comprend : une aiguille, 2 guides, une canule, un dilateur, un support pour cathéter, un cathéter, un stylet et un tube connecteur.

MISE EN GARDE : Une évaluation périodique est conseillée ; le cathéter ne doit pas rester à demeure pendant plus de quatre (4) mois.



Ultrathane® Nephrostomie-Set mit Mac-Loc® und Slipcoat

Zur perkutanen Platzierung eines Schlaufenkatheters im Nierenbecken zur Nephrostomiedrainage. Das Ultrathane®-Material erleichtert die Platzierung und ist angenehmer für den Patienten. Der Mac-Loc-Sperrschlaufenmechanismus bietet ein zuverlässiges, einfach anzuwendendes Fadenfixierungssystem für Drainagekatheter. Mit dem Sperrhebel lässt sich der Grad der Schlaufenfixierung je nach Lage der Schlaufe und Anatomie des Patienten variieren. Die distalen 5 cm des Katheters sind mit der hydrophilen Beschichtung AQ® versehen. Das Set enthält: Nadel, 2 Führungsdrähte, Kanüle, Dilator, Katheterhalter, Katheter, Mandrin und Verbindungsschlauch.

VORSICHT: Eine regelmäßige Überprüfung ist angeraten. Der Katheter darf nicht länger als vier (4) Monate im Körper verbleiben.



Set con catetere nefrostomico in Ultrathane® con meccanismo Mac-Loc® e Slipcoat

Utilizzato per il posizionamento percutaneo di un catetere ad anello nella pelvi renale per il drenaggio nefrostomico. Il materiale Ultrathane® facilita il posizionamento e aumenta il comfort del paziente. Il meccanismo di chiusura ad anello Mac-Loc è un sistema di fissaggio a sutura che fissa in modo semplice e affidabile i cateteri di drenaggio. La leva della camma di chiusura consente di variare il grado di bloccaggio dell'anello compatibilmente alla sua posizione e all'anatomia del paziente. I 5 cm distali del catetere sono dotati di rivestimento idrofilo AQ®. Il set include un ago, due guide, una cannula, un dilatatore, un supporto per catetere, un catetere, un mandrino e un tubo connettore.

ATTENZIONE - Si consiglia di eseguire una valutazione periodica; la permanenza del catetere non deve superare le quattro (4) mesi.



Conjunto de nefrostomía Ultrathane® con Mac-Loc® y Slipcoat

Se utiliza para la colocación percutánea de un catéter con lazo en la pelvis renal para el drenaje por nefrostomía. Ultrathane® es un material que facilita la colocación y mejora el bienestar del paciente. El mecanismo del lazo de retención Mac-Loc proporciona un sistema de fijación con suturas fiable y fácil de utilizar para los catéteres de drenaje. La palanca de la leva de retención ofrece la posibilidad de variar el grado de fijación del lazo en función de la localización del lazo y la anatomía del paciente. Los 5 cm distales del catéter tienen un revestimiento hidrofílico AQ®. El equipo incluye: aguja, 2 guías, cánula, dilatador, soporte para el catéter, catéter, estilete y tubo conector.

AVISO: Se recomienda realizar evaluaciones periódicas; el catéter no debe permanecer colocado más de cuatro (4) meses.



Набор для нефростомии из материала Ultrathane® с Mac-Loc® и Slipcoat

Применяется для чрескожного введения петлевого катетера в почечную лоханку для нефростомического дренажа. Материал Ultrathane® облегчает установку катетера и повышает комфорт пациента. Петлевой фиксирующий механизм Mac-Loc обеспечивает надежную и легкую фиксацию швом для дренажных катетеров. Запорный кулачковый рычаг позволяет изменять степень фиксации петли в зависимости от расположения петли и анатомических особенностей пациента. Дистальная часть катетера длиной 5 см имеет гидрофильное покрытие AQ®. В набор входят: игла, 2 проводника, канюля, расширитель, устройство крепления катетера, катетер, стилет и соединительная трубка.

ОСТОРОЖНО: Рекомендуется периодическое обследование; катетер не должен находиться в организме пациента более четырех (4) месяцев.



Percutaneous Malecot Nephrostomy Catheter Set

Clear Polyurethane with Radiopaque Stripe

Used for nephrostomy drainage in the renal pelvis. The malecot catheter is placed percutaneously through an existing nephrostomy tract. The radiopaque stripes allow fluoroscopic visualization of the catheter's position without masking the area behind the catheter.

CAUTION: Periodic evaluation is advised; catheter must not remain indwelling more than four (4) weeks.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
G14644	082922	22.0	30 cm



Set de sonde de Malecot pour néphrostomie percutanée

Polyuréthane transparent avec bande radio-opaque

Utilisé pour pratiquer un drainage par néphrostomie dans le bassin. La sonde de Malecot est mise en place par voie percutanée par un tractus de néphrostomie existant. Les bandes radio-opaques permettent la visualisation sous radioscopie de l'emplacement de la sonde sans que la zone derrière la sonde soit masquée.

MISE EN GARDE : Une évaluation périodique est conseillée ; le cathéter ne doit pas rester à demeure pendant plus de quatre (4) semaines.



Perkutanes Malecot Nephrostomie-Katheter-Set

Transparentes Polyurethan mit röntgendichtem Streifen

Zur Nephrostomiedrainage des Nierenbeckens. Der Malecot-Katheter wird perkutan durch einen vorhandenen Nephrostomietrakt gelegt. Die röntgendichten Streifen lassen eine Beobachtung der Lage des Katheters unter Durchleuchtung zu, ohne den Bereich hinter dem Katheter zu verdecken.

VORSICHT: Eine regelmäßige Überprüfung ist angeraten. Der Katheter darf nicht länger als vier (4) Wochen im Körper verbleiben.



Set con catetere nefrostomico percutaneo Malecot

In poliuretano trasparente, con banda radiopaca

Utilizzato per il drenaggio nefrostomico nella pelvi renale. Il catetere Malecot viene posizionato per via percutanea attraverso un tratto nefrostomico esistente. Le bande radiopache consentono la visualizzazione della posizione del catetere in fluoroscopia senza mascherare l'area posteriore al catetere.

ATTENZIONE - Si consiglia di eseguire una valutazione periodica; la permanenza del catetere non deve superare le quattro (4) settimane.



Equipo de catéter de nefrostomía percutánea Malecot

Poliuretano transparente con banda radiopaca

Se utiliza para el drenaje por nefrostomía en la pelvis renal. El catéter Malecot se coloca por vía percutánea a través de un conducto de nefrostomía existente. Las bandas radiopacas permiten visualizar mediante fluoroscopia la posición de los catéteres sin ocultar la zona situada detrás.

AVISO: Se recomienda realizar evaluaciones periódicas; el catéter no debe permanecer colocado más de cuatro (4) semanas.



Набор для чрескожной нефростомии с катетером Малеко

Прозрачный полиуретан с рентгеноконтрастной полосой

Применяется для нефростомического дренажа почечной лоханки. Катетер Малеко вводят чрескожно через ранее установленный нефростомический канал. Рентгеноконтрастные полосы позволяют осуществлять флюороскопический контроль положения катетера, не закрывая область, расположенную за катетером.

ОСТОРОЖНО: Рекомендуется периодическое обследование. Катетер не должен находиться в организме пациента более четырех (4) недель.





Percutaneous Malecot Nephrostomy Set

Polyurethane

Used for percutaneous placement of a Malecot catheter in the renal pelvis for nephrostomy drainage. Standard set includes: a catheter, two needles, retention disc, connecting tube, wire guide, and four dilators.

CAUTION: Periodic evaluation is advised; catheter must not remain indwelling more than four (4) weeks.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
Set			
G14713	082010	10.0	30 cm
G14699	082012	12.0	30 cm
Catheter and Stylet			
G14330	082210	10.0	30 cm
G14331	082212	12.0	30 cm
G14488	082214	14.0	30 cm
G14332	082218	18.0	30 cm



Set de Malecot pour néphrostomie percutanée

Polyuréthane

Utilisé pour la mise en place par voie percutanée d'une sonde de Malecot dans le bassinnet pour pratiquer un drainage par néphrostomie. Le set standard comprend : un cathéter, deux aiguilles, un disque de rétention, un tube connecteur, un guide et quatre dilateurs.

MISE EN GARDE : Une évaluation périodique est conseillée ; le cathéter ne doit pas rester à demeure pendant plus de quatre (4) semaines.



Perkutaner Malecot Nephrostomie-Set

Polyurethan

Zur perkutanen Platzierung eines Malecot-Katheters im Nierenbecken zur Nephrostomiedrainage. Das Standard-Set enthält: Katheter, zwei Kanülen, Fixierplatte, Verbindungsschlauch, Führungsdraht und vier Dilatatoren.

VORSICHT: Eine regelmäßige Überprüfung ist angeraten. Der Katheter darf nicht länger als vier (4) Wochen im Körper verbleiben.



Set con catetere per nefrostomia percutanea Malecot

In poliuretano

Utilizzato per il posizionamento percutaneo di un catetere Malecot nella pelvi renale per il drenaggio nefrostomico. Il set standard include un catetere, due aghi, un disco di ritenzione, un tubo connettore, una guida e quattro dilatori.

ATTENZIONE - Si consiglia di eseguire una valutazione periodica; la permanenza del catetere non deve superare le quattro (4) settimane.



Equipo de nefrostomía percutánea Malecot

Poliuretano

Se utiliza para la colocación percutánea de catéteres Malecot en la pelvis renal para el drenaje por nefrostomía. El equipo estándar incluye: un catéter, dos agujas, disco de retención, tubo conector, guía y cuatro dilatadores.

AVISO: Se recomienda realizar evaluaciones periódicas; el catéter no debe permanecer colocado más de cuatro (4) semanas.



Набор для чрескожной нефростомии с катетером Малеко

Полиуретан

Применяется для чрескожного введения катетера Малеко в почечную лоханку для нефростомического дренажа. В стандартный набор входят: катетер, две иглы, ограничительный диск, соединительная трубка, проводник и четыре расширителя.

ОСТОРОЖНО: Рекомендуется периодическое обследование. Катетер не должен находиться в организме пациента более четырех (4) недель.



Stamey Percutaneous Malecot Suprapubic Catheter Set

Used to provide bladder drainage by percutaneous placement of a Malecot catheter. Set includes: Obturator, catheter, connecting tube and stopcock.

CAUTION: Periodic evaluation is advised; catheter must not remain indwelling more than four (4) weeks.

Global Product Number	Order Number	French Size	Length
Set			
G14184	081012	12.0	25 cm
G14099	081014	14.0	25 cm



Set de sonde sus-pubienne percutanée de Stamey-Malecot

Utilisé pour permettre un drainage de la vessie par la mise en place percutanée d'une sonde de Malecot. Le set comprend : un obturateur, un cathéter, un tube connecteur et un robinet.

MISE EN GARDE : Une évaluation périodique est conseillée ; le cathéter ne doit pas rester à demeure pendant plus de quatre (4) semaines.



Stamey perkutanes suprapubisches Malecot-Katheter-Set

Zur Blasendrainage mittels perkutaner Platzierung eines Malecot-Katheters. Das Set enthält: Obturator, Katheter, Verbindungsschlauch und Absperrhahn.

VORSICHT: Eine regelmäßige Überprüfung ist angeraten. Der Katheter darf nicht länger als vier (4) Wochen im Körper verbleiben.



Set con catetere percutaneo sovrapubico Malecot Stamey

Utilizzato per il drenaggio della vescica grazie al posizionamento percutaneo di un catetere Malecot. Il set include un otturatore, un catetere, un tubo connettore e un rubinetto.

ATTENZIONE - Si consiglia di eseguire una valutazione periodica; la permanenza del catetere non deve superare le quattro (4) settimane.



Equipo Stamey de catéter suprapúbico percutáneo Malecot

Se utiliza para el drenaje de la vejiga urinaria por medio de la colocación percutánea de un catéter Malecot. El equipo incluye: obturador, catéter, tubo conector y llave de paso.

AVISO: Se recomienda realizar evaluaciones periódicas; el catéter no debe permanecer colocado más de cuatro (4) semanas.



Набор Stamey для чрескожного надлобкового введения катетера Малекко

Применяется для дренирования мочевого пузыря путем чрескожного введения катетера Малекко. В набор входят: obturator, катетер, соединительная трубка и кран.

ОСТОРОЖНО: Рекомендуется периодическое обследование. Катетер не должен находиться в организме пациента более четырех (4) недель.

Accessories

Connecting Tubes

Ureteroscopy Irrigation System.....110

Accessories

Tuohy-Borst Adapter.....111

Caps

Endoscopic Cap.....112





Ureteroscopy Irrigation System

Used to provide controlled manual irrigation during endoscopy.

Global Product Number	Order Number
G16918	050350



Système d'irrigation pour urétéroscopie

Utilise pour permettre un contrôle manuel de l'irrigation au cours d'une ureteroscopie.



Ureteroskopie-Irrigationssystem

Dient zur manuell kontrollierten Irrigation während endoskopischer Eingriffe.



Sistema di irrigazione per ureteroscopia

Usato per un miglior controllo manuale e di irrigazione durante l'endoscopia.



Sistema de irrigación para ureteroscopia

Usado para proporcionar un control de la irrigación manual durante la endoscopia.



Уретероскопическая ирригационная система

Применяется для ручного контроля за ирригацией во время эндоскопических манипуляций



Tuohy-Borst Adapter

Used to prevent the backflow of fluid around an instrument inserted through the working channel of flexible and rigid ureteroscopes.

Global Product Number	Order Number	Accepts Instrumentation
G18814	TBA-6	6.0 Fr



Adaptateur Tuohy-Borst

Utilise pour prévenir le retour de liquide autour d'un instrument, introduit dans le canal de travail des ureteroscopes flexibles ou rigides.



Tuohy-Borst Adapter

Verhindert ungewollten Flüssigkeitsrückflusses nach Einführung eines Instruments in den Arbeitskanal von flexiblen oder rigiden Ureteroscopen.



Adattatore Tuohy-Borst

Utilizzato per impedire la fuoriuscita del liquido dal canale operativo dell'ureteroscopia flessibile e rigido.



Adaptador Tuohy-Borst

Usado para prevenir el reflujo de fluidos alrededor de un instrumento insertado a través del canal de trabajo de un ureteroscopia flexible o rígido.



Туофи -Борст Адаптор

Применяется для предотвращения обратного тока жидкости в рабочем канале в гибком и ригидном уретероскопе



Endoscopic Cap

Used to seal around endoscopically placed devices or wire guides. The adapter can be connected to any standard female Luer lock fitting or bulb type endoscopic fitting.

Global Product Number	Order Number	Accepts Instrumentation	Comment	xxx	xxx
G14750	050004	.025" - .038"	Small Hole		



Bouchon pour endoscope

Utilise pour imperméabiliser les instruments introduit dans un endoscope. Cet adaptateur peut être connecté à n'importe quel standard femelle Luer lock.



Endoskopie-Verschlusskappe

Dient zum Abdichten des Arbeitskanals nach Platzierung endoskopischen Zubehörs oder Führungsdrähte. Der Adapter lässt sich mit allen Standard Luer-Lock oder olivenförmigen Konnektoren verbinden.



Connettore endoscopico

Utilizzato per bloccare i dispositivi o guide nel canale interno dell'endoscopio. L'adattatore può essere inserito su qualsiasi raccordo femmina, luer lock dell'endoscopio.



Tapa endoscópica

Usado para sellar la entrada del material introducido de forma endoscópica o guías. El adaptador puede ser conectado a cualquier cierre hembra standard de Luer lock o cierre endoscópico de tipo bulbo.



Эндоскопическая заглушка

Применяется для наружной изоляции эндоскопических устройств или проводников. Адаптер может присоединяться с стандартному наружному замку Люер-Лок или шарообразному соединению эндоскопических приборов

Advanced Tissue Repair

Peyronie’s Repair

Surgisis® Biodesign™ Peyronie’s Repair Graft.114

Pelvic Floor Repair

Surgisis® Biodesign™ Advanced Tissue Repair Graft.116





Surgisis® Biodesign™

Peyronie's Repair Graft

The Surgisis Biodesign Peyronie's Repair Graft can help restore a patient's lifestyle and confidence. Surgisis Biodesign provides strength and flexibility for reinforcement and correction of penile curvature. The graft signals the body's surrounding cells to grow across the scaffold, remodeling into functional tissue. Surgisis Biodesign is easy to hydrate and suture, minimizes scar tissue formation, and is resistant to infection.

Global Product Number	Order Number	Size	Dimensions
G47654	SLH-4-PR1	Standard	4cm x 10cm
G47655	SLH-4-PR2	Large	7cm x 10cm



Surgisis® Biodesign™

Greffe pour la réparation de la maladie de La Peyronie

La greffe Surgisis Biodesign pour la réparation de la maladie de La Peyronie peut aider à restituer la qualité de vie et la confiance d'un patient. La résistance et la souplesse de Surgisis Biodesign permettent de renforcer et de corriger la courbure du pénis. La greffe communique avec le corps, incitant les cellules environnantes à coloniser l'armature et à reproduire le tissu fonctionnel. Surgisis Biodesign est facile à hydrater et à suturer, minimise la formation de tissu cicatriciel et résiste à l'infection.



Surgisis® Biodesign™

Implantat zur Behebung der Penisverkrümmung

Das Surgisis Biodesign Implantat zur Behebung der Penisverkrümmung kann dazu beitragen, dem Patienten seine Lebensqualität und sein Selbstvertrauen zurückzugeben. Surgisis Biodesign verleiht Festigkeit und Flexibilität zur Verstärkung und zur Korrektur der Penisverkrümmung. Das Implantat gibt den umliegenden Körperzellen das Signal, in das Gerüst hinein zu wachsen, wo sie neues, funktionierendes Gewebe remodellieren. Surgisis Biodesign ist leicht zu rehydrieren und zu nähen, minimiert die Narbenbildung und ist infektionsresistent.



Surgisis® Biodesign™

Innesto per la riparazione per malattia di Peyronie

L'innesto per la riparazione per malattia di Peyronie Surgisis Biodesign può aiutare il paziente a riprendere il suo stile di vita e a riacquistare la sicurezza in sé stesso. Surgisis Biodesign fornisce la robustezza e la flessibilità necessarie per rinforzare e correggere la curvatura del pene. L'innesto segnala alle cellule circostanti di proliferare sull'impalcatura, rimodellandosi in un nuovo tessuto funzionale. Surgisis Biodesign è facile da idratare e da suturare, riduce al minimo la formazione di tessuto cicatriziale ed è resistente alle infezioni.



Surgisis® Biodesign™

Injerto para reparación de la enfermedad de Peyronie


El injerto para reparación de la enfermedad de Peyronie Surgisis Biodesign puede ayudar a los pacientes a recuperar la confianza y su estilo de vida. Surgisis Biodesign ofrece resistencia y flexibilidad para reforzar y corregir la curvatura peniana. El injerto se comunica con las células circundantes y las induce a crecer a través del armazón, formando un tejido funcional. Surgisis Biodesign es fácil de hidratar y de suturar, minimiza la formación de tejido cicatricial y es resistente a la infección.

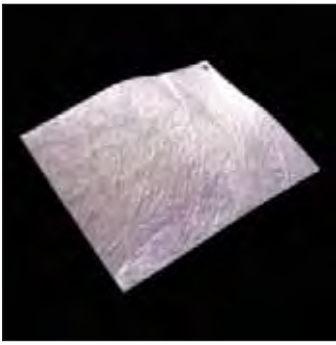


Surgisis® Biodesign™

Трансплантат для коррекции при болезни Пейрони

Трансплантат Surgisis Biodesign для коррекции при болезни Пейрони может помочь пациенту вернуться к обычному образу жизни и восстановить уверенность в себе. Трансплантат Surgisis Biodesign обеспечивает прочность и гибкость для усиления и коррекции искривленного полового члена. Трансплантат стимулирует рост клеток организма вокруг его основы с последующим образованием функционирующей ткани. Surgisis Biodesign легко увлажняется и фиксируется швами, минимизирует формирование рубцовой ткани и устойчив к инфекции.





Surgisis® Biodesign™

Advanced Tissue Repair Graft

Used for soft-tissue repair, including, but not limited to Peyronies repair and paravaginal repairs, such as colpocele, cystocele or rectocele. The graft signals the body's surrounding cells to grow across the scaffold, remodeling into functional tissue. Surgisis Biodesign is easy to hydrate and suture, minimizes scar tissue formation, and is resistant to infection.

Global Product Number

Order Number

Size

1-Layer Tissue Graft

Global Product Number	Order Number	Size
G12847	SLH-1S-7X10	7 cm x 10 cm

4-Layer Tissue Graft

G13807	SLH-4S-3.5X5	3.5 cm x 5 cm
G13116	SLH-4S-4X7	4 cm x 7 cm
G13806	SLH-4S-7X10	7 cm x 10 cm
G12848	SLH-4S-7X20	7 cm x 20 cm



Surgisis® Biodesign™

Greffe pour la réparation tissulaire avancée

Utilisée pour la réparation des tissus mous, y compris mais sans s'y limiter, la réparation de la maladie de La Peyronie et les réparations paravaginales comme la colpocele, la cystocele ou la rectocele. La greffe communique avec le corps, incitant les cellules environnantes à coloniser l'armature et à reproduire le tissu fonctionnel. Surgisis Biodesign est facile à hydrater et à suturer, minimise la formation de tissu cicatriciel et résiste à l'infection.



Surgisis® Biodesign™

Implantat für die moderne Gewebereparatur

Zur Weichgewebereparatur u.a. bei der Behebung der Penisverkrümmung und Reparaturen im Vaginalbereich, wie Hernia vaginalis, Zystozele oder Rectozele. Das Implantat gibt den umliegenden Körperzellen das Signal, in das Gerüst hinein zu wachsen, wo sie neues, funktionierendes Gewebe remodellieren. Surgisis Biodesign ist leicht zu rehydrieren und zu nähen, minimiert die Narbenbildung und ist infektionsresistent.



Surgisis® Biodesign™

Innesto per la riparazione tissutale avanzata

Utilizzato per la riparazione dei tessuti molli, incluse, senza limitazioni, la riparazione per malattia di Peyronie e le riparazioni paravaginali, come colpocele, cistocele e rettocele. L'innesto segnala alle cellule circostanti di proliferare sull'impalcatura, rimodellandosi in un nuovo tessuto funzionale. Surgisis Biodesign è facile da idratare e da suturare, riduce al minimo la formazione di tessuto cicatriziale ed è resistente alle infezioni.



Surgisis® Biodesign™

Injerto avanzado para reparación tisular


Se utiliza para reparar tejidos blandos, como la reparación de la enfermedad de Peyronie y las reparaciones paravaginales, por ejemplo de colpocele, cistocele o rectocele. El injerto se comunica con las células circundantes y las induce a crecer a través del armazón, formando un tejido funcional. Surgisis Biodesign es fácil de hidratar y de suturar, minimiza la formación de tejido cicatricial y es resistente a la infección.



Surgisis® Biodesign™

Усовершенствованный трансплантат для восстановления тканей

Применяется для восстановления мягких тканей, в том числе, но не исключительно, при болезни Пейрони, а также для паравагинальной коррекции, например при кольпоцеле, цистоцеле или ректоцеле. Трансплантат стимулирует рост клеток организма вокруг его основы с последующим образованием функционирующей ткани. Surgisis Biodesign легко увлажняется и фиксируется швами, минимизирует формирование рубцовой ткани и устойчив к инфекции.





Electrosurgical Instruments

Resection Devices for use with Resectoscopes

Cook® Coagulating Perforated Resector	120
Cook® Collings Knife	121
Cook® Dimpled Vaporization Roller	122
Cook® Cutting Loop	123
Cook® Roller Ball and Roller Barrel	124





Cook® Coagulating Perforated Resector

Produces the chip size of a cutting loop but provides a larger zone of coagulation which reduces intraoperative bleeding. Sold in boxes of five (5).

Global Product Number	Order Number	Fits French Size
-----------------------	--------------	------------------

Compatible with Storz Brand Single-Stem Rectoscope

G46221	PR-2400-KS1	24.0
G46222	PR-2700-KS1	27.0

Compatible with Storz Brand Double-Stem Rectoscope

G46241	PR-2400-KS2	24.0
G46242	PR-2700-KS2	27.0

Compatible with Olympus Brand OES Rectoscope

G46234	PR-2400-OL	24.0
G46235	PR-2600-OL	26.0
G46236	PR-2800-OL	28.0



Résecteur perforé de coagulation Cook®

Produit des fragments de la même taille que ceux d'une anse coupante mais fournit une zone de coagulation plus étendue, réduisant ainsi les saignements peropérateurs. Vendu par boîtes de cinq (5).



Cook® perforierter Resektor mit Koagulationsfunktion

Erzeugt die gleiche Trümmergröße wie eine Resektionsschleife, jedoch mit einer größeren Koagulationszone, was intraoperative Blutungen reduziert. Erhältlich zu je fünf (5) Stück pro Karton.



Resettore perforato coagulante Cook®

Produce una resezione di dimensione analoga a quella ottenuta con un'ansa di taglio ma crea una più ampia zona di coagulazione che riduce il sanguinamento intraoperatorio. Venduto in scatole da cinque (5) unità.



Resector perforado coagulante Cook®

Produce fragmentos del mismo tamaño que un lazo de corte, pero proporciona una zona de coagulación más grande que disminuye la hemorragia intraoperatoria. Se vende en cajas de cinco (5) unidades.



Коагулирующий перфорированный резектор Cook®

Дает мельчайший срез петлей и более обширную зону коагуляции, что снижает интраоперационное кровотечение. Поставляется в коробках по пять (5) штук.



Cook® Collings Knife

For access to all areas. Commonly used for ureteral meatotomy and transurethral incision of the prostate (TUIP). Sold in boxes of five (5).

Global Product Number	Order Number	Fits French Size
Compatible with Olympus Brand OES Rectoscope		
G46227	CK-2400-OL	24.0, 26.0, 28.0



Couteau de Collings Cook®

Permet l'accès à toutes les régions. Fréquemment utilisé pour la méatotomie urétérale et pour l'incision transurétrale de la prostate (ITUP). Vendu par boîtes de cinq (5).



Cook® Collings Messer

Für den Zugang zu allen Bereichen. Wird unter anderem für die Meatotomie und transurethrale Prostatainzision (TUIP) verwendet. Erhältlich zu je fünf (5) Stück pro Karton.



Bisturi Cook® Collings

Per l'accesso a tutte le aree. Comunemente usato per la meatotomia ureterale e per l'incisione transuretrale della prostata (TUIP). Venduta in scatole da cinque (5) unità.



Bisturí Collings Cook®

Para acceso a todas las zonas. Se utiliza habitualmente para la meatotomía ureteral y la incisión transuretral de la próstata. Se vende en cajas de cinco (5) unidades.



Нож Cook® Collings

Для доступа во все области. Обычно используется для меатотомии мочеточника и трансуретрального разреза предстательной железы. Поставляется в коробках по пять (5) штук.



Cook® Dimpled Vaporization Roller

Provides a smoother area of vaporization than a grooved roller while simultaneously ablating and coagulating tissue. Sold in boxes of five (5).

Global Product Number	Order Number	Dimpled Tip	Fits French Size
-----------------------	--------------	-------------	------------------

Compatible with Storz Brand Single-Stem Rectoscope

G46226	VR-243M-KS1	3 mm	24.0, 27.0
--------	-------------	------	------------

Compatible with Storz Brand Double-Stem Rectoscope

G46246	VR-243M-KS2	3 mm	24.0, 27.0
--------	-------------	------	------------

Compatible with Olympus Brand OES Rectoscope

G46239	VR-243M-OL	3 mm	24.0, 26.0, 28.0
--------	------------	------	------------------



Rouleau de vaporisation alvéolé Cook®

Fournit une zone de vaporisation plus lisse qu'un rouleau cannelé et assure simultanément l'ablation et la coagulation du tissu. Vendu par boîtes de cinq (5).



Cook® Verdampfungswalze mit Vertiefungen

Zur gleichzeitigen Abtragung und Koagulation von Gewebe. Ergibt einen glatteren Verdampfungsbereich als eine Walze mit Rillen. Erhältlich zu je fünf (5) Stück pro Karton.



Rullo di vaporizzazione con cavità Cook®

Fornisce un'area di vaporizzazione più liscia rispetto a un rullo scanalato ed effettua simultaneamente l'ablazione e la coagulazione del tessuto. Venduto in scatole da cinque (5) unità.



Rodillo de evaporación con hoyuelos Cook®

Ofrece una superficie de evaporación más homogénea que un rodillo estriado, y al mismo tiempo resecciona y coagula el tejido. Se vende en cajas de cinco (5) unidades.



Испаряющий ролик Cook® с углублениями

Дает более гладкую поверхность испарения по сравнению с роликом с канавками, одновременно удаляя и коагулируя ткани. Поставляется в коробках по пять (5) штук.



Cook® Cutting Loop

Used during Trans-urethral resection of the prostate (TURP). Sold in boxes of five (5).

Global Product Number	Order Number	Fits French Size	Wire Diameter	Loop Angle
-----------------------	--------------	------------------	---------------	------------

Compatible with Storz Brand Single-Stem Rectoscope

G46218	CL-2412-KS1	24.0	0.012 inches	
G46220	CL-2712-KS1	27.0	0.012 inches	
G46219	CL-2414-KS1	24.0	0.014 inches	
G46199	CL-2714-KS1	27.0	0.014 inches	

Compatible with Storz Brand Double-Stem Rectoscope

G46203	CL-2414-KS2	24.0	0.014 inches	
G46240	CL-2714-KS2	27.0	0.014 inches	

Compatible with Olympus Brand OES Rectoscope

G46229	CL-2412-30-OL	24.0	0.012 inches	30°
G46231	CL-2612-30-OL	26.0	0.012 inches	30°
G46233	CL-2812-30-OL	28.0	0.012 inches	30°
G46228	CL-2412-12-OL	24.0	0.012 inches	12°
G46230	CL-2612-12-OL	26.0	0.012 inches	12°
G46232	CL-2812-12-OL	28.0	0.012 inches	12°



Anse coupante Cook®

Utilisée au cours de la résection transurétrale de la prostate (RTUP). Vendu par boîtes de cinq (5).



Cook® Resektionsschleufe

Zur Verwendung bei der transurethralen Prostataresektion (TURP). Erhältlich zu je fünf (5) Stück pro Karton.



Ansa di taglio Cook®

Utilizzata durante la resezione transuretrale della prostata (TURP). Venduta in scatole da cinque (5) unità.



Lazo de corte Cook®

Se utiliza durante la resección transuretral de la próstata. Se vende en cajas de cinco (5) unidades.



Режущая петля Cook®

Применяется при трансуретральной резекции предстательной железы (ТУРП). Поставляется в коробках по пять (5) штук.



Cook® Roller Ball and Roller Barrel

Used for coagulation. Cook offers 3 & 5 mm roller balls and 3 mm roller barrels. Sold in boxes of five (5).

Global Product Number	Order Number	Description	Fits French Size
-----------------------	--------------	-------------	------------------

Compatible with Storz Brand Single-Stem Rectoscope

G46223	RB-243M-KS1	3 mm Ball	24.0, 27.0
G46224	RB-245M-KS1	5 mm Ball	24.0, 27.0
G46225	RL-243M-KS1	3 mm Barrel	24.0, 27.0

Compatible with Storz Brand Double-Stem Rectoscope

G46243	RB-243M-KS2	3 mm Ball	24.0, 27.0
G46244	RB-245M-KS2	5 mm Ball	24.0, 27.0
G46245	RL-243M-KS2	3 mm Barrel	24.0, 27.0

Compatible with Olympus Brand OES Rectoscope

G46200	RB-243M-OL	3 mm Ball	24.0, 26.0, 28.0
G46237	RB-245M-OL	5 mm Ball	24.0, 26.0, 28.0
G46238	RL-243M-OL	3 mm Barrel	24.0, 26.0, 28.0



Boule roulante et cylindre roulant Cook®

Utilisés pour la coagulation. Cook propose des boules roulantes de 3 et 5 mm et des cylindres roulants de 3 mm. Vendu par boîtes de cinq (5).



Cook® kugel- und fassförmige Walze

Zur Koagulation. Cook bietet kugelförmige Walzen in den Größen 3 mm und 5 mm sowie eine fassförmige Walze in der Größe 3 mm an. Erhältlich zu je fünf (5) Stück pro Karton.



Sfera rotante e cilindro rotante Cook®

Utilizzati per la coagulazione. La Cook offre sfere rotanti da 3 e 5 mm e cilindri rotanti da 3 mm. Venduto in scatole da cinque (5) unità.



Rodillo de bola y de barril Cook®

Se utilizan para la coagulación. Cook ofrece rodillos de bola de 3 y 5 mm y de barril de 3 mm. Se vende en cajas de cinco (5) unidades.



Шаровидный и бочковидный ролики Cook®

Применяются для коагуляции тканей. Компания Cook предлагает шаровидные ролики диаметром 3 и 5 мм и бочковидные ролики диаметром 3 мм. Поставляется в коробках по пять (5) штук.

Alphabetical Product Index

Alligator Tooth Retrieval Forceps	65	NCompass® - Nitinol Stone Extractor	52
Amplatz Dilator	46	NForce® - Nitinol Helical Stone Extractor	56
Amplatz Renal Dilator Set	43	NGage™ - Nitinol Stone Extractor	54
Amplatz Renal Introducer	45	NSnare® - Stent Retriever	66
Amplatz Wire Guide	12	NTrap® - Stone Entrapment and Extraction Device	58
Ascend AQ® Ureteral Balloon	26	Paterson-Forrester Subcutaneous Urinary Diversion Stent	84
Atlas Wire™ Stone Extractor	62	PERC NCircle® - Nitinol Tipless Stone Extractor	59
Balloon Ureteral Dilator	25	Percutaneous Entry Set	98
Bander Ureteral Diversion Stent Set	82	Percutaneous Malecot Nephrostomy Catheter Set	104
BIGopsy™ Backloading Biopsy Forceps	86	Percutaneous Malecot Nephrostomy Set - Polyurethane	106
BiWire - Nitinol Core Wire Guide	4	Percutaneous Pigtail Nephrostomy Set	100
Captura® - Three-Prong Graspers	64	Periprosthetic Needle	87
Captura® Helical Stone Extractor	60	Pollack Open-End Flexi-Tip® Ureteral Catheter	16
Cone Tip Ureteral Catheter	17	Quick-Core® Biopsy Needle	88
Cook® Coagulating Perforated Resector	120	Renal Access Cobra Catheter	20
Cook® Collings Knife	121	Resonance® Metallic Ureteral Stent Set	68
Cook® Cutting Loop	123	Roadrunner® PC Wire Guide - Double Flexible	8
Cook® Dimpled Vaporization Roller	122	Roadrunner® PC Wire Guide	10
Cook® Roller Ball and Roller Barrel	124	Salle Intraoperative Pyeloplasty Stent Set	83
Disposable Two-Part Trocar Needle	92	S-Curve Urethral Dilator Set	40
Dual Lumen Ureteral Access Catheter	32	Silicone Foley Catheter	21
Endoscopic Cap	112	Skinny Needle® with Chiba Tip	90
Endo-Sof™ Double Pigtail Stent Set	76	Stamey Percutaneous Malecot Suprapubic Catheter Set	108
Endo-Sof™ Multi-Length Pigtail Ureteral Stent Set	80	Surgis® Biodesign™ - Advanced Tissue Repair Graft	116
Endo-Sof™ Radiance™ Double Pigtail Stent Set	70	Surgis® Biodesign™ - Peyronie's Repair Graft	114
Fascial Incising Needle	94	TFE-Sheathed Needle with Trocar Stylet	93
Fixed Core Wire Guides	13	Tuohy-Borst Adapter	111
Flexi-Tip® Ureteral Catheter - Closed End	18	Ultrathane® Nephrostomy Set with Mac-Loc® and Slipcoat	102
Flexor DL® - Dual Lumen Ureteral Access Sheath	34	Ultraxx™ Nephrostomy Balloon	28
Flexor® - Ureteral Access Sheath	36	Universa Double Pigtail Stent Set	72
HiWire - Nitinol Core Wire Guide	6	Universa Multi-Length Stent Set	78
Kumpe Access Catheter	19	UPJ Occlusion Balloon Catheter	30
Lunderquist™ Exchange Wire Guide	14	Ureteral Dilator Set	38
Mini-PERC™ Entry Set - Docimo Set	99	Ureteroscopy Irrigation System	110
Mitty-Pollack Needle Set	91	Urethral Dilation Balloon Catheter	24
NCircle® - Helical Tipless Stone Extractor	50	Urethral Dilator Set	42
NCircle® - Tipless Stone Extractor	48	Williams Cystoscopic Injection Needle	95

Order Number Index

009500-GRAD.....	78	009628-GRAD.....	72	024605.....	17
009500-GRAD-R.....	78	009628-GRAD-CE-LP.....	74	024605-S1.....	17
009500-GRAD-RPC.....	78	009628-GRAD-LP.....	74	025226.....	82
009512-GRAD.....	72	009628-GRAD-R.....	73	025227.....	82
009514-GRAD.....	72	009628-GRAD-RPC.....	73	025707.....	82
009516-GRAD.....	72	009700-GRAD.....	78	025807.....	82
009518-GRAD.....	72	009700-GRAD-LP.....	78	028006.....	30
009520-GRAD.....	72	009700-GRAD-R.....	78	028506-CE.....	21
009522-GRAD.....	72	009700-GRAD-RPC.....	78	028506-OE.....	21
009522-GRAD-R.....	73	009724-GRAD.....	72	028506-OE-21.....	21
009524-GRAD.....	72	009724-GRAD-R.....	73	028508-CE.....	21
009524-GRAD-R.....	73	009724-GRAD-RPC.....	73	028508-OE.....	21
009524-GRAD-RPC.....	73	009726-GRAD.....	72	050004.....	112
009526-GRAD.....	72	009726-GRAD-CE-LP.....	74	050350.....	110
009526-GRAD-LP.....	74	009726-GRAD-LP.....	74	073701.....	42
009526-GRAD-R.....	73	009726-GRAD-R.....	73	073701-CD.....	40
009526-GRAD-RPC.....	73	009726-GRAD-RPC.....	73	073722-CD.....	40
009528-GRAD.....	72	009728-GRAD.....	72	073724-CD.....	40
009528-GRAD-LP.....	74	009728-GRAD-CE-LP.....	74	073726-CD.....	40
009528-GRAD-R.....	73	009728-GRAD-LP.....	74	075000.....	43
009528-GRAD-RPC.....	73	009728-GRAD-R.....	73	076000.....	38
009600-GRAD.....	78	009728-GRAD-RPC.....	73	076006.....	38
009600-GRAD-LP.....	78	009826-GRAD.....	72	076007.....	38
009600-GRAD-R.....	78	009826-GRAD-RPC.....	73	076008.....	38
009600-GRAD-RPC.....	78	010004.....	25	076009.....	38
009612-GRAD.....	72	010014.....	25	076010.....	38
009614-GRAD.....	72	010015.....	25	076012.....	38
009616-GRAD.....	72	021103.....	18	076600.....	38
009622-GRAD.....	72	021104.....	18	076608.....	38
009622-GRAD-R.....	73	021105.....	18	076610.....	38
009624-GRAD.....	72	021106.....	18	080000.....	98
009624-GRAD-CE-LP.....	74	021107.....	18	080000-DOCIMO.....	99
009624-GRAD-LP.....	74	021205.....	18	080006.....	100
009624-GRAD-R.....	73	021304.....	16	080008.....	100
009624-GRAD-RPC.....	73	021305.....	16	080010.....	100
009626-GRAD.....	72	021305-S13.....	16	080206.....	100
009626-GRAD-B.....	74	021306.....	16	080208.....	100
009626-GRAD-CE-LP.....	74	021307.....	16	080208-S6.....	100
009626-GRAD-LP.....	74	022610.....	32	080208-S7.....	100
009626-GRAD-R.....	73	023565.....	19	080210.....	100
009626-GRAD-RPC.....	73	023806.....	20	081012.....	108

Order Number Index

081014.....	108	AEF-445065 .....	.62	CL-2714-KS2	123
082010.....	106	AQ-022610 .....	.32	CL-2812-12-OL.....	123
082012.....	106	ARI-240016 .....	.45	CL-2812-30-OL.....	123
082210.....	106	ARI-260016 .....	.45	DPSCI-050022 .....	.76
082212.....	106	ARI-280016 .....	.45	DPSCI-050022-R.....	.76
082214.....	106	ARI-300016 .....	.45	DPSCI-050024 .....	.76
082218.....	106	ARI-300022 .....	.45	DPSCI-050024-H .....	.70
082922.....	104	AUBS-4-4 .....	.26	DPSCI-050024-R.....	.76
085508.....	102	AUBS-4-6 .....	.26	DPSCI-050026-H .....	.70
090001.....	.95	AUBS-5-4 .....	.26	DPSCI-050026-R.....	.76
090001-S26.....	.95	AUBS-5-6 .....	.26	DPSCI-050028-H .....	.70
090001-S34.....	.95	AUBS-6-4 .....	.26	DPSCI-050028-R.....	.76
090010.....	.90	AUBS-6-6 .....	.26	DPSCI-060022-R.....	.76
090010-ET.....	.90	AUBS-7-10.....	.26	DPSCI-060024-H .....	.70
090020.....	.92	BLB-024115.....	.86	DPSCI-060024-R.....	.76
090020-ET.....	.92	BLB-024115-T .....	.86	DPSCI-060024-RPC-LP .....	.76
090031.....	.91	BW-035150.....	4	DPSCI-060026 .....	.76
090031-ET.....	.91	BW-038150.....	4	DPSCI-060026-H .....	.70
090040.....	.92	BWS-035150.....	4	DPSCI-060026-R.....	.76
090060.....	.93	BWS-038150.....	.4	DPSCI-060026-RPC-LP .....	.76
090070.....	.94	CE-317115.....	.60	DPSCI-060028 .....	.76
090071.....	.94	CE-328115.....	.60	DPSCI-060028-H .....	.70
112212-UDH-115-2.8 .....	.64	CE-332115.....	.60	DPSCI-060028-R.....	.76
112212-UDH-115-3.2 .....	.64	CE-428115.....	.60	DPSCI-060028-RPC-LP .....	.76
210320.....	.65	CE-432115.....	.60	DPSCI-070024-H .....	.70
635413-10.....	.13	CE-445065.....	.60	DPSCI-070024-R.....	.76
635948.....	.14	CE-532115.....	.60	DPSCI-070024-RPC-LP .....	.76
635949-S1.....	.14	CE-645065.....	.60	DPSCI-070026 .....	.76
638413-10.....	.13	CEF-332115 .....	.60	DPSCI-070026-H .....	.70
638423.....	.13	CEF-432115 .....	.60	DPSCI-070026-P.....	.76
638448.....	.14	CEF-445065 .....	.60	DPSCI-070026-R.....	.76
638453.....	.13	CK-2400-OL	121	DPSCI-070026-RPC-LP .....	.76
638455.....	.12	CL-2412-12-OL.....	123	DPSCI-070028 .....	.76
638488.....	.14	CL-2412-30-OL.....	123	DPSCI-070028-H .....	.70
638854.....	.13	CL-2412-KS1	123	DPSCI-070028-R.....	.76
835455.....	.12	CL-2414-KS1	123	DPSCI-070028-RPC-LP .....	.76
838455.....	.12	CL-2414-KS2	123	FUS-095035 .....	.36
AE-417115.....	.62	CL-2612-12-OL.....	123	FUS-095035-DL .....	.34
AE-428115.....	.62	CL-2612-30-OL.....	123	FUS-095045-DL .....	.34
AE-432115.....	.62	CL-2712-KS1	123	FUS-095055 .....	.36
AE-445065.....	.62	CL-2714-KS1	123	FUS-095055-DL .....	.34

Order Number Index

FUS-120028	36	PPN-2020	87	RSPC-038145-DF-I-AQ	8
FUS-120035	36	PR-2400-KS1	120	SDSB-856500	84
FUS-120035-DL	34	PR-2400-KS2	120	SIPSF-040018-59	83
FUS-120045-DL	34	PR-2400-OL	120	SIPSF-050018-59	83
FUS-120055	36	PR-2600-OL	120	SLH-1S-7X10	116
FUS-120055-DL	34	PR-2700-KS1	120	SLH-4-PR1	114
FUS-140035	36	PR-2700-KS2	120	SLH-4-PR2	114
FUS-140055	36	PR-2800-OL	120	SLH-4S-3.5X5	116
HW-035150	6	QC-140015-20T	88	SLH-4S-4X7	116
HW-038150	6	QC-180015-20T	88	SLH-4S-7X10	116
HWA-035150	6	RB-243M-KS1	124	SLH-4S-7X20	116
HWA-038150	6	RB-243M-KS2	124	STPV-083070-RMS	68
HWS-035150	6	RB-243M-OL	124	TBA-6	111
HWS-038150	6	RB-245M-KS1	124	UDBS-070029-OW	24
MLSCI-050022-32-R	80	RB-245M-KS2	124	UDBS-090029	24
MLSCI-060022-32	80	RB-245M-OL	124	UNB-10-15	28
MLSCI-060022-32-R	80	RFPC-035145-0	10	UNB-10-15-CS	28
MLSCI-060022-32-RPC-LP	80	RFSPC-035145-0	10	UNBS-6-15	28
MLSCI-070022-32-R	80	RFSPC-035145-0-I-AQ	10	UNBS-6-15-CS	28
MLSCI-070022-32-RPC-LP	80	RFSPC-038145-0	10	UNBS-8-15	28
NCT4-017115	52	RFSPC-038145-0-I-AQ	10	UNBS-8-15-CS	28
NCT4-024115	52	RL-243M-KS1	124	UNBS-10-15	28
NCT4-024115-MB	52	RL-243M-KS2	124	UNBS-10-15-CS	28
NFHSES-032115-3W-UDH	56	RL-243M-OL	124	VR-243M-KS1	122
NGE-017115	54	RMS-060020	68	VR-243M-KS2	122
NGE-017115-MB	54	RMS-060020-R	68	VR-243M-OL	122
NGE-022115	54	RMS-060022	68	VTD-120030-ARI	46
NGE-022115-MB	54	RMS-060022-R	68	VTD-140030-ARI	46
NSR-045065-UDH	66	RMS-060024	68	VTD-160030-ARI	46
NTHSE-045065-UDH	50	RMS-060024-R	68	VTD-180030-ARI	46
NTHSES-030115-UDH	50	RMS-060026	68	VTD-200030-ARI	46
NTP-028145	58	RMS-060026-R	68	VTD-240030-ARI	46
NTRSE-100038	59	RMS-060028	68	VTD-260030-ARI	46
NTRSE-120038	59	RMS-060028-R	68	VTD-280030-ARI	46
NTSE-015115	48	RMS-060030	68	VTD-300030-ARI	46
NTSE-022115-UDH	48	RMS-060030-R	68		
NTSE-022115-UDH-MB	48	RPC-035145-0-5	10		
NTSE-030115-UDH	48	RPC-035145-5	10		
NTSE-032115-UDH	48	RPC-038145-0-5	10		
NTSE-032115-UDH-MB	48	RPC-038145-5	10		
NTSE-045065-UDH	48	RSPC-035145-DF-I-AQ	8		

Appendix

			
Accepts Instrumentation	Compatible avec des instruments	Kompatibel mit Instrumenten	Compatibile con strumenti da
Balloon Length	Longueur de ballonnet	Ballonlänge	Lunghezza del palloncino
Balloon Material	Matériau du ballonnet	Ballonmaterial	Materiale del palloncino
Basket	Panier	Körbchen	Cestello
Basket Diameter	Diamètre de panier	Körbchen Durchmesser	Diametro del cestello
Catheter French Size	Diamètre de cathéter (Fr.)	Kathetergröße in French	Dimensione del catetere (Fr)
Catheter Length	Longueur de cathéter	Katheterlänge	Lunghezza del catetere
Coating	Revêtement	Beschichtung	Rivestimento
Comment	Remarque	Kommentar	Commento
Cut Width	Largeur coupée	Schnittbreite	Larghezza tagliata
Description	Description	Beschreibung	Descrizione
Diameter	Diamètre	Durchmesser	Diametro
Dilatator Length	Longueur de dilateur	Dilatator Länge	Lunghezza del dilatatore
Dual Lumen French Size	Diamètre de la double lumière (Fr.)	Größe des Doppellumens in French	Dimensioni del lume doppio (Fr)
Dimpled Tip	Extrémité alvéolée	Spitze mit Vertiefungen	Punta con cavità
French	Fr.	French	French
French Size	Diamètre (Fr.)	Größe in French	Dimensioni (Fr)
Fits French Size	Compatible avec un diamètre (Fr.) de	Kompatibel mit French-Größe	Compatibile con strumenti da (Fr)
Flexible Remarks	Remarques sur la souplesse	Anmerkungen zur Flexibilität	Commenti
Gage	Calibre	Gauge	Calibro (G)
Global Product Number	Numéro d'identification produit	Globale Produktnummer	Codice globale del prodotto
Inflation Volume	Volume de gonflage	Inflationsvolumen	Volume di gonfiaggio
Inflated Balloon Diameter	Diamètre du ballonnet gonflé	Durchmesser des inflatierten Ballons	Diametro del palloncino gonfio
Inner Needle Length	Longueur d'aiguille interne	Innenkanüle Länge	Lunghezza dell'ago interno
Inner Needle Gauge	Calibre d'aiguille interne	Innenkanüle Gauge	Calibro dell'ago interno
Internal French Diameter	Diamètre interne (Fr.)	Innendurchmesser in French	Diametro interno (Fr)
Internal Diameter French Size	Diamètre interne (Fr.)	Innendurchmesser in French	Dimensioni del diametro interno (Fr)
Length	Longueur	Länge	Lunghezza
Loop Angle	Angle de boucle	Schlaufenwinkel	Angolo dell'ansa
Markings	Repères	Markierungen	Contrassegni
Maximum Inflation Pressure	Pression de gonflage maximum	Maximaler Inflationsdruck	Pressione massima di gonfiaggio
Maximum Grasping Diameter	Diamètre de préhension maximum	Maximaler Greifdurchmesser	Diametro massimo di presa
Needle Gauge	Calibre d'aiguille	Kanüle Gauge	Calibro dell'ago
Open Diameter	Diamètre ouvert	Durchmesser (geöffnet)	Diametro aperto
Order Number	Numéro de commande	Bestellnummer	Codice di ordinazione
Outer Needle Gauge	Calibre d'aiguille externe	Außenkanüle Gauge	Calibro dell'ago esterno
Outer Needle Length	Longueur d'aiguille externe	Außenkanüle Länge	Lunghezza dell'ago esterno
Overall Length	Longueur totale	Gesamtlänge	Lunghezza complessiva
Proximal Segment Length	Longueur du segment proximal	Länge des proximalen Segments	Lunghezza del segmento prossimale
Sheath Material	Matériau de gaine	Schleusenmaterial	Materiale della guaina
Sheath Length	Longueur de gaine	Schleusenlänge	Lunghezza della guaina
Sheath Tip French Size	Diamètre de l'extrémité de gaine (Fr.)	Schleusenspitze Größe French	Dimensione della punta della guaina (Fr)
Sheath French Size	Diamètre de gaine (Fr.)	Schleuse Größe French	Dimensione della guaina (Fr)
Size	Taille	Größe	Dimensioni
Stent Length	Longueur de l'endoprothèse	Stentlänge	Lunghezza dello stent
Tip Configuration	Configuration de l'extrémité	Konfiguration der Spitze	Configurazione della punta
Tip French Size	Diamètre de l'extrémité (Fr.)	Spitze Größe French	Dimensione della punta (Fr)
Tip Length	Longueur de l'extrémité	Länge der Spitze	Lunghezza della punta
Usable Length	Longueur utile	Arbeitslänge	Lunghezza utilizzabile
Wire Guide Diameter	Diamètre de guide	Führungsdrahtdurchmesser	Diametro della guida
Wire Guide Length	Longueur de guide	Führungsdraht Länge	Lunghezza della guida
Wire Diameter	Diamètre de fil	Führungsdrahtdurchmesser	Diametro del filo

Appendix

		
Accepts Instrumentation	Acepta instrumentos de	Допускает применение инструментов
Balloon Length	Longitud del balón	Длина баллона
Balloon Material	Material del balón	Материал баллона
Basket	Cesta	Корзина
Basket Diameter	Diámetro de la cesta	Диаметр корзины
Catheter French Size	Tamaño French del catéter	Диаметр катетера в единицах Fr
Catheter Length	Longitud del catéter	Длина катетера
Coating	Revestimiento	Покрытие
Comment	Comentario	Примечание
Cut Width	Anchura de corte	Ширина разреза
Description	Descripción	Описание
Diameter	Diámetro	Диаметр
Dilator Length	Longitud del dilatador	Длина дилататора
Dual Lumen French Size	Tamaño Fr de la doble luz	Диаметр двойного просвета в единицах Fr
Dimpled Tip	Punta con hoyuelos	Кончик с углублением
French	French	Fr
French Size	Tamaño French	Диаметр в единицах Fr
Fits French Size	Apto para tamaño Fr	Пригоден для диаметра в единицах Fr
Flexible Remarks	Comentarios (flexible)	Примечание о гибкости
Gage	Calibre G	Калибр
Global Product Number	Referencia de producto global	Глобальный номер изделия
Inflation Volume	Volumen de hinchado	Объем заполненного баллона
Inflated Balloon Diameter	Diámetro del balón hinchado	Диаметр заполненного баллона
Inner Needle Length	Longitud de la aguja interior	Длина внутренней иглы
Inner Needle Gage	Calibre G de la aguja interior	Калибр внутренней иглы
Internal French Diameter	Diámetro Fr interno	Внутренний диаметр в единицах Fr
Internal Diameter French Size	Tamaño Fr del diámetro interno	Внутренний диаметр в единицах Fr
Length	Longitud	Длина
Loop Angle	Ángulo del lazo	Угол петли
Markings	Marcas	Маркировка
Maximum Inflation Pressure	Presión máxima de hinchado	Максимальное давление заполнения
Maximum Grasping Diameter	Diámetro máximo de agarre	Максимальный диаметр захвата
Needle Gage	Calibre G de la aguja	Калибр иглы
Open Diameter	Diámetro abierto	Диаметр в раскрытом положении
Order Number	Referencia	Номер для заказа
Outer Needle Gage	Calibre G de la aguja exterior	Калибр наружной иглы
Outer Needle Length	Longitud de la aguja exterior	Длина наружной иглы
Overall Length	Longitud total	Общая длина
Proximal Segment Length	Longitud del segmento proximal	Длина проксимального сегмента
Sheath Material	Material de la vaina	Материал кожуха
Sheath Length	Longitud de la vaina	Длина кожуха
Sheath Tip French Size	Tamaño French de la punta de la vaina	Диаметр кончика кожуха в единицах Fr
Sheath French Size	Tamaño French de la vaina	Диаметр кожуха в единицах Fr
Size	Tamaño	Размер
Stent Length	Longitud del stent	Длина стента
Tip Configuration	Configuración de la punta	Конфигурация кончика
Tip French Size	Tamaño French de la punta	Диаметр кончика в единицах Fr
Tip Length	Longitud de la punta	Длина кончика
Usable Length	Longitud utilizable	Полезная длина
Wire Guide Diameter	Diámetro de la guía	Диаметр проводника
Wire Guide Length	Longitud de la guía	Длина проводника
Wire Diameter	Diámetro de la guía	Диаметр проволоки



www.cookmedical.com

COOK MEDICAL INCORPORATED

P.O. Box 4195, Bloomington, IN 47402-4195 USA
Phone: 812 339-2235, Toll Free: 800 457-4500, Toll Free Fax: 800 554-8335

COOK IRELAND LTD.

O'Halloran Road, National Technology Park
Limerick, IRELAND, Phone: 353 61 334440, Fax: 353 61 334441

COOK (CANADA) INC.

111 Sandiford Drive, Stouffville, Ontario, L4A 7X5 CANADA
Phone: 905 640-7110, Toll Free: 800 668-0300, Fax: 905 640-6804

WILLIAM A. COOK AUSTRALIA PTY. LTD.

Brisbane Technology Park, 12 Electronics Street, Eight Mile Plains
Brisbane, QLD 4113 AUSTRALIA
Phone: 61 7 3841 1188

© COOK MEDICAL 2007

LIT0098

AORTIC INTERVENTION

CARDIOLOGY

CRITICAL CARE

ENDOSCOPY

PERIPHERAL INTERVENTION

SURGERY

UROLOGY

WOMEN'S HEALTH